



KÜSCHALL ADVANCE

sv	Aktivrollstol	
	Bruksanvisning	4
no	Aktiv rullestol	
	Bruksanvisning	48
da	Aktiv kørestol	
	Brugsanvisning	92
fi	Aktiivipyörätuoli	
	Käyttöohje	136

©2016 Küschall AG

Med ensamrätt. Innehållet får inte ges ut på nytt, mångfaldigas eller förändras i sin helhet eller delar därav utan föregående skriftligt tillstånd från Küschall AG. Varumärken betecknas med ™ och ®. Alla varumärken tillhör eller är licensierade till Küschall AG eller dess dotterbolag om inget annat anges.

—

Med enerett. Det er forbudt å republisere, kopiere eller endre hele eller deler av denne veiledningen uten at det på forhånd er innhentet skriftlig tillatelse fra Küschall AG. Varemerker er angitt med ™ og ®. Alle varemerker eies av eller lisensieres til Küschall AG eller tilhørende datterselskaper med mindre annet er angitt.

—

Med forbehold af alle rettigheder. Gengivelse, kopiering eller ændring delvist eller i dens helhed er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse fra Küschall AG. Varemerker er markeret med ™ og ®. Alle varemerker ejes af eller er givet i licens til Küschall AG eller denne virksomheds filialer, medmindre andet fremgår.

—

Kaikki oikeudet pidätetään. Koko materiaalin tai sen osan uudelleenjulkaisu, jäljentäminen tai muuttaminen on kiellettyä ilman Küschall AG:n etukäteen antamaa lupaa. Tavaramerkit osoitetaan symboleilla ™ ja ®. Kaikki tavaramerkit ovat Küschall AG:n tai sen tytäryhtiöiden omistamia tai lisensoimia, ellei toisin ole ilmoitettu.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Denna handbok MÅSTE levereras till slutanvändaren. INNAN produkten används, läs handboken och spara den för framtida referens.

1	Allmänt	5
1.1	Information om bruksanvisningen	5
1.2	Symboler som används i den här bruksanvisningen	5
1.3	Garanti	5
1.4	Standarder och föreskrifter	6
1.5	Avsedd användning	6
1.6	Produktivslängd	6
1.7	Upphovsrättsskydd	6
1.8	Ansvarsbegränsning	6
2	Säkerhet	7
2.1	Säkerhetsinformation	7
2.2	Säkerhetsutrustning	8
2.3	Etiketter och symboler på produkten	8
3	Komponenter och deras funktion	10
3.1	Översikt	10
3.2	Parkeringsbromsar	11
3.3	Snabblossningsram	13
3.4	Körhandtag	14
3.5	Sidostöd, höjjusterbart, ej låsbart	14
3.6	Enkelt armstöd, justerbart i höjdlöd, vridbart, ej låsbart	15
3.7	Däckskydd	16
3.8	Sidoskydd	17
3.9	Fotstöd	17
3.10	Ryggstöd	17
3.11	Tipskydd	18

3.12	Vario-Ax	19
3.13	Däck	19
3.14	Sittdyna	20
3.15	Sittposition	20
4	Tillbehör	21
4.1	Höftbälte	21
4.2	Transithjul	23
4.3	Bagagehållare	24
4.4	Luftpump	24
4.5	Reflexer	24
5	Inställningar	25
5.1	Säkerhetsinformation	25
6	Använda rullstolen	26
6.1	Säkerhetsinformation	26
6.2	Bromsa under färd	27
6.3	Komma i och ur rullstolen	27
6.4	Köra och styra rullstolen	28
6.5	Manövrera rullstolen över trappsteg och trottoarkanter	29
6.6	Köra upp- och nedför trappor	31
6.7	Manövrera rullstolen på ramper och lutande underlag	32
6.8	Stabilitet och balans när du sitter i rullstolen	33
7	Transport	35
7.1	Säkerhetsinformation	35
7.2	Fälla ner och up ryggstödet	35
7.3	Ta av och montera drivhjulen	36
8	Underhåll	37
8.1	Säkerhetsinformation	37
8.2	Underhållsplan	37
8.3	Rengöring	39
8.4	Desinfektion	40

9	Felsökning	41
9.1	Säkerhetsinformation	41
9.2	Identifiera och åtgärda problem	42
10	Återanvändning	44
10.1	Förvaring	44
10.2	Återanvändning	44
10.3	Kassering	44
11	Teknisk data	45
11.1	Mått och vikt	45
11.2	Användningsmiljö	46
11.3	Material	46

1 ALLMÄNT

1.1 Information om bruksanvisningen

Tack för att du har valt en rullstol från küschall®.

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om rullstolens användning. Läs igenom den noga och följ säkerhetsföreskrifterna för att försäkra dig om att du använder rullstolen på ett säkert sätt.

Du som har nedsatt syn kan se bruksanvisningen som PDF-fil på Internet via www.kuschall.com där du kan förstora texten på skärmen efter behov. Kontakta ditt lands küschall®-distributör om du inte kan förstora text och bild tillräckligt – kontaktadresser finns på baksidan av detta dokument. Vid behov kan vi förse dig med en högupplöst version av bruksanvisningen som PDF-fil. Dessutom kan du lyssna på PDF-filen med hjälp av ett lämpligt program som använder särskilda talfunktioner i datorn (t.ex. i Adobe®Reader®X: Skift+Ctrl+Y).



Rullstolens utrustning kan skilja sig från beskrivningarna och bilderna i den här bruksanvisningen på grund av det stora utbudet av modeller på marknaden.

Om du vill ha den senaste produktinformationen (t.ex. produktsäkerhetsmeddelanden, återkallade produkter) kan du gå till vår webbplats på www.kuschall.com eller kontakta en lokal auktoriserad återförsäljare eller Invacare® i ditt land (adresser finns på baksidan av den här bruksanvisningen).

1.2 Symboler som används i den här bruksanvisningen

I den här bruksanvisningen anges varningar med symboler. Varningssymbolerna har en rubrik som anger allvarighetsnivån.



VARNING

Informerar om en riskfylld situation som kan leda till allvarlig skada eller dödsfall om den inte undviks.



FÖRSIKTIGT

Informerar om en riskfylld situation som kan leda till lättare skador om den inte undviks.



VIKTIGT

Informerar om en riskfylld situation som kan leda till egendomsskada om den inte undviks.



Ger användbara råd, rekommendationer och information för en effektiv och problemfri användning.



Den här produkten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter. Lanseringsdatumet för den här produkten anges i dess CE-försäkran om överensstämmelse.



Tillverkare

1.3 Garanti

Küschall AG garanterar att rullstolarna är fria från defekter och fullt funktionsdugliga. Garantin gäller alla fel och defekter som beror på felkonstruktion, undermåliga material eller tillverkningsfel. Garantianspråk gentemot Küschall AG kan endast göras gällande av distributören och inte av rullstolens användare.

Garantin gäller inte normalt slitage, skada till följd av felaktig hantering, dåligt underhåll, felaktig montering eller felaktigt utfört arbete av köparen eller tredje part, eller fel som beror på omständigheter bortom vår kontroll. Förslitningsdelar täcks

inte av garantin. Garantin upphör att gälla om rullstolen har genomgått ändringar som har utförts av obehörig person eller om felaktiga reservdelar har använts. Garantin från Küschall AG täcker inte indirekta kostnader som uppstår till följd av korrigering av defekter, t.ex. frakt- och resekostnader, förlorad arbetstid, avgifter osv.

Garantitiden är 24 månader. Ramen har en garanti på 5 år.

Dessutom ingår villkoren i de allmänna villkor som gäller för de olika länder där produkten säljs.

1.4 Standarder och föreskrifter

Kvalitet är absolut grundläggande för företagets verksamhet och vi arbetar i enlighet med standarderna ISO 9001 och ISO 13485.

Rullstolen har testats i enlighet med EN 12183. Ett antändlighetstest ingår.

Küschall AG arbetar ständigt för att se till att företaget påverkar lokal och global miljö så lite som möjligt. Vi använder endast material och komponenter som följer REACH- och RoHS-direktiven.

1.5 Avsedd användning

Den här aktivrullstolen är avsedd att ge rörlighet till personer som endast kan ha en sittande ställning.

Indikationer

- Rörelsehindrade personer från 12 år och uppåt (ungdomar och vuxna) som endast kan ha en sittande ställning.

Kontraindikationer

Det finns inga kända kontraindikationer vid korrekt användning.



Den här aktivrullstolen ska förskrivas och anpassas efter dina specifika behov.

1.6 Produktlivslängd

Produktens förväntade livslängd är fem år förutsatt att produkten används dagligen och i enlighet med säkerhetsinstruktioner, underhållsinstruktioner och avsedd användning som anges i den här bruksanvisningen.

1.7 Upphovsrättsskydd

Den här användarhandboken är upphovsrättsskyddad. Den får inte återges i tryckt form, kopieras eller spridas till tredje part helt eller delvis utan föregående skriftligt godkännande från tillverkaren.

1.8 Ansvarsbegränsning

Küschall AG åtar sig inget ansvar för skador som uppkommer till följd av:

- underlåtenhet att följa bruksanvisningen
- felaktig användning
- normalt slitage och nötning
- felaktig montering eller inställning som utförs av köparen eller tredje part
- tekniska ändringar
- användning av ej godkända tillbehör från tredje part i stället för testade och godkända Invacare-tillbehör.
- obehöriga ändringar och/eller användning av olämpliga reservdelar

Ett skriftligt godkännande från Küschall AG måste erhållas innan ytterligare tillbehör monteras på Küschall-rullstolen. I annat fall kan inget skadeanspråk göras.

2 SÄKERHET

2.1 Säkerhetsinformation

Det här kapitlet innehåller viktig information om säkerhet för rullstolsanvändaren och dennes eventuella assistent samt information för en säker och problemfri användning av rullstolen.



VARNING!

Risk för olyckor och allvarliga skador

Olyckor som medför allvarliga skador kan uppstå om rullstolen inte har justerats på rätt sätt.

- Justeringar på rullstolen måste alltid utföras av en auktoriserad återförsäljare.



VARNING!

Risk för olycka om inte körstilen anpassas till omständigheterna

Det finns risk för sladd på vått underlag, grus eller ojämn terräng.

- Anpassa alltid hastigheten och körstilen till omständigheterna (väder, underlag, körförmåga osv.).



VARNING!

Risk för personskador

Vid en kollision riskerar du att skada kroppsdelar som befinner sig utanför rullstolen (t.ex. fötter eller händer).

- Undvik obromsade kollisioner.
- Kör aldrig rakt in i saker.
- Kör försiktigt genom smala passager.



VARNING!

Risk för att tappa kontrollen över rullstolen

I hög hastighet finns det risk för att du tappar kontrollen över rullstolen och välter.

- Kör aldrig fortare än 7 km/h.
- Undvik kollisioner i allmänhet.



VARNING!

Risk för att utveckla trycksår

Framkanten på kolfibersitsens sittplatta kan ge upphov till trycksår på ländrens undersida.

- Använd alltid en sittdyna när du sitter i rullstolen.



VARNING!

Risk för att utveckla trycksår

Om sittplattans elastiska band är felaktigt monterat eller justerat kan detta göra att du sitter felaktigt, vilket också kan ge trycksår.

- Se till att det elastiska bandet vid sittplattan är justerat på erforderligt sätt. Be en återförsäljare om hjälp vid behov.



FÖRSIKTIGT!

Risk för att du bränner dig

Rullstolens delar kan bli mycket varma om de utsätts för externa värmekällor.

- Utsätt inte rullstolen för starkt solljus före användning.
- Innan du använder rullstolen ska du känna efter om delar som kommer i kontakt med din hud är varma.

**FÖRSIKTIGT!****Risk för att du klämmer fingrarna**

Det finns alltid en risk för att t.ex. fingrar eller armar fastnar i rullstolens rörliga delar.

- Se till att inget fastnar när du aktiverar fäll- eller anslutningsmekanismerna på rörliga delar, som drivhjulets löstagbara hjulaxel, ryggstödet eller tippskyddet.

**FÖRSIKTIGT!****Risk för att skära sig**

Vid skador på kolfibersitsen kan fibrer sticka ut som kan skada huden.

- Kontrollera om kolfibersitsens sittplatta har skador eller utstående fibrer, 9.2 Identifiera och åtgärda problem, Sida 42 eller kontakta en återförsäljare.

**VIKTIGT!**

Skada på sittplattan på grund av att det elastiska bandet baktill saknas eller är för löst.

- Se till att det elastiska bandet är justerat på erforderligt sätt. Be en återförsäljare om hjälp vid behov.

2.2 Säkerhetsutrustning

**WARNING!****Olycksrisk**

Säkerhetsutrustning som inte är korrekt inställd eller som inte längre fungerar (bromsar, tippskydd) kan orsaka olyckor.

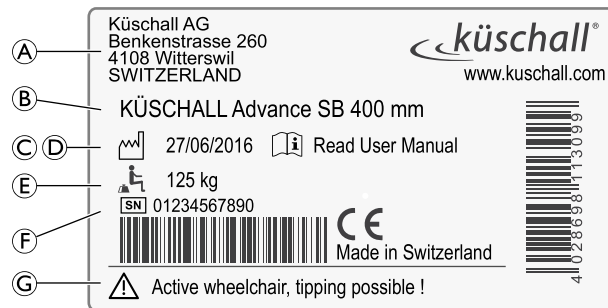
- Kontrollera alltid att säkerhetsutrustningen fungerar innan du använder rullstolen och se till att den kontrolleras av en återförsäljare på regelbunden basis.

Säkerhetsutrustningens funktioner beskrivs i kapitel 3 Komponenter och deras funktion, Sida 10.

2.3 Etiketter och symboler på produkten

Serienummeretikett

Serienummeretiketten sitter på rullstolens ram och innehåller följande information:



Ⓐ	Tillverkarens adress
Ⓑ	Produktbeskrivning
Ⓒ	Tillverkningsdatum
Ⓓ	Uppmaning att läsa bruksanvisningen
Ⓔ	Brukarens maxvikt
Ⓕ	Serienummer
Ⓖ	Varning om att detta är en aktivrullstol som kan välta

**Varningssymbol**

Denna rullstol inte är avsedd att användas som sits i ett motorfordon!

Etikett med tipskyddsvarning**WARNING! Läs bruksanvisningen**

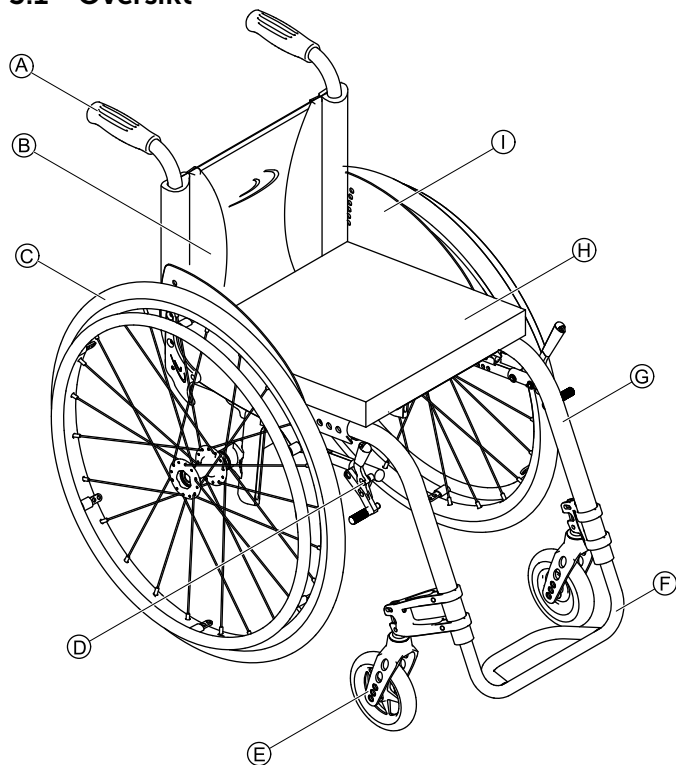
Följ instruktionerna i bruksanvisningen innan du använder ett tipskydd.

Varningsetikett för ej låsbara sidostöd

Lyft inte rullstolen med hjälp av de ej låsbara sidostöden.

3 KOMPONENTER OCH DERAS FUNKTION

3.1 Översikt



Ⓐ	Körhandtag
Ⓑ	Ryggstöd
Ⓒ	Drivhjul med drivring
Ⓓ	Broms
Ⓔ	Länkhjulsgaffel med länkhjul
Ⓕ	Fotstöd
Ⓖ	Ram
Ⓗ	Sitt / Sittdyna
Ⓘ	Sidoskydd

Kort beskrivning

Küschall Advance® är en rullstol med fast ram och nedfällbart ryggstöd.



Rullstolens utrustning kan skilja sig från bilden eftersom varje rullstol tillverkas separat enligt de beställda specifikationerna.

3.2 Parkeringsbromsar

Parkeringsbromsarna används för att hålla rullstolen på plats när den står still så att den inte rullar iväg.



WARNING!

Risk för att välta vid kraftig inbromsning

Om du använder parkeringsbromsarna medan du befinner dig i rörelse finns det risk för att du tappar kontrollen över rullstolens riktning och den kan stanna mycket plötsligt, vilket kan leda till att du kolliderar med något eller trillar ur rullstolen.

- Använd aldrig parkeringsbromsarna när du befinner dig i rörelse.



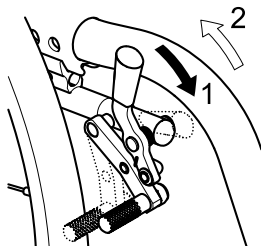
WARNING!

Risk för att välta

Parkeringsbromsarna fungerar inte som de ska om det är för lite luft i däck.

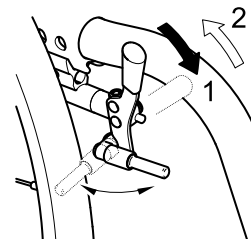
- Kontrollera att däcktrycket är korrekt, 3.13 Däck, Sida 19

Standardbroms



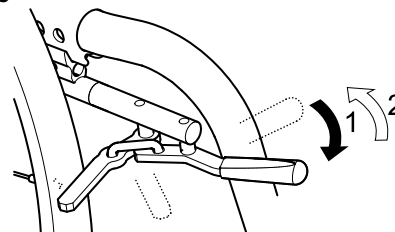
1. Tryck bromsspaken framåt så långt som möjligt för att ansätta bromsen.
2. Dra bromsspaken bakåt för att frigöra bromsen.

Performancebroms



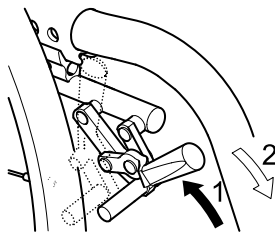
1. Tryck bromsspaken framåt så långt som möjligt för att ansätta bromsen.
2. Dra bromsspaken bakåt för att frigöra bromsen.

Aktiv broms



1. Ansätt bromsen genom att dra bromsspaken framåt så långt som möjligt (bredvid eller mellan knäna).
2. Frigör bromsen genom att trycka bromsspaken bakåt bredvid eller mellan knäna.

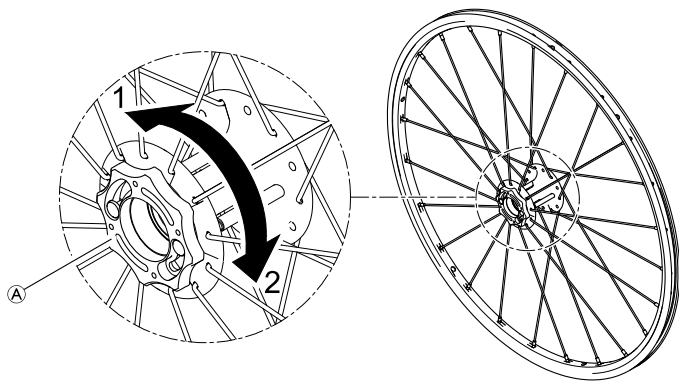
Dragbroms



1. Dra bromsspaken bakåt så långt som möjligt för att ansätta bromsen.
2. Tryck bromsspaken framåt för att frigöra bromsen.

Navbroms (tillval)

Navbromsen styrs via bromsringen som sitter på utsidan av varje hjulnav.



1. Aktivera navbromsen genom att vrida bromsringen Ⓐ i riktning 1 så långt det går.
2. Lossa navbromsen genom att vrida bromsringen i riktning 2 så långt det går.



VARNING!

Risk för att välta vid kraftig inbromsning

Om du använder navbromsarna medan du befinner dig i rörelse finns det risk för att du tappar kontrollen över rullstolens riktning och den kan stanna mycket plötsligt, vilket kan leda till att du kolliderar med något eller ramlar ur rullstolen.

- Använd aldrig navbromsen när du befinner dig i rörelse.



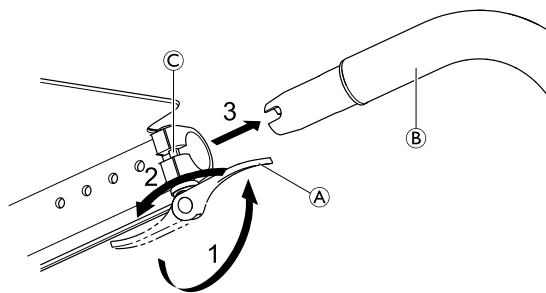
VARNING!

Risk för skada på grund av att rullstolen välter

När du kör rullstolen bakåt kan den välta på grund av att navbromsspinnen som låser hjulet bryts av.

- Kontakta omedelbart en auktoriserad återförsäljare så fort du hör ett skramlande ljud från navbromsen när du kör rullstolen.
- Om du hör ett sådant ljud ska du undvika att köra bakåt tills navbromsen har reparerats eller bytts ut.

3.3 Snabblossningsram



i Vid manuell öppning och stängning av snabblossningsspaken krävs en ökad aktiveringskraft på ca 60–100 Newton.

i Om en aktiv broms monteras måste denna vara aktiverad vid borttagning eller montering av snabblossningsramen.

Ta bort snabblossningsramen

1. Öppna snabblossningsspakarna **A** på båda sidor genom att trycka dem framåt.
2. Vrid tillbaka de öppnade snabblossningsspakarna 180° på båda sidor så att ramens rör **B** låses upp av stiften **C**.
3. Dra ut båda ramens rör **B** framåt.

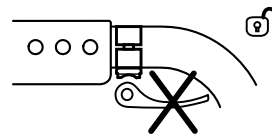
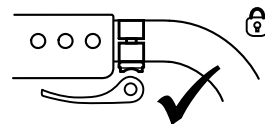


VIKTIGT!

När snabblossningsramen tas bort kan fotbygeln som sitter inuti bli skev om kraften appliceras på ramens rör. På samma sätt kan snabblossningskopplingarna skadas.

- Efter borttagning ska snabblossningsramen förvaras säkert.
- Se till att snabblossningskopplingarna skyddas under förvaringen.

Sätta fast snabblossningsramen



WARNING!

Risk för allvarlig skada

Att stänga snabbblåsningsspaken i rörelseriktningen garanterar inte mekanisk låsning. Den främre ramsektionen kan falla isär.

- Se till att snabbblåsningsspaken vrids 180° mot rörelseriktningen när den stängs.

1. För att sätta fast snabbblåsningssramen följer du instruktionerna för borttagning i omvänd ordning.

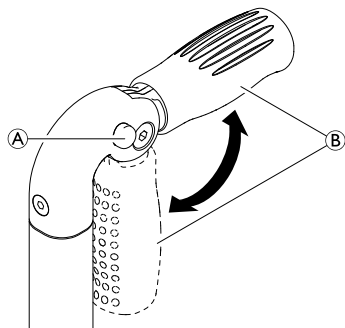
3.4 Körhandtag



VIKTIGT!

- Kontrollera alltid körhandtagen innan du använder rullstolen för att försäkra dig om att handgreppen sitter fast, inte kan vridas och inte kan dras av.

Fällbara körhandtag



1. Tryck in knappen A helt och fäll upp eller ned körhandtaget B tills du hör att det klickar på plats.

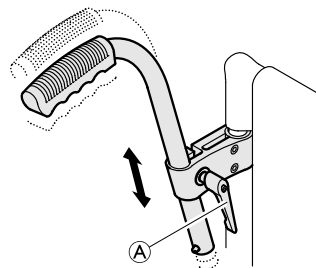


FÖRSIKTIGT!

- Om körhandtaget inte klickar på plats ordentligt kan det fällas ned av misstag medan rullstolen används.
- Se till att körhandtaget har klickat på plats ordentligt.

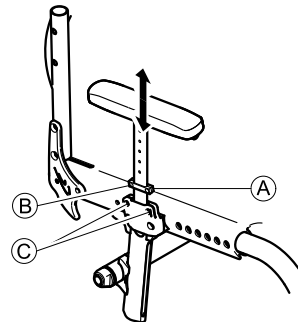
Vinklade körhandtag justerbara i höjddled

Med körhandtagen som är justerbara i höjddled kan alla assistenter anpassa handtagen till en bekväm nivå.



1. Ställ in körhandtagens höjd genom att lossa skruven A, dra upp eller ned handtaget till önskat läge och dra åt skruven igen.

3.5 Sidostöd, höjdjusterbart, ej låsbart



**WARNING!****Risk för personskador**

Sidostöden är inte låsta och kan enkelt dras ur uppåt.

- Använd inte sidostöden för att lyfta eller flytta på rullstolen.
- Använd inte sidostöden för att bära rullstolen upp eller ner för trappor.

Borttagning

1. Dra ut sidostödet som sitter intill armkudden från hållaren.
2. Justera skruvarnas © åtdragning om du vill ändra hur lätt eller trögt det ska vara att dra ut sidostödet från hållaren.

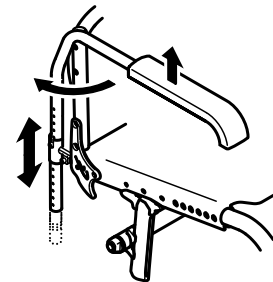
Montering

1. Tryck in sidostödet i hållaren.

Justera höjden

1. Lossa skruven ⑥ på spännbrickan ④.
2. Flytta sidostödet uppåt eller nedåt tills det är i önskad höjd.
3. Dra åt skruven ⑥.
4. Gör likadant på båda sidorna.

3.6 Enkelt armstöd, justerbart i höjded, vridbart, ej låsbart

**WARNING!****Risk för personskador**

Armstöden är inte låsta och kan enkelt dras ur uppåt.

- Använd inte armstöden för att lyfta eller flytta på rullstolen.
- Använd inte armstöden för att bära rullstolen upp eller ner för trappor.

Borttagning

1. Hög upp armstödet och dra det uppåt och ut ur hållaren.

Montering

1. Tryck in armstödet i hållaren.

Justera höjden

1. Dra ut armstödet ur hållaren.
2. Lossa skruven på armstödet's rör och sätt tillbaka skruven i önskad höjd.

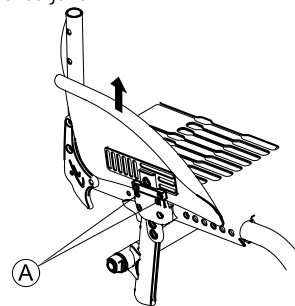
3. Tryck tillbaka armstödet i hållaren.
4. Gör likadant på båda sidorna.

Vrida

1. Höj upp armstödet lite grann och vrid det utåt.

3.7 Däckskydd

Rullstolen kan utrustas med ett avtagbart däckskydd för att förhindra att det stänker upp smuts från hjulen. Däckskyddets position kan justeras. Justeringen måste utföras av en auktoriserad återförsäljare.



Borttagning

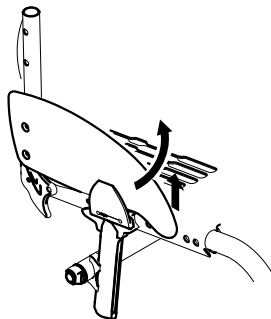
1. Dra däckskyddet uppåt ur hållaren.
2. Om du vill ändra hur lätt eller trögt det är att dra ut däckskyddet från hållaren kan du justera skruvarnas Ⓐ åtdragning.

Montering

1. Tryck ner däckskyddet i hållaren.

3.8 Sidoskydd

Rullstolen kan utrustas med ett sidoskydd för att skydda kläderna. Innan du fäller ned rullstolens ryggstöd måste sidoskyddet fällas inåt mot ryggstödet.

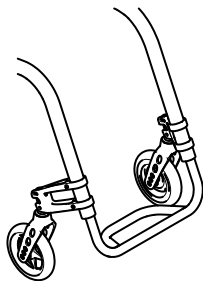


Fälla ihop

1. Dra upp sidoskyddet framtill och vrid det inåt framför ryggstödet.

3.9 Fotstöd

Fotstödet höjd kan justeras. Justeringen måste utföras av en auktoriserad återförsäljare.

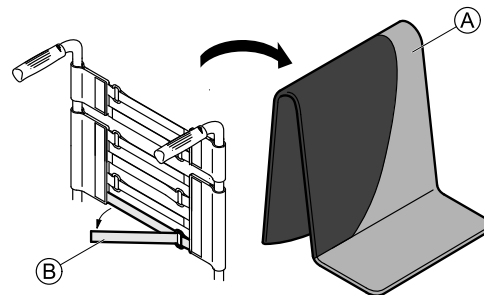


3.10 Ryggstöd

Ryggstödsklädsel

Du kan forma ryggklädseln efter individuellt behov.

Ställa in ryggstödsklädseln



1. Ta bort ryggstödsdynan ①.
2. Lossa kardborrebanden ② på baksidan av ryggstödsklädseln genom att dra isär dem.
3. Spänn åt eller lossa banden efter behov och sätt sedan fast dem igen.



WARNING!

Risk för deponering

Om remmarna sitter för löst får rullstolen sämre balanspunkt.

– Kontrollera att banden är korrekt inställda.

Ryggstödshöjd

Ryggstödet höjd kan justeras. Justeringen måste utföras av en auktoriserad återförsäljare.

Ryggstödsvinkel

Ryggstöds vinkel kan justeras. Justeringen måste utföras av en auktoriserad återförsäljare.

Ryggstödsbygel



VARNING!

Olycksrisk

Ryggstöds bygel är inte avsedd för att lyfta eller bära rullstolen medan användaren sitter i den, eftersom den kan gå sönder.

- Använd inte ryggstöds bygel för att lyfta eller bära rullstolen medan användaren sitter i den.

3.11 Tippskydd

Ett tippskydd förhindrar att rullstolen välter bakåt.



VARNING!

Risk för att du välter

Tippskydd som inte är korrekt inställda eller som inte längre fungerar kan göra att du välter.

- Kontrollera alltid att tippskyddet fungerar innan du använder rullstolen och se till att få det inställt eller justerat av en återförsäljare om det behövs.

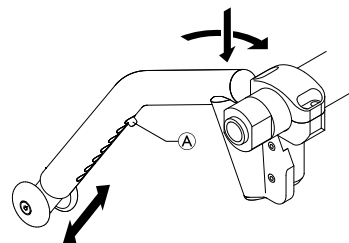


VARNING!

Risk för att du välter

På ett ojämnt eller mjukt underlag kan tippskyddet sjunka ned i gropar eller direkt i marken, så att säkerhetsfunktionen begränsas eller helt uteblir.

- Använd endast tippskyddet vid transport på ett jämnt och stadigt underlag.



Aktivera tippskyddet

1. Tryck ned tippskyddet så långt det går mot fjädern och vrid det bakåt 90° tills det aktiveras.



VARNING!

Tipprisk

Ett aktiverat tippskydd kan fastna på ett trappsteg eller en kant.

- Inaktivera alltid tippskyddet innan du kör över ett trappsteg eller en trottoarkant.

Inaktivera tippskyddet

1. Tryck ned tippskyddet så långt det går mot fjädern och vrid det inåt 90° tills det aktiveras.

Ställa in höjden

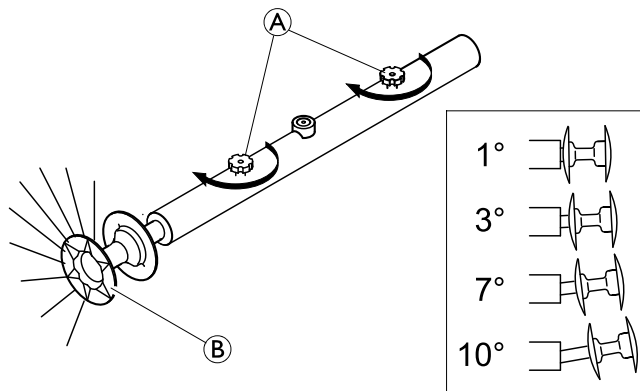
1. Tryck in tippskyddets fjädersprint A och skjut innerdelen till önskad position. Låt fjädersprinten haka fast i närmaste hål.



Kontakta återförsäljaren om ytterligare justeringar av höjd och/eller position är nödvändiga.

3.12 Vario-Ax

Rullstolen kan utrustas med Vario-Ax. Med Vario-Ax kan man ändra cambringens.



Justera camringen i Vario-Ax



VIKTIGT!

– Dra inte åt skruven Ⓐ för hårt eftersom den kan skadas.



VIKTIGT!

– Om du ändrar camringen kan parkeringsbromsarnas funktion påverkas eller hämmas.

1. Lossa den räfflade skruven Ⓐ på Vario-Ax.
2. Dra i hjulnavet Ⓑ till önskad vinkel.

3. Ett litet knäpp talar om när det hamnar i någon av de fyra möjliga positionerna.
4. Dra åt skruven Ⓐ.
5. Gör likadant på båda sidorna.

3.13 Däck

Det optimala trycket beror på däcktypen:

Nedanstående tabell visar tryck för olika däck. Om däck inte finns med i nedanstående lista kan du kontrollera däcktrycket på sidan av däck där det maximala däcktrycket oftast finns angivet.

Däck	Maxtryck		
	7 bar	700 kPa	101 psi
Profildäck	7 bar	700 kPa	101 psi
Schwalbe® Marathon Plus	10 bar	1 000 kPa	145 psi
Schwalbe® One	10 bar	1 000 kPa	145 psi
Schwalbe® Rightrun	10 bar	1 000 kPa	145 psi
Massivt däck, profil, grått	-	-	-
Massivt däck (KIK-typ), svart	-	-	-
Massivt lättviktshjul	-	-	-



Kompatibiliteten för däck som anges ovan beror på rullstolens konfiguration och/eller modell.



Om du får punktering på ett däck kan du kontakta en lämplig verkstad (t.ex. en cykelreparatör, cykelåterförsäljare ...) och få innerslangen utbytt av en fackman.



Däckets storlek anges på däcksidan. Byte av passande däck måste utföras av en behörig tekniker/återförsäljare.



FÖRSIKTIGT!

– Båda hjulen måste ha samma däcktryck så att rullstolen har god körkomfort, effektivt fungerande parkeringsbromsar och är enkel att manövrera.

3.14 Sittdyna

En lämplig sittdyna behövs för att vikten ska fördelas jämnt över sätet.



Använd en sittdyna med glidskyddsunderlag eller kardborreband för att undvika att sittdynan glider. Kardborrebandet sitter redan fast på sitsklädseln.

3.15 Sittposition

Tippningsstabilitet

Man kan ändra sittpositionen och därmed rullstolens stabilitet steglöst. Justeringen måste utföras av en auktoriserad återförsäljare.

Sitthöjd fram

Sitthöjdens framsida kan justeras oändligt. Justeringen måste utföras av en auktoriserad återförsäljare.

Sitthöjd bak

Sitthöjdens baksida kan justeras oändligt. Justeringen måste utföras av en auktoriserad återförsäljare.

4 TILLBEHÖR

4.1 Höftbälte

Rullstolen kan utrustas med ett höftbälte. Det hindrar användaren från att glida nedåt i rullstolen eller trilla ur den. Höftbältet är inte ett positioneringshjälpmedel.

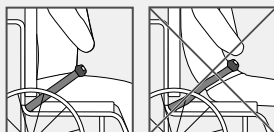


VARNING!

Risk för allvarlig skada/strykning

Om bältet sitter löst kan användaren glida ner och risk för strykning uppstår.

- Höftbältet ska monteras av en erfaren tekniker och provas ut av ansvarig hjälpmedelscentral.
- Se alltid till att höftbältet sitter ordentligt över den nedre delen av bäckenet.
- Kontrollera att höftbältet sitter ordentligt varje gång det används. Om du ändrar sitsens och/eller ryggstödet vinkel, kudden eller har olika kläder kan det påverka hur bältet passar.



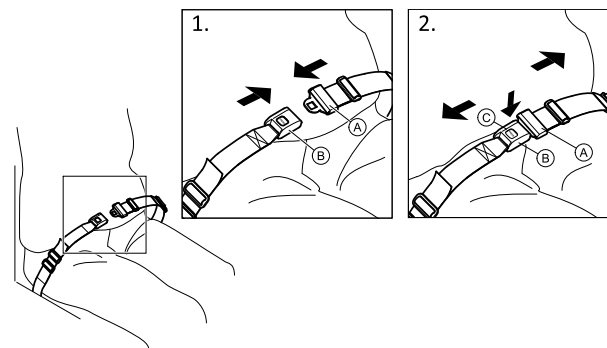
VARNING!

Risk för allvarlig skada vid transport

En person som sitter i rullstol måste använda ett säkerhetsbälte (trepunktsbälte) vid transport i ett fordon. Endast ett höftbälte är inte tillräckligt som säkerhetsbälte.

- När rullstolsanvändaren transporteras i ett fordon ska höftbältet användas som ett komplement till trepunktsbältet, inte som en ersättning.

Stänga och öppna höftbältet



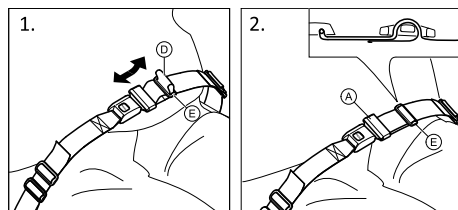
Se till att du sitter så långt bak på sitsen som det går med bäckenet i så upprätt och symmetrisk ställning som möjligt.

1. Tryck in spärren **A** i spännet **B** för att stänga.
2. Tryck på knappen **C** och dra ut spärren **A** ur spännet **B** för att öppna.

Justera längden



Höftbältet sitter korrekt när det finns precis tillräckligt med utrymme så att du kan föra in handen mellan kroppen och bältet.



1. Korta eller förläng öglan ① till önskad längd.
2. Trä öglan ① genom spärren ② och plastspännet ③ tills öglan är platt.

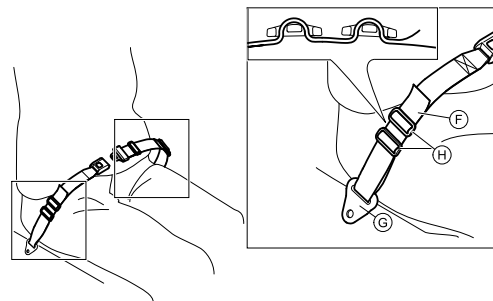
Om den här justeringen inte är tillräcklig kanske du måste justera om höftbältet vid fästpunkterna.

Justera höftbältet vid fästpunkterna



FÖRSIKTIGT!

- Trä bältesöglan genom båda plastspännena så att det inte lossnar.
- Justera lika mycket på båda sidorna så att spännets spär sitter på mitten.
- Se till att bältet inte fastnar i drivhjulens ekrar.



1. Trä öglan ④ igenom stolens fästpunkter ⑤ och sedan genom BÅDA plastspännena ⑥.

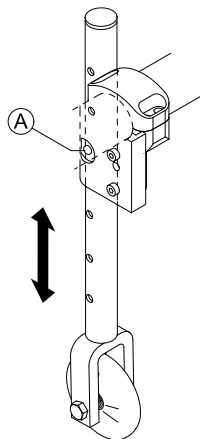
4.2 Transithjul

Om rullstolen är för bred för vissa tillfällen, t.ex. tåg/flygplan, smala passager, smala dörrar, så kan transithjulen användas.



WARNING!

- När du använder transithjul fungerar inte längre parkeringsbromsarna och du kan inte heller kontrollera rullstolen med drivringarna.



Byta till transithjul

1. Sänk ned transithjulen till driftsposition. Det gör du genom att trycka sprinten Ⓐ inåt tills det går att dra röret nedåt.
2. Tryck in den andra sprinten.
3. Dra röret ännu längre nedåt tills sprinten hakar fast i skåran.
4. Flytta rullstolen till ett stabilt fast objekt (dörram, tungt bord) som du kan använda som stöd och håll fast i det ordentligt med ena handen.

5. Luta rullstolen tills drivhjulet på motsatt sida höjer sig från golvet.



Innan du tar av drivhjulen ska du se till att avståndet mellan de nedsänkta transithjulen och golvet inte är mer än 2 cm.

6. Ta av drivhjulet, ® 7.3 Ta av och montera drivhjulen, Sida 36.
7. Upprepa tillvägagångssättet på andra sidan.

Byta från transithjul till drivhjul

1. Flytta rullstolen till ett stabilt fast objekt som du kan använda som stöd och håll fast i det ordentligt med ena handen.
2. Luta rullstolen tills transithjulet på motsatt sida höjer sig något från golvet.
3. Montera drivhjulet bak på den löstagbara hjulaxeln, ® 7.3 Ta av och montera drivhjulen, Sida 36.
4. För transithjulen bakåt till inaktiv position.
5. Upprepa tillvägagångssättet på andra sidan.

4.3 Bagagehållare

Rullstolen kan utrustas med en bagagehållare. När bagagehållaren inte används kan den fällas upp.

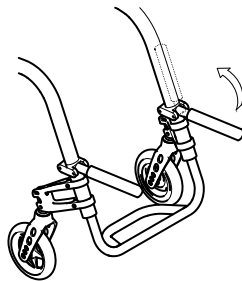


VARNING!

Risk för att du välter

Om bagagehållaren är belastad ändras rullstolens vältrisk.

- Använd endast bagagehållaren för transport av små och lätta föremål.
- Undvik att köra rullstolen alltför snabbt när du bär bagage.
- Undvik att köra rullstolen på ramper och lutande underlag när du bär bagage.
- Stå inte på bagagehållaren.



4.4 Luftpump

Luftpumpen har en inbyggd universalventiladapter.

1. Ta bort dammskyddet från ventiladaptern.
2. Tryck på ventiladaptern på den öppna hjulventilen och pumpa upp däck.

4.5 Reflexer

Du kan sätta fast reflexer på drivhjulen.

5 INSTÄLLNINGAR

5.1 Säkerhetsinformation

**FÖRSIKTIGT!****Risk för skada**

- Innan du använder rullstolen ska du kontrollera dess allmänna skick och huvudfunktionerna, 8.2 Underhållsplan, Sida 37.

Återförsäljaren tillhandahåller rullstolen i användningsklart skick. Återförsäljaren förklarar de viktigaste funktionerna och ser till att rullstolen uppfyller dina behov och krav.

Justeringar av axelposition och framhjulsstöden ska utföras av en auktoriserad återförsäljare.

6 ANVÄNDA RULLSTOLEN

6.1 Säkerhetsinformation



VARNING!

Olycksrisk

Ojämnt däcktryck kan ha stor påverkan på manövreringen.

- Kontrollera däcktrycket innan du beger dig ut.



VARNING!

Risk att trilla ur rullstolen

Vid användning av små framhjul kan rullstolen fastna vid trottoarkanter och i ojämnheter i golvet.

- Säkerställ att framhjulen är lämpliga för den yta du kör rullstolen på.



FÖRSIKTIGT!

Klämrisk

Det kan finnas ett litet mellanrum mellan drivhjulet och stänkskyddet där det finns risk för att fastna med fingrarna.

- Var noga med att alltid endast köra rullstolen med drivringarna.



FÖRSIKTIGT!

Klämrisk

Det kan finnas ett litet mellanrum mellan drivhjulet och parkeringsbromsen där det finns risk för att fastna med fingrarna.

- Var noga med att alltid endast köra rullstolen med drivringarna.

Stöldskydds- och metalldetektorsystem

I sällsynta fall kan materialen som används i rullstolen aktivera stöldskydds- och metalldetektorsystem.

6.2 Bromsa under färd

När du befinner dig i rörelse kan du bromsa genom att trycka händerna mot drivringarna.



WARNING!

Risk för att du välter

Om du använder parkeringsbromsarna medan du befinner dig i rörelse finns det risk för att du tappar kontrollen över rullstolens riktning och den kan stanna mycket plötsligt, vilket kan leda till att du kolliderar med något eller trillar ur rullstolen.

- Använd aldrig parkeringsbromsarna när du befinner dig i rörelse.



WARNING!

Risk att trilla ur rullstolen

Om rullstolen bromsar in snabbt på grund av att en assistent drar i körhandtagen kan brukaren trilla ur rullstolen.

- Använd alltid höftbältet om det finns.
- Se till att din assistent har fått enskild utbildning i hur man manövrerar en rullstol med en brukare i.



FÖRSIKTIGT!

Risk för att du bränner händerna

Om du bromsar en längre stund genereras en stor mängd värme av friktionen som uppstår vid drivringarna (särskilt modellerna MaxGrep och Supergripp).

- Använd lämpliga handskar.

1. Ta tag i drivringarna och tryck med båda händerna tills rullstolen stannar.

6.3 Komma i och ur rullstolen



WARNING!

Risk för att du välter

Det finns stor risk för att rullstolen välter när man förflyttar sig till och från rullstolen.

- Ta dig endast i och ur rullstolen utan hjälp om du är fysiskt kapabel att göra det.
- Placera dig själv så långt bak på sitsen som möjligt vid förflyttning till eller från rullstolen. Detta förhindrar att polstringen skadas och att rullstolen välter framåt.
- Kontrollera att båda styrhjulen pekar rakt fram.



WARNING!

Risk för att du välter

Rullstolen kan välta framåt om du står på fotstödet.

- Stå aldrig på fotstödet när du tar dig i och ur rullstolen.



FÖRSIKTIGT!

Om du frigör eller skadar bromsarna kan rullstolen rulla iväg utan kontroll.

- Stöd dig inte på bromsarna när du tar dig i och ur rullstolen.



VIKTIGT!

Däckskydden och armstöden kan skadas.

- Sitt aldrig på däckskydden eller armstöden när du tar dig i och ur rullstolen.



1. Kör rullstolen så nära som möjligt till sitsen som du vill flytta till.
2. Aktivera parkeringsbromsarna.
3. Ta bort armstöden eller flytta dem uppåt ur vägen.
4. Ta loss benstöden eller sväng dem utåt.
5. Sätt fötterna på marken.
6. Håll i rullstolen och om det behövs kan du även hålla i ett fast objekt i närheten.
7. Rör dig långsamt från rullstolen.

6.4 Köra och styra rullstolen

Du kör och styr rullstolen med drivringarna. Innan du kör utan en assistent måste du hitta rullstolens balanspunkt.



VARNING!

Tipprisk

Rullstolen kan välta bakåt om den inte är utrustad med ett tippskydd. När du försöker hitta balanspunkten ska en assistent stå precis bakom dig för att kunna fånga rullstolen om den välter över.

- Montera ett tippskydd för att förhindra att rullstolen välter.



VARNING!

Tipprisk

Rullstolen kan välta framåt.

- När du ställer in rullstolen ska du testa hur lätt den välter framåt och justera din körstil enligt det.

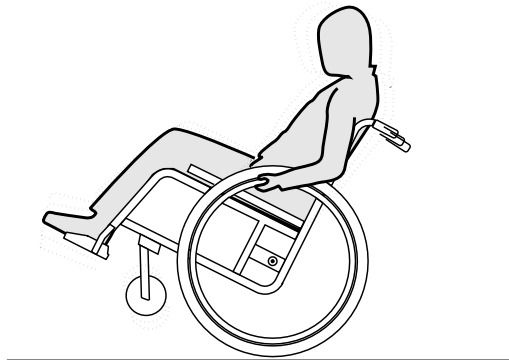


FÖRSIKTIGT!

Om något tungt hänger på ryggstödet kan rullstolens tyngdpunkt påverkas.

- Anpassa körstilen vid behov.

Hitta balanspunkten



1. Frigör bromsen.
2. Rulla framåt en kort bit, ta tag i båda drivringarna och gör ett snabbt ryck framåt.
3. Att ändra viktfordelningen och styra åt motsatt håll med drivringarna hjälper dig att hitta balanspunkten.

6.5 Manövrera rullstolen över trappsteg och trottoarkanter



VARNING!

Risk för att välta

När du manövrerar rullstolen över trappsteg finns det risk för att du tappar balansen och välter.

- Närma dig alltid trappsteg och trottoarkanter långsamt och försiktigt.
- Gå inte upp- eller nedför trappsteg som är högre än 25 cm.



FÖRSIKTIGT!

Ett aktiverat tippskydd förhindrar att rullstolen välter bakåt.

- Inaktivera tippskyddet innan du förflyttar dig uppeller nedför ett trappsteg eller en trottoarkant.

Med en assistent



Köra nedför en trottoarkant

1. Ställ rullstolen precis intill trottoarkanten och håll i drivringarna.
2. Assistenten ska hålla i båda körhandtagen, placera en fot på tippskyddet (om monterat) och luta rullstolen bakåt så att länkhjulen lyfts upp från marken.
3. Assistenten ska sedan hålla rullstolen i den här positionen, försiktigt föra den nedför kanten och sedan luta den framåt tills länkhjulen når marken igen.

Köra uppför en trottoarkant



VARNING!

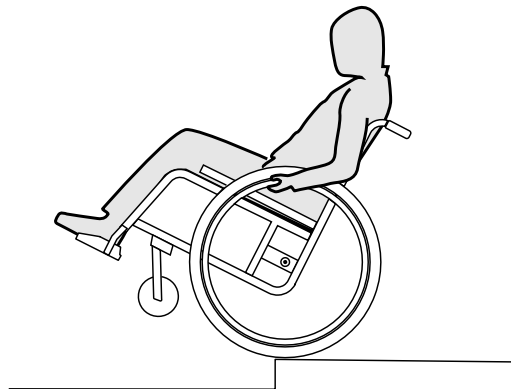
Risk för allvarliga skador

Om man ofta rullar över trappsteg och trottoarkanter kan det leda till att rullstolens ryggstöd slits ut tidigare än förväntat. Användaren kan trilla ur rullstolen.

– Använd alltid ett tippskydd när du rullar över trappsteg eller trottoarkanter.

1. Förflytta rullstolen bakåt så att drivhjulen står precis intill trottoarkanten.
2. Assistenten ska luta rullstolen med hjälp av båda körhandtagen så att länkhjulen lyfts upp från marken och sedan dra upp drivhjulen över trottoarkanten tills länkhjulen kan sättas ned på marken.

Utan en assistent



**VARNING!****Risk för att du välter**

När du förflyttar dig nedför ett trappsteg utan en assistent finns det risk att du välter om du tappar kontrollen över rullstolen.

- Lär dig först hur du tar dig nedför ett trappsteg tillsammans med en assistent.
- Lär dig hur du balanserar på drivhjulena, 6.4 Köra och styra rullstolen, Sida 28.

Köra nedför en trottoarkant

1. Ställ rullstolen precis intill trottoarkanten, lyft upp länkhjulen och håll rullstolen i balans.
2. Rulla sedan de båda drivhjulena sakta över trottoarkanten. Under tiden håller du stadigt i drivringarna med båda händerna tills länkhjulen befinner sig på marken igen.

6.6 Köra upp- och nedför trappor**VARNING!****Risk för att välta**

När du manövrerar rullstolen i trappor finns det risk för att du tappar balansen och välter med rullstolen.

- Använd alltid 2 assistenter när du ska förflytta dig i trappor med mer än ett trappsteg.



1. Du kan förflytta dig i trappor genom att ta dig an ett trappsteg i taget enligt beskrivningen ovan. Den ena assistenten ska stå bakom rullstolen och hålla i körhandtagen. Den andra assistenten ska hålla i någon av framramens massiva delar för att stödja rullstolen framifrån.

6.7 Manövrera rullstolen på ramper och lutande underlag



VARNING!

Risk för att tappa kontrollen över rullstolen

När du kör på lutande underlag finns det en risk för att rullstolen välter bakåt, framåt eller åt sidan.

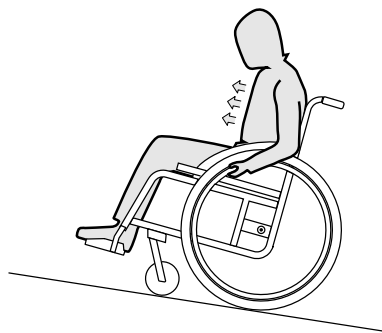
- Ha alltid en assistent bakom rullstolen när du närmar dig långa backar.
- Undvik att köra på tvären i backar.
- Undvik backar över 7°.
- Undvik hastiga rörelser när du byter riktning i en backe.



FÖRSIKTIGT!

Rullstolen kan rulla iväg även på svagt lutande underlag om du inte kontrollerar den med drivringarna.

- Använd parkeringsbromsarna när rullstolen står still på lutande underlag.



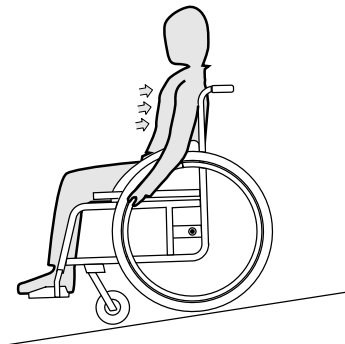
1. Böj överkroppen framåt och förflytta dig med snabba kraftfulla drag i båda drivringarna.

Köra uppför backar

För att köra uppför en backe måste du ta lite sats, behålla farten och samtidigt kontrollera riktningen.

Köra nedför backar

När du kör nedför backar är det viktigt att du har kontroll över riktningen och i synnerhet hastigheten.



1. Luta dig bakåt och låt drivringarna röra sig långsamt genom händerna. Du bör kunna stanna rullstolen när som helst genom att gripa tag i drivringarna.



FÖRSIKTIGT!

Risker att bränna händerna

Om du bromsar en längre stund genereras en stor mängd värme av friktionen som uppstår vid drivringarna (särskilt modellerna MaxGrepp och Supergrip).

- Använd lämpliga handskar.

6.8 Stabilitet och balans när du sitter i rullstolen

Vissa vardagsaktiviteter och rörelser gör att du måste sträcka dig framåt, åt sidan eller bakåt och ut från rullstolen. Detta har stor påverkan på rullstolens stabilitet. Gör följande för att alltid hålla balansen:

Sträckning framåt

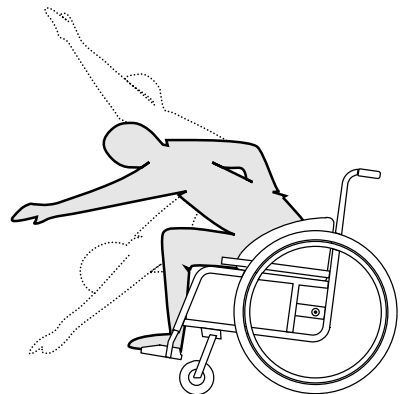


VARNING!

Risk för att du trillar ur

Om du sträcker dig framåt kan du falla ur rullstolen.

- Sträck dig aldrig för långt fram och hoppa aldrig framåt på sitsen för att nå ett objekt.
- Böj dig inte framåt mellan knäna för att plocka upp något från golvet.



1. Se till att länkhjulen pekar framåt. (Du gör detta genom att flytta rullstolen en bit framåt och sedan flytta tillbaka den igen.)
2. Aktivera båda parkeringsbromsarna.
3. När du sträcker dig framåt måste överkroppen vara kvar ovanför länkhjulen.

Sträckning bakåt

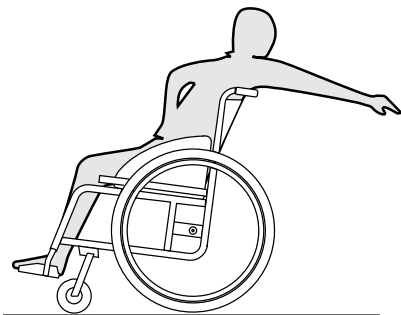


VARNING!

Risk för att du trillar ur

Om du sträcker dig för långt bakåt kan rullstolen välta.

- Luta dig inte bakåt över ryggstödet.
- Använd ett tippskydd.



1. Se till att länkhjulen pekar framåt. (Du gör detta genom att flytta rullstolen en bit framåt och sedan flytta tillbaka den igen.)
2. Använd inte parkeringsbromsarna.
3. Sträck dig inte så långt bakåt att du måste ändra sittposition.

7 TRANSPORT

7.1 Säkerhetsinformation



VARNING!

Skaderisk om rullstolen inte är fastgjord under transport

Rullstolen är inte utformad för passagerartransport i fordon. Du kan skadas allvarligt vid en olycka.

- Sitt alltid fastspänd på ett vanligt säte, inte i rullstolen.



VARNING!

Skaderisk om rullstolen inte är ordentligt fastgjord

I händelse av en olycka, inbromsning eller liknande kan du få allvarliga skador av delar till rullstolen som kastas iväg.

- Ta alltid av drivhjulen när rullstolen ska transporteras.
- Fäst alla rullstolens delar ordentligt vid transport så att de inte lossnar under resan.



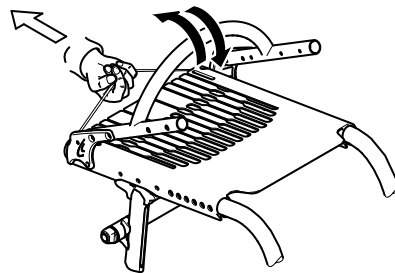
VIKTIGT!

För stort slitage och överdriven nötning kan påverka de vikt bärande delarnas styrka.

- Dra inte rullstolen över skrovliga ytor utan att hjulen är monterade (t.ex. dra inte ramen över grov asfalt).

7.2 Fälla ner och upp ryggstödet

Rullstolen har fast ram. Ryggstödet kan dock fällas framåt.



Fälla ner ryggstödet

1. Ta bort sittdynan om den är på.
2. Fäll in sidoskyddet, om det finns ett sådant, mot ryggstödet på båda sidorna.
3. Dra i remmen baktill på rullstolen och fäll ned ryggstödet tills det hakar i.
4. Rullstolen kan nu lyftas i ryggstödet bygel.

Fälla upp ryggstödet



VIKTIGT!

- När du fäller upp rullstolen ska du inte dra i ryggstödet bygel innan du har lossat på ryggstödet med remmen.
- Kontrollera att ryggstödet sitter i helt på ramen innan du använder rullstolen.

1. Dra i remmen på rullstolens ryggstöd.
2. Dra ryggstödet bakåt i bygeln tills ryggstödet rör hakar i på båda sidorna av ramen.
3. Fäll upp sidoskyddet igen, om det finns ett sådant, på båda sidorna.

7.3 Ta av och montera drivhjulen

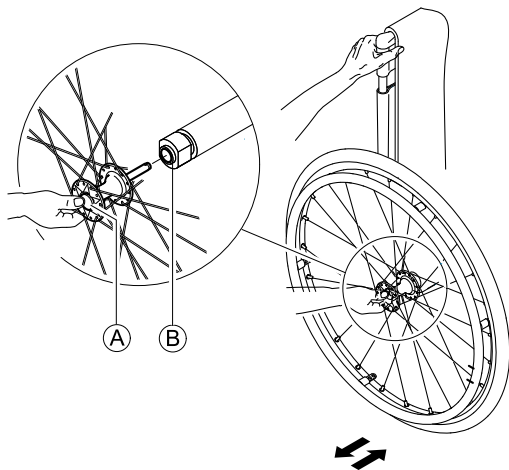


VARNING!

Risk för att du välter

Om den löstagbara hjulaxeln på drivhjulet inte sitter fast ordentligt kan hjulet lossna under användning. Det kan göra att du välter.

- Kontrollera alltid att de löstagbara hjulaxlarna sitter fast ordentligt när du monterar ett hjul.



Ta av drivhjulen

1. Frigör bromsarna.
2. Håll rullstolen upprätt med en hand.
3. Håll i hjulet genom den yttre ekerringen runt hjulnavet med den andra handen.
4. Tryck ned den löstagbara hjulaxelns knapp ① med tummen. Håll in den och dra bort hjulet från adapterflänsen ②.

Montera drivhjulen

1. Frigör bromsarna.
2. Håll rullstolen upprätt med en hand.
3. Håll i hjulet genom den yttre ekerringen runt hjulnavet med den andra handen.
4. Tryck på den löstagbara hjulaxelns knapp med tummen och håll den intryckt.
5. Tryck in axeln i adapterflänsen ② tills det tar stopp.
6. Släpp knappen och kontrollera att hjulet sitter ordentligt.

8 UNDERHÅLL

8.1 Säkerhetsinformation



VARNING!

Vissa material försämras naturligt med tiden. Detta kan leda till skador på vissa av rullstolens delar.

- Rullstolen bör besiktigas av en auktoriserad återförsäljare minst en gång om året eller när den inte har använts under en längre tid.



Din küschall®-återförsäljare kan hjälpa dig att utföra regelbundet underhåll. Kontakta ditt lands küschall®-distributör för att få information om närmaste auktoriserade återförsäljare (se slutet av detta dokument).

8.2 Underhållsplan

Utför följande kontroller och underhållsåtgärder regelbundet, eller se till att de utförs av någon annan, så att rullstolen alltid är säker och tillförlitlig att använda.

	varje vecka	varje månad	varje år
Kontrollera däcktrycket	x		
Kontrollera att drivhjulen sitter fast som de ska	x		
Kontrollera ryggstödsledens justering.	x		

	varje vecka	varje månad	varje år
Kontrollera höftbältet	x		
Visuell kontroll		x	
Rengöra framhjulen		x	
Kontrollera skruvar		x	
Kontrollera ekrar		x	
Kontrollera parkeringsbromsarna		x	
Lämna in rullstolen för besiktning hos en auktoriserad återförsäljare			x

Kontrollera däcktrycket

1. Kontrollera däcktrycket, 3.13 Däck, Sida 19.
2. Pumpa däcken till erforderligt tryck.
3. Kontrollera samtidigt däckmönstrets djup.
4. Byt ut däcken vid behov.

Kontrollera att drivhjulen sitter fast som de ska

1. Dra i drivhjulet för att kontrollera att den löstagbara axeln sitter fast ordentligt. Hjulet ska inte lossna.
2. Om drivhjulen inte sitter som de ska kan du ta bort smuts och eventuella ansamlingar. Om problemet kvarstår kan de löstagbara hjulaxlarna monteras om av en auktoriserad återförsäljare.

Kontrollera ryggstödsledens justering

1. Sitt i rullstolen och luta dig bakåt mot ryggstödet. Ryggstödet måste sitta fast på rätt sätt.
2. Dra i remmen. Bultarna måste kunna röra sig fritt på båda sidorna. Annars måste ryggstödsleden monteras om av en auktoriserad återförsäljare.

Kontrollera höftbältet

1. Se till att höftbältet anpassas på rätt sätt.



VIKTIGT!

- Lösa höftbälten ska justeras av en återförsäljare.
- Skadade höftbälten måste bytas ut av en återförsäljare.
- Höftbälten ska alltid installeras av en återförsäljare.

Visuell kontroll

1. Kontrollera om rullstolen har lösa delar, sprickor eller andra defekter.
2. Om du hittar något sådant ska du lämna in den för besiktning hos en återförsäljare.

Rengöra framhjulen

1. Kontrollera att framhjulen kan svänga fritt.
2. Avlägsna smuts och hår från framhjulslagren.

Kontrollera skruvar

Det kan hända att skruvar lossnar vid konstant användning.

1. Kontrollera att skruvarna är åtdragna (på fotstödet, sitsklädseln, sidorna, ryggstödet, ramen och sittmodulen).
2. Dra åt alla lösa skruvar till lämpligt åtdragningsmoment. Se därför servicehandboken till küschall Advance® som finns tillgänglig på webbplatsen www.kueschall.com.



VIKTIGT!

Säkerhetsmuttrar och skruvar kan få sämre gångningsförmåga om de lossnar och dras åt upprepade gånger.
– Säkerhetsmuttrar och skruvar måste bytas ut av en återförsäljare.

Kontrollera att ekrarna är spända

Ekrarna ska inte vara lösa eller böjda.

1. Lösa ekrar måste dras åt av en auktoriserad återförsäljare.
2. Trasiga ekrar måste bytas ut av en auktoriserad återförsäljare.

Kontrollera parkeringsbromsarna

1. Kontrollera att parkeringsbromsarna har rätt position. Bromsen är korrekt inställd om bromsskon trycker ned däckets ett par millimeter när bromsen ansätts.
2. Om du upptäcker att bromsen inte är korrekt inställd ska den justeras av en återförsäljare.



VIKTIGT!

Parkeringsbromsarna måste ställas in igen efter att du byter ut drivhjulen eller ändrar deras position.

Kontroll efter en kraftig kollision eller stöt



VIKTIGT!

Rullstolen kan få skador som inte är synliga om den råkar ut för en kraftig kollision eller stöt.
– Det är mycket viktigt att du lämnar in den för besiktning hos en återförsäljare efter en kraftig kollision eller stöt.

Reparera eller byta en innerslang

1. Ta av drivhjulet och släpp ut luften från innerslangen.
2. Ta av ena däcksidan från hjulringen med hjälp av ett cykeldäckverktyg. Använd inte vassa objekt, t.ex. en skruvmejsel, eftersom de kan skada innerslangen.
3. Dra ut innerslangen ur däck.
4. Reparera innerslangen med en cykelreparationssats eller byt ut slangen vid behov.
5. Pumpa slangen något så att den blir rund.
6. Sätt in ventilen i hjulringens ventilhåll och lägg in slangen i däck (slangen ska ligga runt hela däck utan veck).
7. Lyft tillbaka däcksidan över hjulringens kant. Börja i närheten av ventilen och använd ett cykeldäckverktyg. Kontrollera runt hela däck att inte innerslangen fastnar mellan däck och hjulringens kant.
8. Pumpa däck till maximalt drifttryck. Kontrollera att det inte pyser ut luft ur däck.

Reservdelar

-  Alla reservdelar kan beställas från en auktoriserad küschall®-återförsäljare. En aktuell lista över reservdelar finns på webbplatsen www.kueschall.com.

8.3 Rengöring

Din rullstol kommer att hålla i många år om du rengör den regelbundet.



VIKTIGT!

Sand och saltvatten kan skada hjullagren och delar av stål kan rosta om ytan skadas.
– Utsätt endast rullstolen för sand och saltvatten under kortare perioder och rengör den efter varje utflykt till stranden.



VIKTIGT!

- Använd inte skursvampar med grov yta, frätande rengöringsmedel eller högtryckstvätt. Använd aldrig syror, basiska ämnen eller lösningsmedel såsom aceton eller cellulosathinner.
- Använd alltid vanliga hushållsrengöringsmedel.

1. Rengör klädseln och metalldelarna med en mjuk fuktad trasa.
2. Torka rullstolen noga med en trasa efter att du har använt den i regn.
3. Om rullstolen är smutsig ska du torka av smutsen så snart som möjligt med en fuktig trasa och sedan torka den noggrant.



Regelbunden rengöring gör att lösa eller slitna delar kan upptäckas och gör att rullstolen fungerar smidigare. Rullstolen måste skötas precis som vilket fordon som helst för att den ska fungera korrekt och på ett säkert sätt. Om polstringen har mycket fläckar eller om ytan har stora skador kan du kontakta en auktoriserad återförsäljare för att få mer information.

Rengöra polstring

Instruktioner för rengöring av polstringen finns på etiketterna som sitter på sitsen, dynan och ryggstödsklädseln.

Rengöra metallytor

Rengör metallytor med en mjuk trasa som fuktats med varmt vatten och mild tvål.

1. Torka av med en fuktig trasa.
2. Torka ytan med en torr trasa.

Nötta partier kan putsas upp med polermedel och mjukt vax.

Rengöra plasttytor

Plastytor måste rengöras med en mjuk trasa som fuktats med milt rengöringsmedel och varmt vatten.

**VIKTIGT!**

– Plastytor får inte rengöras med lösningsmedel eller köksrengöringsmedel.

1. Skölj ytan med rent vatten.
2. Torka ytan med en torr trasa.

8.4 Desinfektion

Rullstolen kan torkas av eller sprejas med godkända desinfektionsmedel.



Robert Koch-institutet har en lista över aktuella godkända desinfektionsmedel på www.rki.de.

9 FELSÖKNING

9.1 Säkerhetsinformation

Fel kan inträffa till följd av den dagliga användningen, justeringar eller förändrade krav på rullstolen. Tabellen nedan hjälper dig att identifiera och åtgärda fel.

**FÖRSIKTIGT!**

- Kontakta en auktoriserad återförsäljare omedelbart om du upptäcker ett allvarligt fel på rullstolen, t.ex. avsevärt förändrade hanteringsegenskaper.

**VIKTIGT!**

- En del av åtgärderna i listan måste utföras av en auktoriserad återförsäljare. De är markerade. Vi rekommenderar dock att alla justeringar utförs av en auktoriserad återförsäljare.

9.2 Identifiera och åtgärda problem

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Rullstolen rör sig inte i en rak linje	Felaktigt däcktryck i ett av drivhjul	Korrigera däcktrycket, ® 3.13 Däck, Sida 19
	En eller flera ekrar är trasiga	Byt ut en eller flera ekrar, ® auktoriserad återförsäljare
	Ekrarna är ojämnt spända	Dra åt lösa ekrar, ® auktoriserad återförsäljare
	Länkhjulets hjullager är smutsiga eller skadade	Rengör eller byt ut hjullagren, ® auktoriserad återförsäljare
	Framhjulsstöd har inte placerats korrekt	Korrigera positionering och inställning av framhjulsstöd, ® auktoriserad återförsäljare
Rullstolen välter bakåt för lätt	Drivhjul är monterade för långt fram	Montera drivhjul längre bak, ® auktoriserad återförsäljare
	Ryggvinkeln är för stor	Minska ryggstödet vinkel, ® auktoriserad återförsäljare
	Sitsens vinkel är för stor	Använda längre vertikala stag, ® auktoriserad återförsäljare
Bromsarna tar dåligt eller olika mycket	Felaktigt däcktryck i ett eller båda bakdäcken	Korrigera däcktrycket, ® 3.13 Däck, Sida 19
	Felaktigt inställda bromsar	Korrigera bromsarnas inställning, ® auktoriserad återförsäljare
Rullmotståndet är väldigt högt	Drivhjulens däck har för lågt däcktryck	Korrigera däcktrycket, ® 3.13 Däck, Sida 19
	Drivhjul är inte parallella	Kontrollera att drivhjul är parallella, ® auktoriserad återförsäljare
Länkhjulen kränger i hög hastighet	Länkhjulets lagerbock är för dåligt åtdragen	Dra åt muttern på lagerbockens axel lite, ® auktoriserad återförsäljare
	Länkhjulet är blankslitet	Byt ut länkhjulet, ® auktoriserad återförsäljare

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Länkhjulet är stelt eller har fastnat	Hjullagren är smutsiga eller defekta	Rengör eller byt ut hjullagren, ® auktoriserad återförsäljare
Kolfibrer sticker ut	Alltför stora påfrestningar på materialet eller skador i materialet	Jämna ut med sandpapper (kornstorlek 80) eller kontakta en auktoriserad återförsäljare
Den främre ramen kränger (tillval, snabblossningsram)	Fastspänningskraften går förlorad på grund av lösa snabblossningsklämmor	Justera om snabblossningsenheten, ® auktoriserad återförsäljare

10 ÅTERANVÄNDNING

10.1 Förvaring

**VIKTIGT!**

Risk för skador på produkten

- Förvara inte produkten nära värmekällor.
- Förvara aldrig andra saker ovanpå rullstolen.
- Förvara rullstolen inomhus på en torr plats.
- Se avsnittet 11.2 Användningsmiljö, Sida 46.

Efter en längre förvaringsperiod (längre än 4 månader) måste rullstolen inspekteras i enlighet med avsnittet 8 Underhåll, Sida 37.

10.2 Återanvändning

Rullstolen kan överlätas och återanvändas. Vidta följande åtgärder:

- Rengöring och desinfektion, 8.3 Rengöring, Sida 39 och 8.4 Desinfektion, Sida 40 i denna manual.
- Inspektion, 8.2 Underhållsplan, Sida 37 i denna manual.
- Rullstolen ska anpassas till den nya brukaren i enlighet med servicedokumentationen (kan beställas från küschall@-distributören i ditt land).

10.3 Kassering

Tänk på miljön och kassera rullstolen på lämpligt sätt. Följ nationella och lokala föreskrifter.

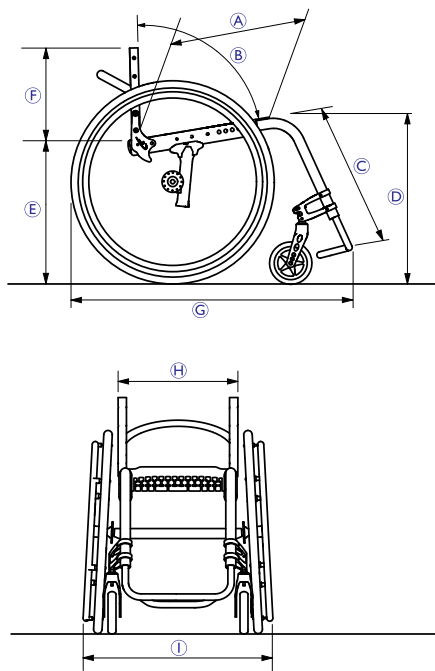


Kontakta din återförsäljare eller en lokal återvinningscentral för att få korrekt information om hur rullstolen ska kasseras.

11 TEKNISK DATA

11.1 Mått och vikt

Alla mått- och viktspecifikationer utgår från en sittbredd på 400 mm och ett sittdjup på 400 mm i den enklaste rullstolskonfigurationen. Mått och vikt kan avvika beroende på olika konfigurationer.



Ⓐ	Sittdjup	360 – 520 mm, i steg om 20 mm
Ⓑ	Ryggstödvinkel	78°/82°/86°/90°/94°
Ⓒ	Underbenslängd	220 – 520 mm, oändligt justerbara
Ⓓ	Sitthöjd fram	450 – 550 mm, oändligt justerbara
Ⓔ	Sitthöjd bak	390 – 490 mm, oändligt justerbara
Ⓕ	Ryggstödhöjd	270 – 480 mm, i steg om 15 mm
Ⓖ	Total längd	75°: ca 830 mm 90°: ca 760 mm
Ⓗ	Sittbredd	340 – 460 mm, i steg om 20 mm
Ⓘ	Total bredd	Sittbredd + 170 mm
	Vikt	ca 8,8 kg
	Transportvikt (utan bakhjul)	ca 6,2 kg
	Maximal personvikt	125 kg
	Vändbredd	920 – 1230 mm
	Tyngdpunkt	80 – 140 mm, oändligt justerbara
	Maximal säker lutning	7°

11.2 Användningsmiljö

Använd inte rullstolen i temperaturer under -20 °C eller över 40 °C.

11.3 Material

Komponenterna som används för att tillverka rullstolar från küschall® består av följande material:

Ramens rör/ryggstödet's rör	Aluminium/titan ¹⁾ /kolfiber ¹⁾
Sitsklädsel/ryggstödsklädsel	PA/PE/PVC
Körhandtag	Stål/aluminium/TPE
Sidoskydd/stänkskydd	Plast eller kolfiber ¹⁾
Stöddelar/fästen	Stål/aluminium/titan ¹⁾
Skravar och bultar	Stål
Styrhjul	Aluminium

¹⁾ Alternativen kolfiber och titan är inte tillgängliga för alla rullstolar från küschall®.

Alla komponenter är skyddslackerade eller rostfria.

INNHOLDSFORTEGNELSE

Denne veiledningen skal overleveres til sluttbrukeren. Les denne veiledningen FØR du bruker produktet, og behold den for fremtidig referanse.

1	Generell informasjon	49
1.1	Informasjon om bruksanvisningen	49
1.2	Symboler i denne bruksanvisningen	49
1.3	Garanti	49
1.4	Standarder og forskrifter	50
1.5	Bruksområde	50
1.6	Levetid	50
1.7	Vern av opphavsrett	50
1.8	Ansvarsbegrensning	50
2	Sikkerhet	51
2.1	Sikkerhetsinformasjon	51
2.2	Sikkerhetsutstyr	52
2.3	Merking og symboler på produktet	52
3	De enkelte deler og deres funksjon	54
3.1	Oversikt	54
3.2	Parkeringsbrems	55
3.3	Hurtigkoblingsramme (valgfri)	57
3.4	Kjørehåndtak	58
3.5	Armstøtte, trinnløs høydejusterbar, ikke låsbar	58
3.6	Enkelt armlene, høydejusterbar, dreibar, ikke låsbart	59
3.7	Hjulskjerm	60
3.8	Klesbeskytter	61
3.9	Fotbrett	61
3.10	Rygg	61
3.11	Tippsikring	62
3.12	Vario-Ax	63

3.13	Dekk	63
3.14	Setepute	64
3.15	Seteposisjon	64
4	Tilbehør	65
4.1	Posisjoneringsbelte	65
4.2	Transporthjul	67
4.3	Bagasjeholder	68
4.4	Luftpumpe	68
4.5	Passiv belysning	68
5	Montering	69
5.1	Sikkerhetsinformasjon	69
6	Bruke rullestolen	70
6.1	Sikkerhetsinformasjon	70
6.2	Bremse under bruk	71
6.3	Komme seg inn i og ut av rullestolen	71
6.4	Kjøre og styre rullestolen	72
6.5	Forsere trinn og kanter	73
6.6	Kjøre opp og ned trapper	75
6.7	Forsere ramper og skråninger	75
6.8	Stabilitet og balanse når du sitter	77
7	Transport	78
7.1	Sikkerhetsinformasjon	78
7.2	Legge rullestolen sammen og folde den ut	78
7.3	Montere og demontere bakhjulene	79
8	Vedlikehold	80
8.1	Sikkerhetsinformasjon	80
8.2	Vedlikeholdsplan	80
8.3	Rengjøring	82
8.4	Desinfisering	83
9	Feilsøking	84
9.1	Sikkerhetsinformasjon	84
9.2	Avdekke og reparere feil	85

10	Etter bruk	87
10.1	Oppbevaring	87
10.2	Gjenbruk	87
10.3	Avfallshåndtering	87
11	Tekniske data	88
11.1	Dimensjoner og vekt	88
11.2	Miljøbetingelser	89
11.3	Materialer	89

1 GENERELL INFORMASJON

1.1 Informasjon om bruksanvisningen

Takk for at du valgte en küschall®-rullestol.

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk av rullestolen. Les bruksanvisningen nøye og følg sikkerhetsinformasjonen for å bruke rullestolen på en sikker måte.

Hvis du har nedsatt syn, kan du lese bruksanvisningen som en PDF-fil på Internett på www.kuschall.com og forstørre teksten i skjermbildet etter ønske. Hvis du ikke får forstørret teksten og bildene tilstrekkelig, kan du kontakte küschall®-distributøren for landet du bor i.

Du finner adresser på motstående side av dette dokumentet. Vi vil om nødvendig gi deg bruksanvisningen som en PDF-fil med høy oppløsning. Du kan i tillegg få PDF-filen med bruksanvisningen lest opp for deg ved hjelp av egnet programvare og datamaskinens spesielle språkfunksjoner (f.eks. i Adobe®Reader®X: Shift+Ctrl+Y).



Rullestolens utstyr kan avvike fra beskrivelsene og illustrasjonene i dette dokumentet på grunn av det omfattende modellutvalget som er tilgjengelig.

Du finner viktig, oppdatert produktinformasjon (for eksempel produktsikkerhetsmeldinger, tilbakekallinger osv.) på nettsiden vår på www.kuschall.com. Du kan også få denne informasjonen ved å kontakte forhandleren eller Invacare® i landet ditt (adressene står på baksiden av denne håndboken).

1.2 Symboler i denne bruksanvisningen

Advarslene i denne brukerveiledningen er angitt med symboler. Advarselsymbolene ledsages av en overskrift som angir alvorlighetsgraden.



ADVARSEL

Angir en risikofylt situasjon som kan føre til alvorlig skade eller død dersom den ikke unngås.



FORSIKTIG

Angir en risikofylt situasjon som kan føre til lettere skade dersom den ikke unngås.



VIKTIG

Angir en risikofylt situasjon som kan føre til skade på materiell dersom den ikke unngås.



Gir nyttige tips, anbefalinger og opplysninger når det gjelder effektiv og problemfri bruk av rullestolen.



Dette produktet er i overensstemmelse med direktivet 93/42/EEC for medisinsk utstyr. Lanseringsdatoen for dette produktet er oppgitt i CE-samsvarserklæringen.



Produsent

1.3 Garanti

Küschall AG garanterer at rullestolene deres er uten feil, og at de virker som de skal. Garantien dekker alle feil og mangler som gjennom dokumentasjon kan tilskrives konstruksjonsfeil, dårlige materialer eller feil i utførelse. Garantikrav kan kun rettes mot Küschall AG av distributøren, ikke av rullestolbrukeren.

Garantien dekker ikke normal slitasje, følger av feil håndtering eller skade, mangelfullt vedlikehold og feil montering eller utrusting fra kjøperens eller en tredjeparts side, eller feil som kan tilskrives forhold som ligger utenfor vår kontroll. Slidedeler

dekkes ikke av garantien. Garantien gjelder ikke dersom det foretas endringer på rullestolen som ikke har blitt godkjent, som ikke har blitt utført av spesialforhandleren, eller dersom det er brukt ukorrekte reservedeler. Küschall AG-garantien dekker ikke følgekostnader knyttet til gjenoppretting av feil, for eksempel frakt- og reisekostnader, arbeidskostnader, gebyr osv.

Garantien gjelder i 24 måneder. Rammen har garantidekning i 5 år.

Garantivilkårene er videre inkludert i de generelle vilkårene som gjelder i hvert land hvor produktet markedsføres.

1.4 Standarder og forskrifter

Kvalitet er grunnleggende for selskapets virksomhet, og selskapet arbeider innenfor ISO 9001 og ISO 13485.

Rullestolen er blitt testet i samsvar med EN 12183. Den omfatter en test for brennbarhet.

Küschall AG arbeider kontinuerlig for å sikre at selskapets miljøpåvirkning, lokalt og globalt, reduseres til et minimum. Vi bruker bare REACH- og RoHS-kompatible materialer og komponenter.

1.5 Bruksområde

Denne aktive rullestolen skal gi mobilitet til personer som er begrenset til en sittestilling.

Indikasjoner

- Handikappede personer i alderen 12 år og oppover (ungdommer og voksne) med mobilitetsvansker og begrensning til sittende stilling.

Kontraindikasjoner

Det er ingen kontraindikasjoner forbundet med korrekt bruk.



Denne aktive rullestolen må være foreskrevet og passe til din spesifikke helsetilstand.

1.6 Levetid

Forventet levetid er fem år når produktet brukes daglig og i samsvar med anvisningene i denne bruksanvisningen om sikkerhet, vedlikehold og beregnet bruk.

1.7 Vern av opphavsrett

Denne brukerveiledningen er beskyttet av lover om opphavsrett. Verken hele eller deler av brukerveiledningen kan trykkes på nytt, kopieres eller overføres til tredjepart uten forhåndsgodkjenning fra produsenten.

1.8 Ansvarsbegrensning

Küschall AG erkjenner ikke ansvar for skade som skyldes:

- Manglende overholdelse av instruksjonene i bruksanvisningen
- Feil bruk
- Naturlig slitasje
- Feilmontering utført av kjøperen eller en tredjepart
- Tekniske endringer
- Bruk av ikke godkjent tilbehør fra tredjepart i stedet for testet og godkjent tilbehør fra Invacare.
- Endringer som ikke er godkjent, og/eller bruk av uegnede reservedeler

Det må innhentes skriftlig samtykke fra Küschall AG før det utføres ytterligere endringer på en Küschall-rullestol. Det vil ellers ikke kunne rettes ansvarskrav mot Invacare Rea AS.

2 SIKKERHET

2.1 Sikkerhetsinformasjon

Denne delen inneholder viktig opplysninger om sikkerheten til rullestolbrukeren og ledsageren og om hvordan rullestolen brukes på en trygg og problemfri måte.



ADVARSEL!

Fare for ulykker og alvorlig personskade

Hvis rullestolen er feil justert, kan det føre til ulykker med alvorlig personskade som resultat.

- Justering av rullestolen skal kun utføres av teknikere.



ADVARSEL!

Fare på grunn av kjørestil som ikke er avpasset forholdene

Det er sklifare på vått underlag, på grus eller i ujevnt terreng.

- Juster alltid farten og kjørestilen etter forholdene (vær, underlag, individuelle forutsetninger osv.).



ADVARSEL!

Skaderisiko

Ved kollisjoner kan de deler av kroppen som strekker seg utenfor rullestolen (f.eks. føtter eller hender), bli skadet.

- Unngå kollisjon i stor fart.
- Kjør aldri rett på en gjenstand.
- Kjør forsiktig gjennom smale passasjer.



ADVARSEL!

Fare fordi rullestolen er ute av kontroll

Ved høy hastighet kan du miste kontrollen over rullestolen og velte.

- Kjør aldri fortere enn 7 km/t.
- Unngå alle former for kollisjoner.



ADVARSEL!

Risiko for å utvikle liggesår

Karbonseteplatens fremre kant kan forårsake trykksår på den nedre overflaten av låret.

- Bruk alltid en setepute når du sitter i rullestolen.



ADVARSEL!

Risiko for å utvikle liggesår

Feilaktig installert eller justert elastisk bånd på seteplaten kan forhindre riktig sittepassform, noe som kan resultere i trykksår.

- Sørg for at det elastiske båndområdet på seteplaten er riktig innstilt. Kontakt om nødvendig en tekniker.



FORSIKTIG!

Fare for brannskade

Rullestolens komponenter kan bli varme når de utsettes for eksterne varmekilder.

- Ikke utsett rullestolen for sterkt sollys før bruk.
- Før bruk bør alle komponenter som kommer i kontakt med huden, kontrolleres med tanke på temperatur.

**FORSIKTIG!****Klemfare for fingrene**

Det er alltid en fare for at for eksempel fingre eller armer kan hekte seg fast i rullestolens bevegelige deler.

- Pass på at ingen kroppsdelar hekter seg fast når du bruker sammenleggings- eller innsettingsmekanismene for bevegelige deler, for eksempel den avtakbare akselen for drivhjulet, det sammenleggbare rygglenet eller tipsikringen.

**FORSIKTIG!****Fare for kutt i huden**

Ved skader kan karbonsetefibre stikke ut og skade huden din.

- Kontroller karbonseteplaten for skader eller utstikkende karbonfibre, 9.2 Avdekke og reparere feil, side 85 eller kontakt teknikeren.

**VIKTIG!**

Skader på seteplaten på grunn av manglende eller utilstrekkelig tilstrammet elastisk bånd ved den bakre seteplaten.

- Sørg for at det elastiske båndet er riktig innstilt. Kontakt om nødvendig en tekniker.

2.2 Sikkerhetsutstyr

**ADVARSEL!****Fare for ulykke**

Sikkerhetsutstyr som er ukorrekt innstilt, eller som ikke lenger fungerer (bremses, tipsikring), kan forårsake ulykker.

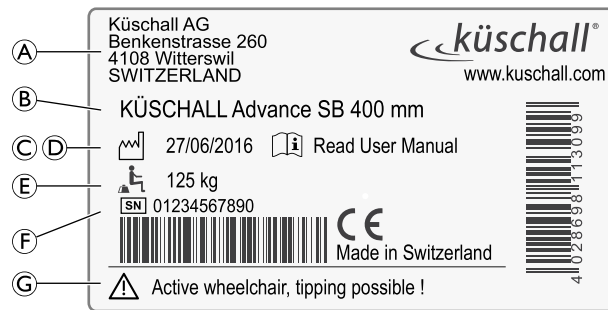
- Kontroller alltid at sikkerhetsutstyr fungerer før du bruker rullestolen, og la spesialforhandleren kontrollere det regelmessig.

Sikkerhetsutstyrets funksjoner er beskrevet i kapittel 3 De enkelte deler og deres funksjon, side 54.

2.3 Merking og symboler på produktet

Identifikasjonsmerke

Identifikasjonsmerket er festet til rammen på rullestolen og inneholder følgende opplysninger:



Ⓐ	Produsentens adresse
Ⓑ	Produktbeskrivelse
Ⓒ	Produksjonsdato
Ⓓ	Oppfordring om å lese bruksanvisningen
Ⓔ	Maksimal brukervekt
Ⓕ	Serienummer
Ⓖ	Advarsel om at dette er en aktiv rullestol som kan tippe

**ADVARSEL-symbol**

Denne rullestolen er ikke beregnet på å brukes som et sete i et motorkjøretøy!

Advarselsmerke på tipsikring**ADVARSEL: Les bruksanvisningen**

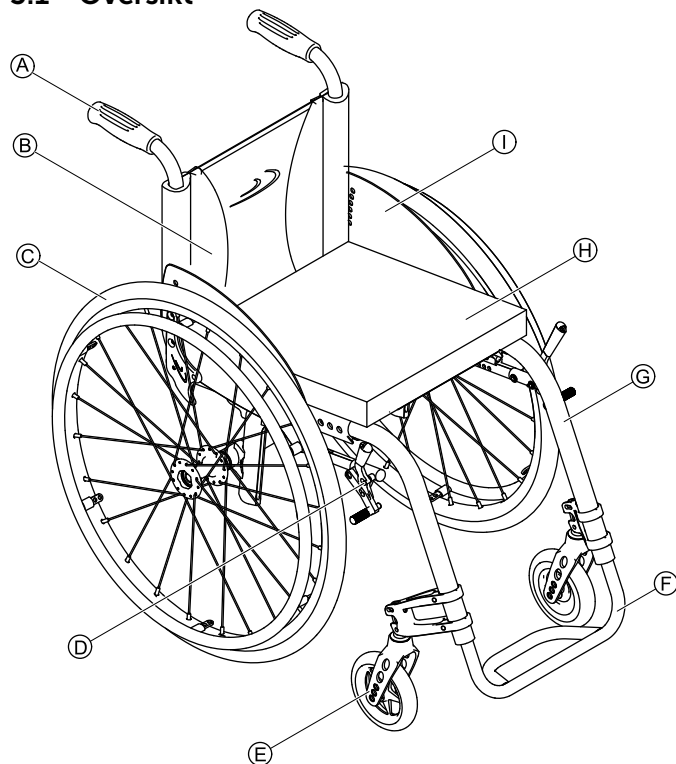
Følg instruksjonene i bruksanvisningen før bruk av tipsikring.

Advarselsmerke på sidedeler som ikke er låsbare

Ikke løft rullestolen etter sidedeler som ikke er låsbare.

3. DE ENKELTE DELER OG DERES FUNKSJON

3.1 Oversikt



Ⓐ	Kjørehåndtak
Ⓑ	Rygg
Ⓒ	Bakhjul med drivring
Ⓓ	Parkeringsbrems
Ⓔ	Forhjulsgaffel med forhjul
Ⓕ	Fotbrett
Ⓖ	Ramme
Ⓗ	Sete / Setepute
Ⓘ	Klesbeskytter

Kort beskrivelse

Küschall Advance® er en rullestol med stiv ramme og sammenleggbare ryggplate.



Rullestolens utstyr kan avvike fra illustrasjonene fordi hver rullestol lages for seg etter spesifikasjonene i bestillingen.

3.2 Parkeringsbrems

Parkeringsbremsene brukes til å blokkere rullestolen når den står i ro, slik at den ikke begynner å rulle.



ADVARSEL!

Veltefare dersom du bremser hardt

Dersom du aktiverer parkeringsbremsene mens du er i bevegelse, kan bevegelsesretningen bli ukontrollerbar, og rullestolen kan stoppe plutselig, noe som kan føre til kollisjon eller til at du faller ut.
– Aktiver aldri parkeringsbremsene mens du er i bevegelse.

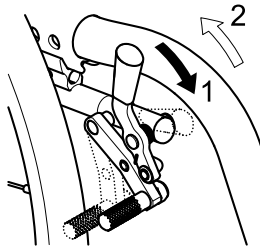


ADVARSEL!

Veltefare

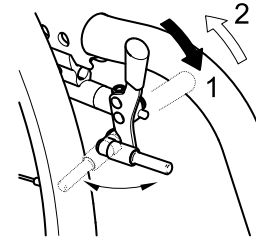
Parkeringsbremsene vil kun virke som den skal, dersom det er tilstrekkelig med luft i dekkene.
– Kontroller at dekktrykket er korrekt, 3.13 Dekk, side 63.

Standard skyvebrems



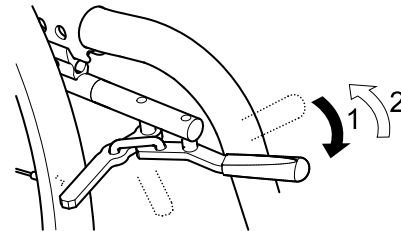
1. Aktiver bremsen ved å skyve bremsespaken framover så langt som mulig.
2. Løsne bremsen ved å trekke bremsespaken bakover.

Performance-brems



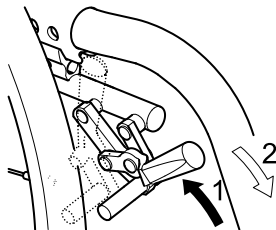
1. Aktiver bremsen ved å skyve bremsespaken framover så langt som mulig.
2. Løsne bremsen ved å trekke bremsespaken bakover.

Aktiv brems



1. Aktiver bremsen ved å dra bremsespaken framover ved siden av eller mellom knærne så langt som mulig.
2. Løsne bremsen ved å skyve bremsespaken bakover ved siden av eller mellom knærne.

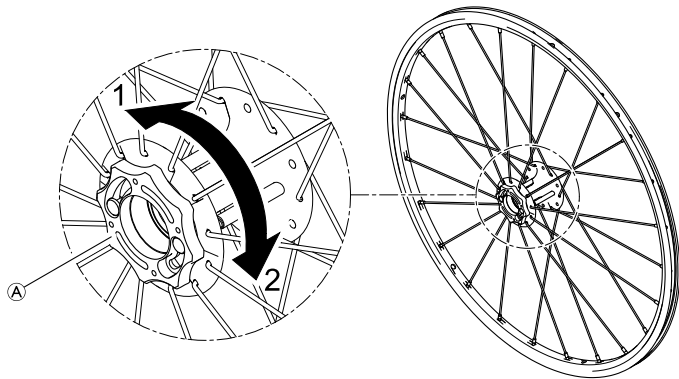
Drabremser



1. Aktivert bremsen ved å dra bremsespaken bakover så langt som mulig.
2. Løsne bremsen ved å skyve bremsespaken framover.

Navbrems (valgfri)

Navbremsen betjenes via bremseringen som finnes på utsiden av hvert hjulnav.



1. For å aktivere navbremsen dreies bremseringen Ⓐ i retningen 1 til den stopper.
2. For å løsne navbremsen dreies bremseringen i retningen 2 til den stopper.



ADVARSEL!

Veltefare dersom du bremser hardt

Dersom du aktiverer navbremsene mens du er i bevegelse, kan bevegelsesretningen bli ukontrollerbar, og rullestolen kan stoppe plutselig, noe som kan føre til kollisjon eller til at du faller ut.
– Aktiver aldri navbremsen mens du er i bevegelse.

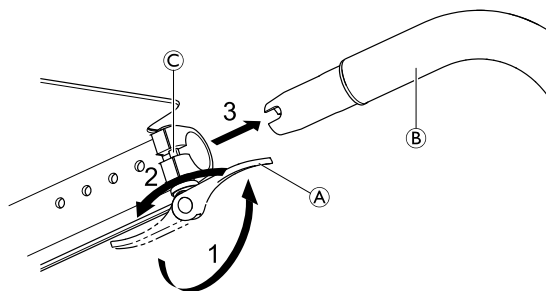


ADVARSEL!

Fare for personskade som følge av at rullestolen velter

Når du kjører bakover, kan rullestolen velte hvis navbremsepinnen griper inn og låser hjulet.
– Kontakt spesialforhandleren din umiddelbart hvis du hører en skranglelyd fra navbremsen mens du kjører rullestolen.
– Hvis du hører en slik lyd, skal du ikke kjøre bakover før navbremsen er reparert eller skiftet ut.

3.3 Hurtigkoblingsramme (valgfri)



 Manuell åpning og lukking av hurtigkoblingsspaken krever en aktiveringskraft på ca. 60 til 100 Newton.

 Dersom det er påmontert aktiv brems, må denne aktiveres når hurtigkoblingsrammen tas av eller settes på.

Ta av hurtigkoblingsrammen

1. Åpne hurtigkoblingsspakene **A** på begge sider ved å skyve dem forover.
2. Skyv de åpne hurtigkoblingsspakene bakover 180° på begge sider, slik at rammerørene **B** låses opp av tappene **C**.
3. Trekk ut begge rammerørene **B** forover.

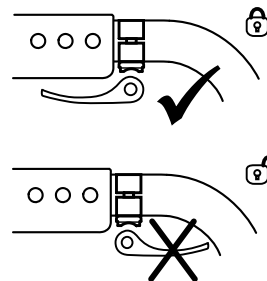


VIKTIG!

Når hurtigkoblingsrammen tas av, kan den påmonterte fotbøylen bli bøyd dersom rammerøret belastes. På samme måten kan selve hurtigkoblingen bli skadet.

- Når hurtigkoblingsrammen er tatt av, må den oppbevares på en trygg måte.
- Kontroller at hurtigkoblingen beskyttes under oppbevaring.

Sette på hurtigkoblingsrammen



ADVARSEL!

Fare for alvorlig personskade

Å lukke hurtigkoblingsspaken ved å skyve den i bevegelsesretningen sikrer ikke mekanisk låsing av rammen. Den fremre rammedelen kan løsne.

- Sørg derfor for å skyve hurtigkoblingsspaken 180° mot bevegelsesretningen når etter at den er lukket.

1. Du setter på hurtigkoblingsrammen ved å utføre trinnene for ataking i omvendt rekkefølge.

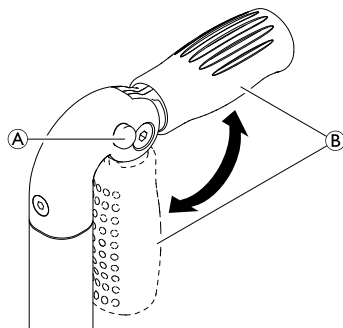
3.4 Kjørehåndtak



VIKTIG!

- Kontroller alltid kjørehåndtakene før du bruker rullestolen. Kontroller at de sitter godt, at de ikke kan dreies, og at de ikke kan dras av.

Sammenleggbare kjørehåndtak



1. Trykk knappen ① helt inn, og dreii kjørehåndtaket ② oppover eller nedover helt til det låses med et klikk.



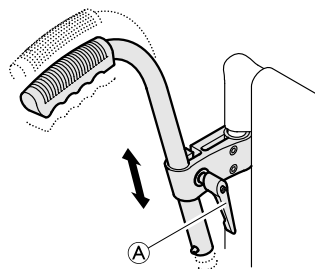
FORSIKTIG!

Hvis det ikke er låst som det skal, kan kjørehåndtaket gli ut av stilling men du skyver rullestolen.

- Kontroller at kjørehåndtaket er låst som det skal.

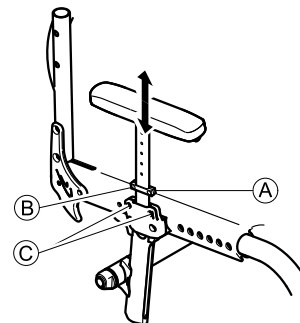
Høydejusterbare, vinklede kjørehåndtak

Med de høydejusterbare kjørehåndtakene kan alle som har behov for det, justere håndtakene trinnløst til en komfortabel høyde.



1. Juster høyden på kjørehåndtakene ved å løsne bolten ①, skyve håndtaket til ønsket stilling og stramme til bolten igjen.

3.5 Armstøtte, trinnløs høydejusterbar, ikke låsbar





ADVARSEL!
Skaderisiko

Armstøttene er ikke låst og kan lett trekkes ut oppover.

- Bruk ikke armstøttene til å løfte eller flytte rullestolen.
- Hold ikke i armstøttene når rullestolen bæres opp og ned trapper.

Fjerne

1. Ta tak i armstøtteputen og trekk armstøtten ut av holderen.
2. Du kan justere hvor lett eller vanskelig det skal være å trekke armstøtten ut av holderen, ved å endre hvor hardt skruene © er strammet til.

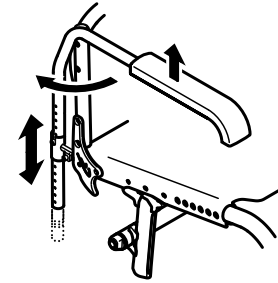
Montere

1. Skyv armstøtten inn i holderen.

Stille inn høyden

1. Løsne skruen ⑧ på festeplaten ④.
2. Beveg armstøttene oppover eller nedover helt til du finner ønsket høyde.
3. Stram skruen ⑧.
4. Utfør denne innstillingen på begge sider.

3.6 Enkelt armlene, høydejusterbar, dreibar, ikke låsbar



ADVARSEL!
Skaderisiko

Armlenene er ikke låst og kan lett trekkes ut oppover.

- Bruk ikke armlenene til å løfte eller flytte rullestolen.
- Hold ikke i armlenene når rullestolen bæres opp og ned trapper.

Fjerne

1. Løft armlenet og trekk det opp og ut av holderen.

Montere

1. Skyv armlenet inn i holderen.

Stille inn høyden

1. Trekk armlenet ut av holderen.
2. Løsne skruen på armlenerøret og stram den til ved ønsket høyde.

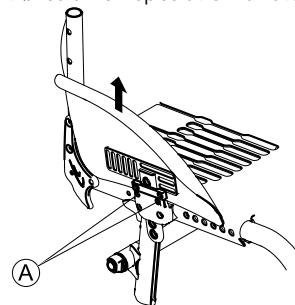
3. Skyv armlenet tilbake inn i holderen.
4. Utfør denne innstillingen på begge sider.

Dreie

1. Løft armlenet litt og dreii det utover.

3.7 Hjulskjerm

En avtakbar hjulskjerm kan monteres på rullestolen for å hindre sølesprut fra hjulene. Plasseringen av hjulskjermen kan justeres. Justeringen skal utføres av en spesialforhandler.



Fjerne

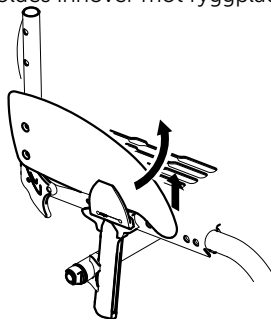
1. Trekk hjulskjermen oppover og ut av holderen.
2. Du kan justere hvor lett eller vanskelig det skal være å trekke hjulskjermen ut av holderen, ved å endre hvor hardt skruene Ⓐ er strammet til.

Montere

1. Skyv hjulskjermen inn i holderen.

3.8 Klesbeskytter

En klesbeskytter kan monteres på rullestolen for å beskytte klærne dine. Når du skal legge sammen rullestolryggen, må klesbeskytteren først foldes innover mot ryggplaten.

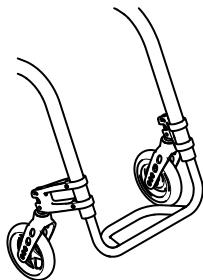


Folde inn

1. Ta tak i den fremre delen av klesbeskytteren, løft den opp og dreii den innover mot framsiden av ryggplaten.

3.9 Fotbrett

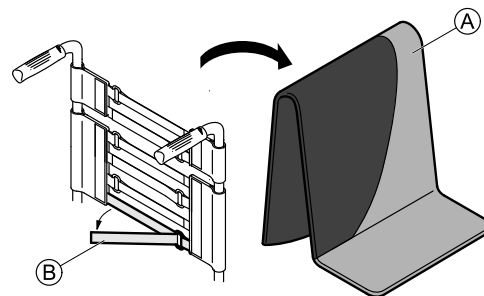
Høyden på fotbrettet kan justeres. Justeringen skal utføres av en spesialforhandler.



3.10 Rygg Ryggplatetrekk

Du kan justere hvor stramt ryggplatetrekket skal sitte, etter behov.

Justere ryggplatetrekket



1. Fjern ryggputen ①.
2. Løsne borrelåsbåndene ② på baksiden av ryggplatetrekket ved å dra i dem.
3. Stram til eller løsne på båndene etter ønske og fest dem igjen.



ADVARSEL!

Tippfare

Dersom båndene er for løse, endres tippepunktet på rullestolen til det verre.

– Kontroller at stroppene er riktig tilpasset.

Ryggplatehøyde

Ryggplatehøyden kan justeres. Justeringen skal utføres av en spesialforhandler.

Ryggplatevinkel

Ryggplatevinkelen kan justeres. Justeringen skal utføres av en spesialforhandler.

Ryggplatestag



ADVARSEL!

Fare for ulykke

Ryggplatestaget er ikke beregnet på å bli brukt til løfting eller bæring av rullestolen mens brukeren sitter i den. Ryggplatestaget kan i så fall knekke.

- Ryggplatestaget bør ikke brukes til å løfte eller bære rullestolen mens brukeren sitter i den.

3.11 Tippsikring

En tippsikring forhindrer at rullestolen tipper bakover.



ADVARSEL!

Veltefare

Tippsikringer som er feil innstilt, eller som ikke lenger fungerer, kan forårsake velt.

- Kontroller alltid at tippsikringen fungerer før du bruker rullestolen, og la en tekniker stille den inn eller justere den når det er behov for det.

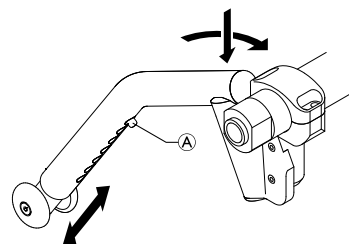


ADVARSEL!

Veltefare

På ujevnt eller mykt underlag kan tippsikringen synke ned i hull eller direkte ned i bakken, slik at sikkerhetsfunksjonen blir redusert eller slutter å virke.

- Bruk bare tippsikringen når underlaget er jevnt og fast.



Aktivere tippsikringen

1. Skyv tippsikringen helt ned mot fjæren og sving den bakover 90° inntil den kobler inn.



ADVARSEL!

Tippefare

En aktivert tippsikring kan henge seg fast under forsering av et trinn eller en kant.

- Deaktiver alltid tippsikringen før du kjører over et trinn eller en kant.

Deaktivere tippsikringen

1. Skyv tippsikringen helt ned mot fjæren og sving den innover 90° inntil den klikker på plass.

Stille inn høyden

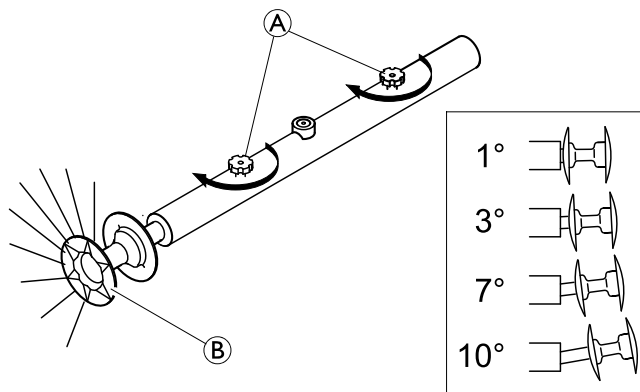
1. Trykk på tippsikringens fjærbolt A og skyv den indre delen til ønsket posisjon. La fjærbolten låses i nærmeste hull.



Hvis det er behov for ytterligere justering av høyden og/eller posisjonen, må du kontakte en tekniker.

3.12 Vario-Ax

Rullestolen kan utstyres med Vario-Ax. Med Vario-Ax kan du endre hjulhellingen.



Stille inn hjulhellingen på Vario-Ax



VIKTIG!

- Stram ikke den riflede skruen Ⓐ til for hardt, da dette kan skade mekanismen.



VIKTIG!

- Endring av hjulhelling kan svekke effekten til parkeringsbremsene.

1. Løsne den riflede skruen Ⓐ på Vario-Ax.
2. Dra i hjulnavet Ⓑ helt til hjulet får ønsket vinkel.
3. Du vil merke at den klikker svakt på plass når den når en av fire mulige stillinger.

4. Stram til den riflede skruen Ⓐ på nytt.
5. Utfør denne innstillingen på begge sider.

3.13 Dekk

Korrekt dekktrykk avhenger av dekktypen:

Tabellen nedenfor gir en indikasjon. Hvis dekket ikke står oppført i tabellen, kan du se på siden av dekket, da maksimalt dekktrykk ofte vil være angitt der.

Dekk	Maks. trykk		
Profildekk	7 bar	700 kPa	101 psi
Schwalbe® Marathon Plus	10 bar	1000 kPa	145 psi
Schwalbe® One	10 bar	1000 kPa	145 psi
Schwalbe® Rightrun	10 bar	1000 kPa	145 psi
Massivt dekk, profil, grått	-	-	-
Massivt dekk (KIK-type), svart	-	-	-
Massivt, lett hjul	-	-	-



Hvor vidt dekkene angitt ovenfor kan benyttes, avhenger av rullestolens utstyrssammensetning og/eller modell.



Dersom et dekk punkterer, må du ta kontakt med et egnet verksted (f.eks. sykkelverksted, sykkelhandler e.l.) for å få slangen reparert av fagfolk.



Dekkets størrelse er oppgitt på dekkets sidevegg. Utskifting til riktige dekk må utføres av en kvalifisert tekniker/forhandler.



FORSIKTIG!

- Dekktrykket må være likt i begge hjulene for å unngå redusert kjørekomfort, for at parkeringsbremsene skal fungere som de skal, og for å gjøre kjøring av rullestolen enklere.

3.14 Setepute

En passende pute er nødvendig for å fordele trykket jevnt på setet.



Bruk setepute med antiskliunderlag eller festebånd med borrelås for å unngå at seteputen sklir. Setetrekket er utstyrt med et festebånd med borrelås.

3.15 Seteposisjon

Balansepunkt

Du kan endre seteposisjonen og dermed rullestolens balansepunkt trinnløst. Justeringen skal utføres av en spesialforhandler.

Setehøyde foran

Høyden på setets forkant kan justeres trinnløst. Justeringen skal utføres av en spesialforhandler.

Setehøyde bak

Høyden på setets baksete kan justeres trinnløst. Justeringen skal utføres av en spesialforhandler.

4 TILBEHØR

4.1 Posisjoneringsbelte

Rullestolen kan utstyres med et posisjoneringsbelte. Det hindrer at brukeren glir nedover i rullestolen, eller faller ut av den.

Posisjoneringsbeltet er ikke en posisjoneringsenhet.

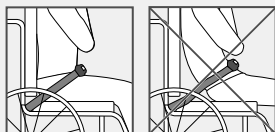


ADVARSEL!

Fare for alvorlig skade / kvelning

Et løst belte kan gjøre at brukeren sklir ned og lage en kvelningsfare.

- Posisjoneringsbeltet skal monteres av en kvalifisert tekniker, og tilpasses av ansvarlig foreskriver.
- Pass alltid på at posisjoneringsbeltet er stramt over det nedre bekkenet.
- Hver gang posisjoneringsbeltet brukes, skal det sjekkes at det passer ordentlig. Bytte av sete- og/eller ryggvinkel, pute og til og med klær kan påvirke tilpasningen av beltet.



ADVARSEL!

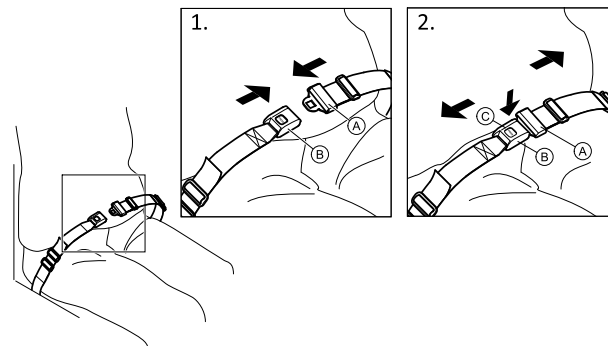
Fare for alvorlig skade under transport

I kjøretøy må brukeren i rullestolen sin sikres med sikkerhetsbelte (3-punkts passasjerfestesystem).

Et Posisjoneringsbelte er ikke tilstrekkelig som et personlig festesystem på egen hånd.

- Bruk Posisjoneringsbeltet som et supplement, men ikke som en erstatning til 3-punkts sikkerhetsbelte ved transport av rullestolbrukeren i et kjøretøy.

Lukking og åpning av Posisjoneringsbelte

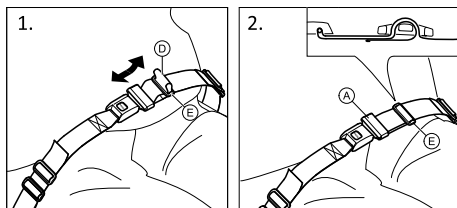


Sørg for at du sitter helt tilbake i setet, og at bekkenet er så oppreist og symmetrisk som mulig.

1. For å lukke, skyves spenne A inn i spennelåsen B.
2. Trykk på PRESS-knappen C og trekk kroken A ut av spennelåsen B for å åpne.

Justering av lengde

-  Posisjoneringsbeltet har riktig lengde når det bare er nok plass til en flat hånd mellom kroppen og beltet.



1. Forkort eller forleng sløyfe ① etter behov.
2. Tre sløyfe ① gjennom krok ②, og plastspenne ③ helt til sløyfen er flat.

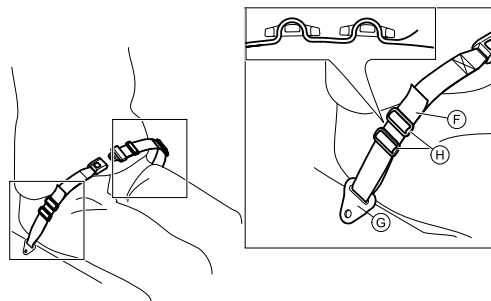
Hvis denne justeringen ikke er tilstrekkelig, kan det være nødvendig å montere Posisjoneringsbeltet på festene på nytt.

Montering av Posisjoneringsbeltet på sikringspunkter



FORSIKTIG!

- Tre beltesløyfen gjennom begge plastspennene for å unngå at beltet løsner.
- Justeringer må gjøres likt på begge sider, slik at spennelåsen blir i en midtposisjon.
- Sørg for at beltene ikke hektes opp i eikene på et av bakhjulene.



1. Tre sløyfe ④ gjennom fikseringen på stolen ⑤, og deretter gjennom begge plastspennene ⑥.

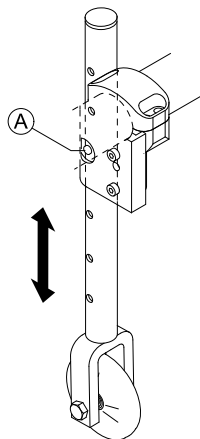
4.2 Transporthjul

Dersom rullestolen er for bred for noen områder, f.eks. tog/fly, smale passasjerganger og dører, kan du bruke transporthjulene.



ADVARSEL!

- Når transporthjulene brukes, virker ikke parkeringsbremsene lenger, og du kan ikke styre rullestolen med drivringene.



Skifte til transporthjul

1. Senk ned transporthjulene til bruksstilling. Dette gjør du ved å skyve bolten Ⓐ innover helt til du kan dra ned røret.
2. Skyv inn den andre bolten.
3. Dra røret ytterligere nedover helt til bolten låses i sporet.
4. Flytt rullestolen til et stabilt objekt (dørramme, tungt bord) som du kan bruke som støtte, og hold godt fast i det med den ene hånden.

5. Vipp rullestolen helt til bakhjulet på motsatt side hever seg fra gulvet.



Før bakhjulene fjernes, må avstanden mellom de nedsenkede transporthjulene og gulvet ikke være mer enn 2 cm.

6. Fjern bakhjulet,
® 7.3 Montere og demontere bakhjulene, side 79.
7. Gjenta prosedyren på den andre siden.

Skifte fra transporthjul til bakhjul

1. Flytt rullestolen til et stabilt objekt som du kan bruke som støtte, og hold godt fast i det med den ene hånden.
2. Vipp rullestolen helt til transporthjulet på motsatt side hever seg litt fra gulvet.
3. Monter bakhjulet tilbake på den avtakbare akselen,
® 7.3 Montere og demontere bakhjulene, side 79.
4. Flytt transporthjulene tilbake i hvilestilling.
5. Gjenta prosedyren på den andre siden.

4.3 Bagasjeholder

Rullestolen kan utstyres med en bagasjeholder. Bagasjeholderen kan legges sammen når den ikke brukes.

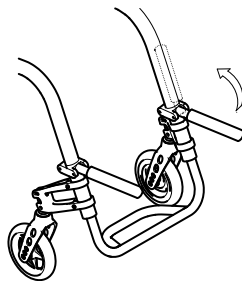


ADVARSEL!

Tippfare

Vekten på bagasjeholderen endrer rullestolens balansepunkt. Rullestolen tipper lettere når bagasjeholderen bærer vekt.

- Bagasjeholderen må kun brukes til å transportere bagasje som er liten og lett.
- Ikke kjør fort med rullestolen når du har med bagasje.
- Unngå å forsere ramper og skråninger når du har med bagasje.
- Ikke stå på bagasjeholderen.



4.4 Luftpumpe

Luftpumpen er utstyrt med en universalventilkobling.

1. Fjern støvhetten fra ventilkoblingen.
2. Trykk ventilkoblingen på den åpne ventilen på hjulet og pump opp hjulet.

4.5 Passiv belysning

Du kan feste reflekser til bakhjulene.

5 MONTERING

5.1 Sikkerhetsinformasjon

**FORSIKTIG!****Fare for skade**

- Kontroller rullestolens generelle tilstand og hovedfunksjoner før du tar den i bruk, 8.2 Vedlikeholdsplan, side 80.

Spesialforhandleren vil levere rullestolen bruksklar. Forhandleren vil forklare de viktigste funksjonene og sørge for at rullestolen tilfredsstiller dine behov og krav.

Justering av akselposisjonen og forhjulsstøttene må utføres av en spesialforhandler.

6 BRUKE RULLESTOLEN

6.1 Sikkerhetsinformasjon

**ADVARSEL!****Risiko for ulykker**

Ujevnt dekktrykk kan ha stor påvirkning på kjøringen.

- Kontroller dekktrykket før hver tur.

**ADVARSEL!****Risiko for å falle ut av rullestolen**

Ved bruk av små svinghjul kan rullestolen sette seg fast ved fortauskanter eller i fordypringer i gulvet.

- Sørg for at svinghjulene er egnet for underlaget du kjører på.

**FORSIKTIG!****Klemfare**

Avstanden mellom drivhjulet og hjulskjermen kan være svært liten, slik at fingrene dine kan komme i klem.

- Pass alltid på at du kun berører drivringene når du kjører.

**FORSIKTIG!****Klemfare**

Avstanden mellom drivhjulet og parkeringsbremsen kan være svært liten, slik at fingrene dine kan komme i klem.

- Pass alltid på at du kun berører drivringene når du kjører.

Tyverialarmer og metalledetektorer

I sjeldne tilfeller kan materialene i rullestolen utløse tyverialarmer og gi utslag på metalledetektorer.

6.2 Bremse under bruk

Når du kjører, bremser du ved å overføre kraft til drivringen med hendene dine.



ADVARSEL!

Veltefare

Dersom du aktiverer parkeringsbremsene mens du er i bevegelse, kan bevegelsesretningen bli ukontrollerbar, og rullestolen kan stoppe plutselig, noe som kan føre til kollisjon eller til at du faller ut.

- Aktiver aldri parkeringsbremsen mens du er i bevegelse.



ADVARSEL!

Risiko for å falle ut av rullestolen

Hvis en ledsager senker rullestolens hastighet raskt ved å dra i kjørehåndtakene, kan brukeren falle ut av rullestolen.

- Bruk alltid sittestillingsbeltet, hvis det er påmontert.
- Sørg for at ledsageren har fått individuell opplæring i kjøring av rullestoler med brukere.



FORSIKTIG!

Fare for brannskade på hender

Dersom du bremser lenge, vil det danne seg mye friksjonsvarme i drivringene (særlig MaxGrepp og Supergripp).

- Bruk egnede hansker.

1. Hold i drivringene, og press jevnt med begge hender helt til rullestolen stopper.

6.3 Komme seg inn i og ut av rullestolen



ADVARSEL!

Fare for velting

Det er en høy risiko for å velte under overføringen.

- Du må bare sette deg i og flytte deg ut av rullestolen uten hjelp når du fysisk er i stand til å gjøre det.
- Ved overføring plasserer du deg så langt tilbake i setet som mulig. Dette vil forhindre skader på trekket, og muligheten for at rullestolen velter fremover.
- Kontroller at begge hjulene er vendt rett forover.



ADVARSEL!

Fare for velting

Rullestolen kan velte forover hvis du står på fotstøtten.

- Stå aldri på fotstøtten når du flytter deg inn i og ut av stolen.



FORSIKTIG!

Hvis du slipper opp eller skader bremsene, kan rullestolen rulle bort, og ut av kontroll.

- Ikke støtt deg på bremsene når du flytter deg inn og ut av stolen.



VIKTIG!

Skjermene og armlenene kan bli skadet.

- Aldri sitt på bakskjermene eller armlenene når du flytter deg inn og ut av stolen.



1. Beveg rullestolen så nær som mulig til setet som du vil flytte deg til.
2. Sett på parkeringsbremsen.
3. Fjern armlenene eller flytt dem oppover og bort.
4. Ta av benstøttene, eller sving dem utover.
5. Plasser føttene på bakken.
6. Hold rullestolen og, om nødvendig, ha en fast gjenstand i nærheten.
7. Flytt deg sakte til stolen.

6.4 Kjøre og styre rullestolen

Du kjører og styrer rullestolen ved hjelp av drivringene. Før du kjører uten ledsager, må du bli kjent med rullestolens tippunkt.



ADVARSEL!

Tippefare

Rullestolen kan tippe bakover dersom den ikke er utstyrt med tippsikring. Når du skal finne tippunktet, må en ledsager stå rett bak deg for å fange rullestolen dersom den tipper over.
– Ved å montere tippsikring reduserer du faren for at rullestolen skal tippe.



ADVARSEL!

Tippefare

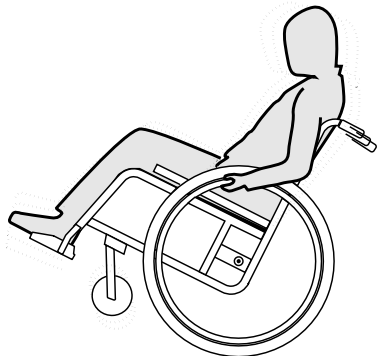
Rullestolen kan tippe framover.
– Når du utstyrt rullestolen, bør du teste ut om den lettere vil tippe framover, og tilpasse kjøremåten i samsvar med det du finner ut.



FORSIKTIG!

Tung last som henger på rygglenet, kan påvirke rullestolens tyngdepunkt.
– Endre i så fall kjøremåten tilsvarende.

Finne tippunktet



1. Løsne bremsen.
2. Rull litt fremover, ta et godt tak i hver drivring skyv framover med et lite rykk.
3. Denne vekslingen av vekt og styring i motsatt retning som du gjør med drivringene, vil hjelpe deg å slå fast tippunktet.

6.5 Forsere trinn og kanter



ADVARSEL!

Veltefare

Når du forserer trinn, kan du miste balansen og velte rullestolen.

- Forser alltid trinn og kanter sakte og forsiktig.
- Forser ikke trinn som er høyere enn 25 cm.



FORSIKTIG!

En aktivert tipsikring forhindrer at rullestolen tipper bakover.

- Deaktiver tipsikringen før du kjører over et trinn eller en kant.

Med ledsager



Kjøre ned et trinn

1. Kjør rullestolen helt inntil kanten og hold i drivringene.
2. Ledsageren bør holde i begge kjørehåndtakene, sette en fot på vippestøtten (hvis montert) og vippe rullestolen bakover slik at forhjulene løfter seg fra bakken.
3. Ledsageren bør deretter holde rullestolen i denne stillingen, skyve den forsiktig ned trinnet og deretter vippe den framover helt til forhjulene berører bakken.

Kjøre opp et trinn



ADVARSEL!

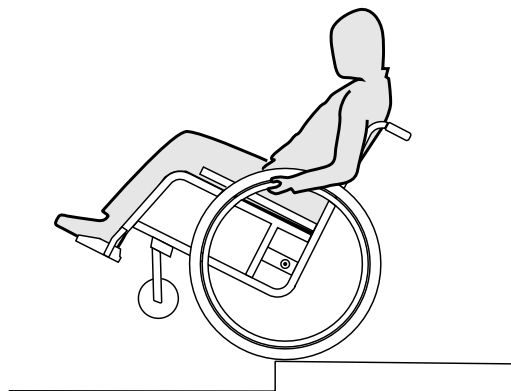
Fare for alvorlige personskader

Kjøring opp over trinn og kanter kan føre til at det oppstår tretthetsbrudd i rullestolens ryggplate tidligere enn forventet. Brukeren kan falle ut av rullestolen.

- Bruk alltid en vippestøtte når du kjører opp over et trinn eller en kant.

1. Kjør rullestolen bakover helt til bakhjulene berører kanten.
2. Ledsageren bør holde i begge kjørehåndtakene og vippe rullestolen slik at forhjulene løfter seg fra bakken, og deretter dra bakhjulene over kanten helt til forhjulene kan settes tilbake på bakken.

Uten ledsager



ADVARSEL!

Tippfare

Når du kjører ned et trinn uten ledsager, kan du tippe bakover dersom du ikke har kontroll over rullestolen.

- Først må du lære deg hvordan du kjører ned et trinn uten ledsager.
- Lær deg hvordan du balanserer bakhjulene, 6.4 Kjøre og styre rullestolen, side 72.

Kjøre ned et trinn

1. Kjør rullestolen helt inntil kanten, løft forhjulene og hold rullestolen i balanse.
2. Kjør deretter begge bakhjulene sakte over kanten. Mens du gjør dette, holder du godt i drivringene med begge hender helt til forhjulene er tilbake på bakken.

6.6 Kjøre opp og ned trapper



ADVARSEL!

Veltefare

Når du forserer trapper, kan du miste balansen og velte rullestolen.

- Bruk alltid 2 ledsagere når du skal forsure trapper med mer enn ett trinn.



1. Du kan gå opp og ned trapper ved å ta ett trinn om gangen, slik det er beskrevet ovenfor. Den første ledsageren bør stå bak rullestolen og holde i kjørehåndtakene. Den andre ledsageren bør ha et solid tak foran på rammen for å stabilisere rullestolen forfra.

6.7 Forsere ramper og skråninger



ADVARSEL!

Fare fordi rullestolen er ute av kontroll

Når du forserer skråninger, kan rullestolen tippe bakover, framover eller til siden.

- Ha alltid en ledsager bak rullestolen når du skal kjøre lange skråninger.
- Unngå bratte skråninger.
- Unngå skråninger som er brattere enn 7°.
- Unngå rykkende bevegelser når du endrer retning i en skråning.



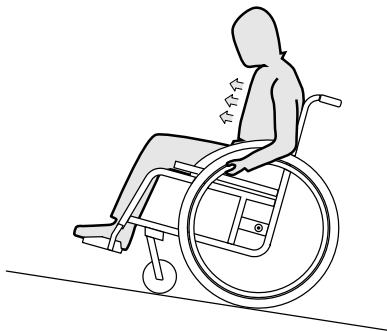
FORSIKTIG!

Rullestolen kan løpe løpsk selv på svakt skrånende underlag dersom du ikke kontrollerer den med drivringene.

- Bruk parkeringsbremsene dersom rullestolen skal stå i ro på skrånende underlag.

Kjøre oppover skråninger

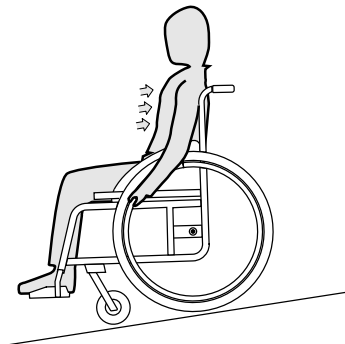
Når du skal kjøre opp en skråning, må du få opp en viss fart, holde denne og samtidig styre rullestolen.



1. Bøy overkroppen framover og driv rullestolen med raske, kraftige tak på begge drivringer.

Kjøre nedover skråninger

Når du kjører nedover skråninger, er det viktig at du styrer retningen og ikke minst farten som du kjører i.



1. Len deg tilbake mens du lar drivringene løpe kontrollert mellom hendene dine. Du bør kunne stoppe rullestolen når som helst ved å gripe tak i drivringene.



FORSIKTIG!

Fare for brannskade på hender

Dersom du bremser lenge, vil det danne seg mye friksjonsvarme i drivringene (særlig MaxGrepp og Supergripp).

– Bruk egnede hansker.

6.8 Stabilitet og balanse når du sitter

Noen hverdagslige aktiviteter og handlinger krever at du lener deg utenfor rullestolen forover, til siden eller bakover. Dette har stor påvirkning på rullestolens stabilitet. Følg disse rådene for alltid å holde god balanse:

Lene seg forover

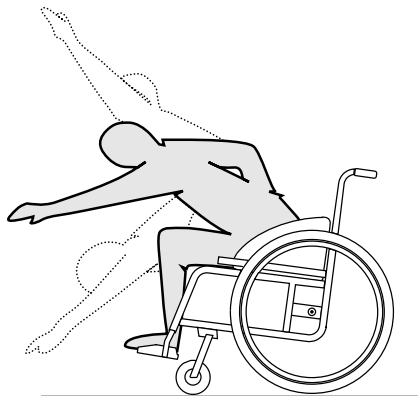


ADVARSEL!

Fare for å falle ut

Dersom du lener deg utenfor rullestolen forover, kan du falle ut av den.

- Bøy deg aldri for langt forover, og sett deg ikke lenger fram i setet for å nå en gjenstand.
- Bøy deg ikke forover mellom knærne for å plukke noe opp fra gulvet.



1. Rett forhjulene framover. (Dette gjør du ved å kjøre rullestolen litt forover og deretter tilbake).
2. Aktiver begge parkeringsbremsene.
3. Når du lener deg forover, må ikke overkroppen strekke seg lenger fram enn forhjulene.

Strekke seg bakover

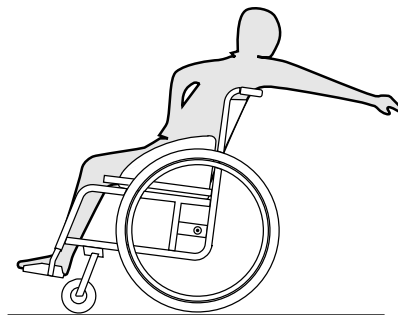


ADVARSEL!

Fare for å falle ut

Dersom du lener deg for langt bakover, kan rullestolen velte.

- Len deg ikke bakover forbi ryggplaten.
- Bruk tippesikring.



1. Rett forhjulene framover. (Dette gjør du ved å kjøre rullestolen litt forover og deretter tilbake).
2. Ikke aktiver parkeringsbremsene.
3. Når du strekker deg bakover, må du ikke strekke deg så langt at du må endre sittestilling.

7 TRANSPORT

7.1 Sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL!

Fare for skade dersom rullestolen ikke sikres forsvarlig under transport

Rullestolen er ikke laget for passasjertransport i kjøretøy. Ved en ulykke kan du bli påført alvorlig skade.

- Under transport må du sitte i et korrekt sikret sete, ikke i en rullestol.



ADVARSEL!

Fare for skade dersom rullestolen ikke er forsvarlig festet

Ved en ulykke, en oppbremsing eller lignende kan du bli påført alvorlig skade av løse rullestoldeler i luften.

- Fjern alltid bakhjulene når rullestolen transporteres.
- Fest alle rullestoldeler forsvarlig i kjøretøyet, slik at de ikke løsner under reisen.



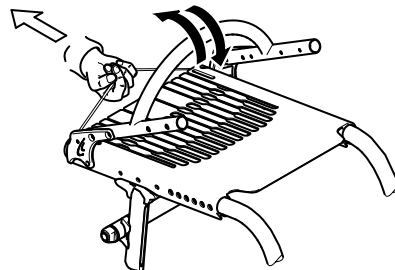
VIKTIG!

Stor slitasje kan svekke styrken i de delene som bærer belastning.

- Dra ikke rullestolen over slipende overflater uten at hjulene er montert (f.eks. dra rammen over asfalt).

7.2 Legge rullestolen sammen og folde den ut

Rullestolen har en stiv ramme. Likevel kan ryggplaten foldes framover og låses i den stillingen.



Legge sammen rullestolen

1. Fjern eventuelle seteputer.
2. Fold klesbeskytteren innover mot ryggplaten på begge sider.
3. Trekk i snoren bak ryggplaten og legg ryggplaten framover helt til den klikker på plass.
4. Rullestolen kan nå løftes ved hjelp av ryggplatestaget.

Folde ut rullestolen



VIKTIG!

- Når du folder ut rullestolen, må du ikke begynne å dra i ryggplatestaget før du har frigjort ryggplaten ved hjelp av utlørsersnoren.
- Kontroller at ryggplaten er forsvarlig låst til rammen før du tar i bruk rullestolen igjen.

1. Trekk i snoren bak ryggplaten.
2. Ta tak i ryggplatestaget og dra ryggplaten bakover helt til ryggplaterøret klikker på plass på begge sider av rammen.
3. Fold klesbeskytteren tilbake på plass på begge sider.

7.3 Montere og demontere bakhjulene

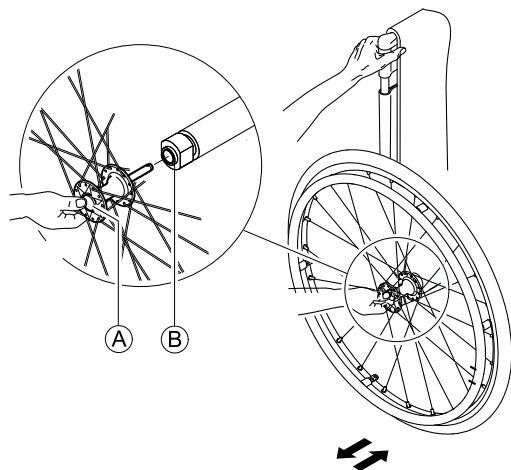


ADVARSEL!

Veltefare

Dersom den avtakbare akselen til et bakhjul ikke er ordentlig låst, kan hjulet løsne under bruk. Dette kan føre til velt.

– Sørg alltid for at de avtakbare akslene blir korrekt låst når du monterer et hjul.



Demontere bakhjulene

1. Løsne bremsene.
2. Hold rullestolen oppe med den ene hånden.
3. Med den andre hånden holder du i det ytre eikefestet rundt hjulnavet.
4. Trykk på knappen A på den avtakbare akselen med tommelen. Hold knappen inne og trekk hjulet ut av adapterhylsen B.

Montere bakhjulene

1. Løsne bremsene.
2. Hold rullestolen oppe med den ene hånden.
3. Med den andre hånden holder du i det ytre eikefestet rundt hjulnavet.
4. Trykk på knappen på den avtakbare akselen med tommelen og hold knappen inne.
5. Skyv akselen inn i adapterhylsen B helt til den stopper.
6. Slipp knappen på den avtakbare akselen og sjekk at hjulet sitter som det skal.

8 VEDLIKEHOLD

8.1 Sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL!

Noen materialer svekkes naturlig over tid. Dette kan føre til skade på rullestolkomponentene.

- Rullestolen bør sjekkes av en tekniker minst én gang i året, eller hvis den ikke har vært brukt på lengre tid.



Küschall®-teknikeren kan hjelpe deg med det regelmessige vedlikeholdet. For å finne en autorisert tekniker nær deg, tar du kontakt med küschall®-distributøren for landet ditt (se slutten av dette dokumentet).

8.2 Vedlikeholdsplan

Utfør de følgende kontroller og vedlikehold regelmessig for å sikre at rullestolen er trygg å bruke og driftssikker. Du kan også få en annen person til å utføre kontrollene og vedlikeholdet for deg.

	Hver uke	Hver måned	Hvert år
Kontrollere dekktrykket	x		
Kontrollere at drivhjulene sitter slik de skal	x		
Kontrollere justeringen av ryggledet	x		

	Hver uke	Hver måned	Hvert år
Sjekkke sittestillingsbeltet	x		
Visuell kontroll		x	
Rengjøre svinghjulene		x	
Kontrollere bolter		x	
Kontrollere eiker		x	
Kontrollere parkeringsbremseser		x	
Få rullestolen kontrollert av en tekniker			x

Kontrollere dekktrykket

1. Kontrollere dekktrykket, 3.13 Dekk, side 63.
2. Fyll i luft slik at dekkene har korrekt trykk.
3. Kontroller samtidig dekkmønsteret.
4. Skift om nødvendig dekkene.

Kontrollere at drivhjulene sitter slik de skal

1. Dra i drivhjulet for å kontrollere at den avtakbare akselen er godt festet. Hjulet skal ikke kunne dras av.
2. Dersom drivhjulene ikke sitter slik de skal, må du fjerne alt smuss og avleiringer. Dersom problemet vedvarer, må de avtakbare akslene monteres på nytt av en tekniker.

Kontrollere justeringen av ryggledet

1. Sitt i rullestolen og len deg tilbake på rygglenet. Rygglenet må være låst på riktig måte.
2. Trekk i utlørsnoren. Tappene må løpe fritt på begge sider. Dersom disse ikke beveger seg fritt, må ryggledet monteres på nytt av en tekniker.

Sjekke sittestillingsbeltet

1. Kontroller at sittestillingsbeltet er justert korrekt.



VIKTIG!

- Løse sittestillingsbelter må justeres av en tekniker.
- Skadede sittestillingsbelter må byttes av en tekniker.
- Sittestillingsbelter må alltid installeres av en tekniker.

Visuell kontroll

1. Se etter løse deler, sprekker eller andre feil.
2. Dersom du oppdager noe, må rullestolen umiddelbart kontrolleres av en tekniker.

Rengjøre svinghjulene

1. Kontroller at svinghjulene løper fritt.
2. Fjern alt smuss og hårrester fra svinghjulsagrene.

Kontrollere bolter

Bolter kan løsne etter vedvarende bruk.

1. Kontroller at bolter er tilstrammet (på fotstøtten, setetrekket, rygglenet, rammen, setemodulen).
2. Stram til alle løse bolter med angitt momentkraft. Du finner informasjon om dette i servicehåndboken for küschall Advance®, som er tilgjengelig på nettet www.kueschall.com.



VIKTIG!

- Sikkerhetsmutre og -bolter svekkes etter gjentatt løsning og tilstramming.
- Sikkerhetsmutre og -bolter bør skiftes ut av en tekniker.

Kontrollere eikestrammingen

Eikene bør ikke være løse eller bøye.

1. Løse eiker må strammes av en tekniker.
2. Knekte eiker må skiftes ut av en tekniker.

Kontrollere parkeringsbremsene

1. Kontroller at parkeringsbremsene er i korrekt stilling. Bremsen er korrekt innstilt dersom bremseskoen trykker inn dekket noen få millimeter når bremsen aktiveres.
2. Dersom du oppdager at bremsene ikke er korrekt innstilt, bør du få en tekniker til å gjøre dette.



VIKTIG!

- Parkeringsbremsene må stilles inn på nytt dersom drivhjulene har blitt skiftet ut, eller er blitt justert.

Kontrollere etter et kraftig sammenstøt eller slag



VIKTIG!

- Rullestolen kan etter kraftige sammenstøt eller slag få skader som ikke kan sees.
- Etter et kraftig sammenstøt eller slag er det viktig at du får en tekniker til å kontrollere rullestolen.

Reparere eller skifte innerslange

1. Demonter drivhjulet, og tapp ut all luft fra innerslangen.
2. Vipp opp dekkveggen på den ene siden av felgen med en sykkeldekkavtaker. Bruk ikke skarpe gjenstander, f.eks. skrutrekker, som kan skade innerslangen.
3. Trekk innerslangen ut av dekket.
4. Reparer innerslangen med et sykkellappesett, eller skift slange om nødvendig.
5. Fyll slangen med litt luft slik at den blir rund.
6. Sett ventilen i ventilhullet på felgen og legg slangen på plass i dekket (slangen bør ligge utstrakt rundt dekket, uten bretter).
7. Løft dekkveggen tilbake over kanten på felgen. Bruk en sykkeldekkavtaker og begynn nær ventilen. Kontroller hele tiden at innerslangen ikke kommer i klem mellom dekket og felgen.
8. Fyll dekket med luft til det når korrekt driftstrykk. Kontroller at dekket ikke lekker.

Reservedeler



Alle reservedeler kan anskaffes fra en küschall®-tekniker. Du finner en oppdatert liste over reservedeler på Internett på www.kueschall.com.

8.3 Rengjøring

Rullestolen din vil tjene deg godt i mange år dersom du rengjør den regelmessig.



VIKTIG!

Sand og sjøvann kan skade lagre, og ståldeler kan ruste dersom overflaten skades.
– Rullestolen må bare utsettes for sand og sjøvann i korte perioder og må rengjøres etter hver strandtur.



VIKTIG!

- Bruk ikke grovkornede slipemidler, sterke rengjøringsmidler eller høytrykksspylere. Bruk aldri syrer, baser eller løsemidler som for eksempel acetone eller cellulosefjerner.
- Bruk alltid vanlige rengjøringsmidler.

1. Rengjør puter og metaldeler med en myk, fuktig klut.
2. Tørk rullestolen nøye med en klut når den har vært brukt i regn.
3. Dersom rullestolen er skitten, må du tørke av smusset så raskt som mulig med en fuktig klut og tørke den nøye.



Regelmessig rengjøring avdekker løse eller slitte deler og bidrar til mest mulig problemfri bruk. Sørg for at rullestolen fungerer godt og trygt ved å vedlikeholde den på samme måte som et hvilket som helst kjøretøy. Er trekket svært skittent eller overflaten er svært skadet, må du kontakte en autorisert forhandler for å få mer informasjon.

Rengjøre trekk

Du finner informasjon om rengjøring av trekk på vaskeetiketten på setet, puten og ryggtrekket.

Rengjøre overflater av metall

Bruk varmt vann og et mildt vaskemiddel på en myk klut til å rengjøre overflater av metall.

1. Tørk av med en fuktet klut.
2. Tørk overflaten ved å stryke over den med en tørr klut.

Bilpolish og myk voks kan brukes til å fjerne striper og gjøre overflaten blank igjen.

Rengjøre overflater av plast

Overflater av plast må rengjøres med en myk klut, et mildt vaskemiddel og varmt vann.

**VIKTIG!**

- Ikke bruk løsemidler eller kjøkkenrengjøringsmidler til å rengjøre overflater av plast.

1. Rengjør overflaten med rent vann.
2. Tørk overflaten ved å stryke over den med en tørr klut.

8.4 Desinfisering

Du kan desinfisere rullestolen ved å spraye eller tørke over den med testede, godkjente desinfeksjonsmidler.



Robert Koch Institute har en oppdatert liste over godkjente desinfeksjonsmidler på www.rki.de.

9 FEILSØKING

9.1 Sikkerhetsinformasjon

Feil kan oppstå som følge av daglig bruk, justeringer eller endret belastning av rullestolen. Tabellen nedenfor viser hvordan du kan avdekke og reparere feil.

**FORSIKTIG!**

- Kontakt spesialforhandleren umiddelbart dersom du oppdager en feil på rullestolen din, f.eks. en tydelig endring i styringen.

**VIKTIG!**

- Noen av handlingene som er oppført, må utføres av en spesialforhandler. Disse er angitt. Vi anbefaler at *alle* justeringer utføres av en spesialforhandler.

9.2 Avdekke og reparere feil

Feil	Mulig årsak	Handling
Rullestolen beveger seg ikke i en rett linje	Feil dekktrykk på bakhjul	Korriger dekktrykket, ® 3.13 Dekk, side 63
	En eller flere eiker er knekt	Skift ut knekte eiker, ® spesialforhandler
	Eiker er ulikt strammet	Stram til løse eiker, ® spesialforhandler
	Forhjulslagrene er skitne eller skadet	Rengjør eller skift ut lagrene, ® spesialforhandler
	Forhjulsstøtten er ikke riktig justert	Korriger plasseringen og justeringen av forhjulsstøtten, ® spesialforhandler
Rullestolen tipper for lett bakover	Bakhjulene er montert for langt framme	Monter bakhjulene lenger bak, ® spesialforhandler
	Ryggvinkelen er for stor	Reduser ryggplatevinkelen, ® spesialforhandler
	Setevinkelen er for stor	Bruke lengre vertikale stag, ® spesialforhandler
Bremsene tar for dårlig eller bremses skjevt	Feil dekktrykk på ett eller begge bakhjul	Korriger dekktrykket, ® 3.13 Dekk, side 63
	Bremsen er feil innstilt	Still inn bremsen på nytt, ® spesialforhandler
Rullemotstanden er svært stor	Dekktrykket i bakhjulene er for lavt	Korriger dekktrykket, ® 3.13 Dekk, side 63
	Bakhjulene er ikke parallelle	Kontrollere at bakhjulene er parallelle, ® spesialforhandler
Forhjulene slinger under rask kjøring	Lagerblokken til forhjulet er ikke stram nok	Stram til mutteren på lagerblokkakselen litegrann, ® spesialforhandler
	Forhjulet er slitt eller helt glatt	Skift forhjul, ® spesialforhandler
Forhjulet henger eller sitter fast	Lagrene er skitne eller ødelagte	Rengjør eller skift ut lagrene, ® spesialforhandler

Feil	Mulig årsak	Handling
Karbonfibre stikker ut	Overbelastning eller skade på materiell	Puss med slipepapir (korning 80) eller kontakt en spesialforhandler
Den fremre rammedelen slingrer (ekstrautstyr, hurtigkoblingsramme)	Redusert holdekraft på grunn av løse hurtigkoblinger	Juster hurtigkoblingen, @ spesialforhandler

10 ETTER BRUK

10.1 Oppbevaring

**VIKTIG!**

Fare for skade på produktet

- Oppbevar ikke produktet nær varmekilder.
- Oppbevar aldri andre gjenstander oppå rullestolen.
- Oppbevar rullestolen på et tørt rom.
- Se delen 11.2 Miljøbetingelser, side 89.

Etter lengre tids oppbevaring (mer enn fire måneder) må rullestolen undersøkes slik det står beskrevet i delen 8 Vedlikehold, side 80.

10.2 Gjenbruk

Rullestolen er egnet for gjenbruk. Følgende må gjøres:

- Rengjøring og desinfisering, 8.3 Rengjøring, side 82 og 8.4 Desinfisering, side 83 i denne håndboken.
- Kontroll, 8.2 Vedlikeholdsplan, side 80 i denne håndboken.
- Rullestolen kan tilrettelegges for en ny bruker i samsvar med servicedokumentasjonen (tilgjengelig fra küschall®-distributøren i landet ditt).

10.3 Avfallshåndtering

Vær miljøbevisst og kasser rullestolen på forskriftsmessig måte. Avfallshåndteringen er underlagt nasjonale og lokale regler og forskrifter.

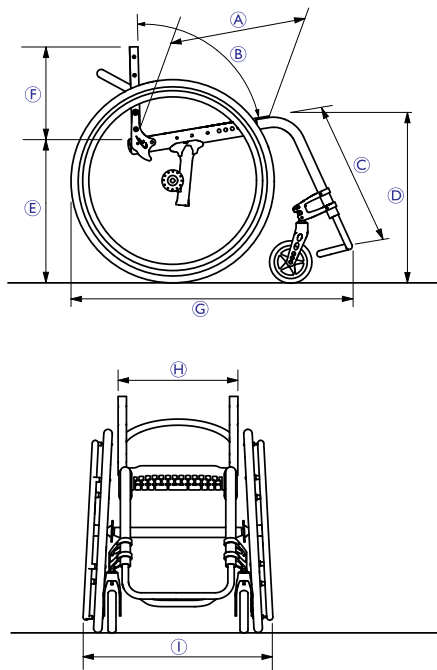


Spesialforhandleren din eller lokale myndigheter kan orientere deg om hvilke renovasjonsløsninger du kan bruke.

11 TEKNISKE DATA

11.1 Dimensjoner og vekt

Alle mål- og vektspesifikasjoner tar utgangspunkt i en setebredde på 400 mm og en setedybde på 400 mm i det letteste oppsettet for rullestolen. Mål og vekt kan variere for ulike oppsett.



Ⓐ	Setedybde	360 – 520 mm, i intervaller på 20 mm
Ⓑ	Ryggplatevinkel	78°/82°/86°/90°/94°
Ⓒ	Legglengde	220 – 520 mm, trinnløs innstilling
Ⓓ	Setehøyde foran	450 – 550 mm, trinnløs innstilling
Ⓔ	Setehøyde bak	390 – 490 mm, trinnløs innstilling
Ⓕ	Ryggplatehøyde	270 – 480 mm, i intervaller på 15 mm
Ⓖ	Total lengde	75°: ca. 830 mm 90°: ca. 760 mm
Ⓗ	Setebredde	340 – 460 mm, i intervaller på 20 mm
Ⓘ	Total bredde	Setebredde + 170 mm
	Vekt	ca. 8,8 kg
	Transportvekt (uten bakhjul)	ca. 6,2 kg
	Maks. brukervekt	125 kg
	Reversering bredde	920 – 1230 mm
	Tyngdepunkt	80 – 140 mm, trinnløs innstilling
	Maksimale sikre hellingen	7°

11.2 Miljøbetingelser

Utsett ikke rullestolen for temperaturer under –20 °C eller over 40 °C.

11.3 Materialer

Komponentene som brukes til å produsere küschall®-rullestoler består av følgende materialer:

Rammerør / ryggør	Aluminium / Titan ¹⁾ / Karbonfiber ¹⁾
Setetrekk / Ryggtrekk	PA / PE / PVC
Kjørehåndtak	Stål / Aluminium / TPE
Klesskjold / hjulskjerm	Plast eller karbonfiber ¹⁾
Støttedeler / utstyr	Stål / Aluminium / Titan ¹⁾
Skruer og bolter	Stål
Trinser	Aluminium

¹⁾ Ikke alle küschall®-rullestolmodellene kan bygges i karbonfiber og/eller titan.

Alle komponentene har enten et beskyttende belegg, eller de er motstandsdyktige mot korrosjon.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Denne vejledning skal overdrages til slutbrugeren. Før du benytter dette produkt, skal du læse denne vejledning, og du bør opbevare den til senere brug.

1	Generelt	93
1.1	Oplysninger om brugsanvisningen	93
1.2	Symboler i denne brugsanvisning	93
1.3	Garanti	93
1.4	Standarder og regler	94
1.5	Tiltænkt anvendelse	94
1.6	Servicelevetid	94
1.7	Ophavsretlig beskyttelse	94
1.8	Ansvarsbegrænsning	94
2	Sikkerhed	96
2.1	Sikkerhedsoplysninger	96
2.2	Sikkerhedsanordninger	97
2.3	Mærkatér og symboler på produktet	97
3	Opbygning og funktion	99
3.1	Oversigt	99
3.2	Parkeringsbremser	100
3.3	Ramme med lynudløsning (ekstraudstyr)	102
3.4	Skubbehåndtag	103
3.5	Sidestøtte, kan indstilles trinløst i højden, uden låsefunktion	104
3.6	Enkelt armlæn, kan indstilles i højden, drejeligt, uden låsefunktion	104
3.7	Skærm	105
3.8	Tøjskåner	106
3.9	Fodstøtte	106
3.10	Ryglæn	106
3.11	Antitip	107
3.12	Vario-Ax	108

3.13	Dæk	108
3.14	Sædepude	109
3.15	Sædeposition	109
4	Tilbehør	110
4.1	Hoftebælte	110
4.2	Transithjul	112
4.3	Bagagebærer	113
4.4	Luftpumpe	113
4.5	Reflekser	113
5	Udpakning	114
5.1	Sikkerhedsanvisninger	114
6	Kørsel med kørestolen	115
6.1	Sikkerhedsoplysninger	115
6.2	Bremsning under brug	116
6.3	Sådan kommer du ind og ud af kørestolen	116
6.4	Sådan kører og styrer du kørestolen	117
6.5	Kørsel på trin og kanter	118
6.6	Kørsel på trapper	120
6.7	Kørsel på ramper og stigninger	120
6.8	Stabilitet og ligevægt, mens du sidder i kørestolen	122
7	Transport	123
7.1	Sikkerhedsanvisninger	123
7.2	Sammen- og udklapning af kørestolen	123
7.3	Afmontering og montering af baghjulene	124
8	Vedligeholdelse	125
8.1	Sikkerhedsoplysninger	125
8.2	Vedligeholdelsesskema	125
8.3	Rengøring	127
8.4	Desinfektion	128
9	Fejlfinding	129
9.1	Sikkerhedsanvisninger	129

9.2	Fejlfinding og afhjælpning af fejl	130
10	Efter brug	132
10.1	Opbevaring	132
10.2	Genbrug	132
10.3	Bortskaffelse	132
11	Tekniske data	133
11.1	Mål og vægt	133
11.2	Omgivelsesbetingelser	134
11.3	Materialer	134

1 GENERELT

1.1 Oplysninger om brugsanvisningen

Tak, fordi du har valgt en küschall®-kørestol.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige anvisninger om brug af kørestolen. For at garantere sikkerheden ved brug af kørestolen skal du læse brugsanvisningen omhyggeligt og følge sikkerhedsoplysningerne.

Hvis du har nedsat syn, kan du få vist brugsanvisningen som PDF-fil på internettet på www.kuschall.com og forstørre den på skærmen efter behov. Hvis du ikke kan forstørre teksten og billederne tilstrækkeligt, kan du kontakte küschall®-distributøren for dit land.

Se adresserne på bagsiden af dette dokument. Vi kan om nødvendigt sende dig en PDF-fil af brugsanvisningen i høj opløsning. Desuden kan du få PDF-filen læst op for dig ved hjælp af programmer hertil og ved brug af specielle sprogfunktioner på din computer (f.eks. i Adobe®Reader®X: Skift+Ctrl+Y).



Udstyret på din kørestol kan adskille sig fra de beskrivelser og diagrammer, der er vist her, da der findes mange forskellige modeller.

Du kan få mere at vide om de nyeste vigtige produktoplysninger (f.eks. sikkerhedsanvisninger til produkter, tilbagekaldelser af produkter...), på vores hjemmeside, www.kuschall.com, eller ved at kontakte din lokale specialforhandler eller Invacare® i dit land (se adresserne på bagsiden af denne brugsanvisning).

1.2 Symboler i denne brugsanvisning

Advarsler i denne brugsanvisning er markeret med forskellige symboler. Advarslerne indledes med et signalord, der angiver, hvor stor risikoen er.



ADVARSEL

Gør opmærksom på en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død, hvis denne situation ikke undgås.



FORSIGTIG

Gør opmærksom på en mulig farlig situation, der kan medføre mindre eller lettere kvæstelser, hvis denne situation ikke undgås.



VIGTIGT

Gør opmærksom på en mulig farlig situation, der kan medføre materielle skader, hvis denne situation ikke undgås.



Fremhæver nyttige tip og anbefalinger samt oplysninger om, hvordan man anvender kørestolen effektivt og uden driftsforstyrrelser.



Dette produkt overholder EU-direktivet 93/42/EØF om medicinsk udstyr. Lanceringsdatoen for dette produkt fremgår af EF-overensstemmelseserklæringen.



Producent

1.3 Garanti

Küschall AG garanterer, at kørestolen er fri for mangler og fuldt funktionsdygtig. Garantien dækker alle fejl og mangler, som påviseligt er opstået som følge af konstruktions-, materiale- eller produktionsfejl. Garantikrav over for Küschall AG kan kun gøres gældende af forhandleren, ikke af kørestolsbrugeren.

Garantien omfatter ikke normal slitage, følger af ukorrekt håndtering eller skader, manglende vedligeholdelse og forkert montering eller ibrugtagning foretaget af køber eller tredjemand samt mangler, der skyldes ydre omstændigheder. Garantien dækker ikke sliddele. Garantien bortfalder, hvis der er foretaget ændringer på kørestolen, der ikke er godkendt, eller som ikke er udført af forhandleren, eller hvis der er anvendt uoriginale reservedele. Küschall AG's garanti omfatter ikke omkostninger som følge af afhjælpningen af manglerne, som f.eks. fragt- og kørselsomkostninger, lønudgifter, udlæg osv.

Garantiperioden er 24 måneder. Garantiperioden for fejl på rammekonstruktionen er 5 år.

Vilkårene og betingelserne indgår desuden i vores generelle vilkår og betingelser, der gælder specifikt for de respektive lande, hvor produktet sælges.

1.4 Standarder og regler

Kvalitet er afgørende for virksomhedens virke, og vi arbejder ud fra ISO 9001 og ISO 13485.

Kørestolen er testet i henhold til EN 12183, som omfatter en brændbarhedstest.

Küschall AG arbejder løbende på at sikre, at virksomhedens påvirkning af miljøet, lokalt og globalt, reduceres til et minimum. Vi bruger udelukkende materialer og komponenter i overensstemmelse med REACH og RoHS.

1.5 Tiltænkt anvendelse

Denne aktive kørestol er beregnet til at yde mobilitet til personer, der er begrænset til en siddende stilling.

Indikationer

- Handicappede personer i alderen 12 år og opefter (unge og voksne), som har mobilitetsbesvær og er begrænset til en siddende stilling.

Kontraindikationer

Der er ikke nogen kontraindikationer ved korrekt brug.



Denne aktive kørestol skal ordineres og passe til din specifikke helbredstilstand.

1.6 Servicelevetid

Den forventede servicelevetid på dette produkt er fem år, hvor det forventes, at produktet anvendes dagligt og i overensstemmelse med sikkerhedsanvisningerne, vedligeholdelsesanvisningerne og den korrekte brug, der fremgår af denne vejledning.

1.7 Ophavsretlig beskyttelse

Denne brugsanvisning er beskyttet iht. den tyske lov om ophavsret. Den må ikke kopieres eller mangfoldiggøres, hverken i uddrag eller fuldstændigt, eller videregives til tredjemand uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten.

1.8 Ansvarsbegrænsning

Küschall AG påtager sig ikke ansvaret for skader, der skyldes:

- Manglende overholdelse af brugsanvisningen
- Forkert anvendelse
- Almindeligt slid
- Forkert samling eller indstilling foretaget af køber eller en tredjepart
- Tekniske ændringer
- Anvendelse af tilbehør fra en tredjepart, der ikke er godkendt, i stedet for tilbehør, der er testet og godkendt af Invacare.

- Uautoriserede ændringer og/eller brug af uegnede reservedele

Der skal indhentes skriftlig tilladelse fra Küschall AG, inden der foretages yderligere tilpasninger på en Küschall-kørestol. I modsat fald kan der ikke stilles erstatningskrav.

2 SIKKERHED

2.1 Sikkerhedsoplysninger

Dette afsnit indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger med henblik på beskyttelse af kørestolsbrugeren og hjælperen samt sikker og problemfri brug af kørestolen.



ADVARSEL!

Risiko for ulykker og alvorlig kvæstelse

Der er risiko for ulykker med deraf følgende alvorlig kvæstelse, hvis kørestolen indstilles forkert.

- Indstillinger på kørestolen skal altid foretages af en specialforhandler.



ADVARSEL!

Risiko på grund af en kørestil, der ikke passer til forholdene

Der er risiko for udskridning på vådt underlag, grus eller ujævnt terræn.

- Tilpas altid din hastighed og kørestil til forholdene (vejr, underlag, individuelle evner osv.).



ADVARSEL!

Risiko for personskade

I tilfælde af sammenstød er der risiko for kvæstelse af de dele af kroppen, der rager ud over kørestolen (f.eks. fødder eller hænder).

- Undgå ubremsede sammenstød.
- Køre aldrig direkte ind i en genstand.
- Kørsel forsigtigt gennem snævre gennemkørsler.



ADVARSEL!

Risiko på grund af manglende kontrol over kørestolen

Ved høj hastighed er der risiko for at miste kontrollen over kørestolen og vælte.

- Kørsel aldrig med en hastighed på mere end 7 km/t.
- Undgå generelt sammenstød.



ADVARSEL!

Risiko for udvikling af tryksår

Forkanten af carbon-sædepladen kan give tryksår på den nederste del af låret.

- Brug altid en sædepude, når du sidder i kørestolen.



ADVARSEL!

Risiko for udvikling af tryksår

En forkert monteret eller justeret elastik på sædepladen kan forhindre en korrekt siddestilling, hvilket kan medføre tryksår.

- Sørg for, at elastikområdet på sædepladen er indstillet korrekt. Kontakt om nødvendigt en specialforhandler.

**FORSIGTIG!****Fare for forbrænding**

Kørestolskomponenterne kan blive varme, hvis de udsættes for eksterne varmekilder.

- Kørestolen må ikke udsættes for kraftigt sollys før brug.
- Kontrollér temperaturen på samtlige komponenter, der kommer i berøring med huden, før du bruger kørestolen.

**FORSIGTIG!****Risiko for at få fingrene i klemme**

Der er altid risiko for at få f.eks. fingre eller arme i klemme i kørestolens bevægelige dele.

- Sørg for, at der ikke er noget i klemme, når du aktiverer de bevægelige deles sammenklapnings- eller indføringsmekanismer, som f.eks. drivhjulets aftagelige aksel, eller bevæger ryglænet eller antivæltmekanismen.

**FORSIGTIG!****Fare for rifter i huden**

I tilfælde af skader kan carbon-sædets fibre blive frigjort og kan forvolde skade på din hud.

- Efterse carbon-sædepladen for skader eller frigjorte carbon-fibre, 9.2 Fejlfinding og afhjælpning af fejl, side 130 eller kontakt din specialforhandler.

**VIGTIGT!**

Skader på sædepladen på grund af en manglende eller utilstrækkeligt strammet elastik ved den bageste sædeplade.

- Sørg for, at elastikken er indstillet korrekt. Kontakt om nødvendigt en specialforhandler.

2.2 Sikkerhedsanordninger

**ADVARSEL!****Risiko for ulykker**

Sikkerhedsanordninger, som er indstillet forkert eller ikke længere fungerer (bremses, antitip), kan forårsage ulykker.

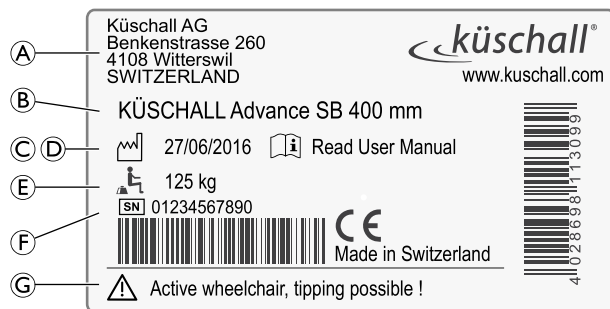
- Kontrollér altid, at sikkerhedsanordningerne fungerer, før du bruger kørestolen, og få dem kontrolleret regelmæssigt hos en specialforhandler.

Sikkerhedsanordningernes funktioner er beskrevet i afsnit 3 Opbygning og funktion, side 99.

2.3 Mærkater og symboler på produktet

Produktmærkat

Produktmærkatens sidder på rammen på din kørestol og indeholder følgende oplysninger:



(A)	Producentens adresse
(B)	Produktbeskrivelse
(C)	Fremstillingsdato
(D)	Instruktion om at læse brugsanvisningen
(E)	Maks. brugervægt
(F)	Serienummer
(G)	Advarsel om at dette er en aktiv kørestol, der kan tippe

	ADVARSEL-symbol Denne kørestol er ikke beregnet til at blive brugt som sæde i et motorkøretøj.
--	--

Advarselsmærkat om antitip

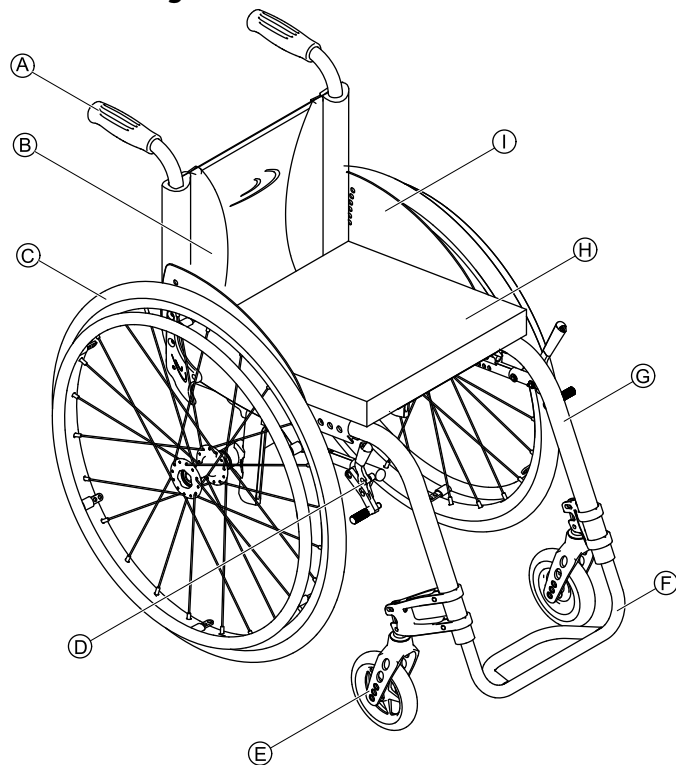
	ADVARSEL: Læs brugsanvisning Følg anvisningerne i brugsanvisningen før brug af en antitip-anordning.
--	--

Advarselsmærkat om sidedele uden løsefunktion

	Forsøg ikke at løfte kørestolen i sidedelene uden låsefunktion.
--	---

3 OPBYGNING OG FUNKTION

3.1 Oversigt



Ⓐ	Skubbehåndtag
Ⓑ	Ryglæn
Ⓒ	Baghjul med drivring
Ⓓ	Bremse
Ⓔ	Forhjul gaffel med forhjul
Ⓕ	Fodstøtte
Ⓖ	Ramme
Ⓗ	Sæde / Sædepude
Ⓘ	Frakkeskåner

Kort beskrivelse

Küschall Advance® er en kørestol med fastrammemed sammenklappeligt ryglæn.



Din kørestolsudstyr kan afvige fra det her viste, da alle kørestole fremstilles specielt efter ordre.

3.2 Parkeringsbremser

Parkeringsbremsernes funktion er at få kørestolen til at holde stille, så den ikke ruller væk.



ADVARSEL!

Fare for at falde

Hvis parkeringsbremserne aktiveres, mens du kører, bliver kørestolen kraftigt nedbremset.
– Brems aldrig med parkeringsbremserne, når du kører.

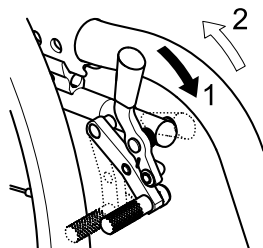


ADVARSEL!

Fare for at falde

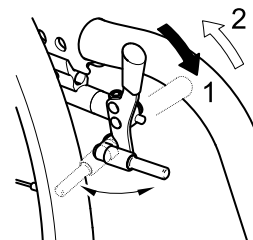
Parkeringsbremsernes funktion er kun garanteret, når der er tilstrækkelig meget luft i dækkene.
– Sørg for, at dæktrykket er korrekt, → Dæk.

Standardbremse



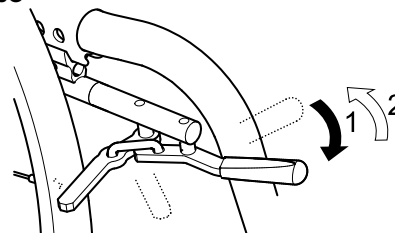
1. Bremsen låses ved at trykke bremsehåndtaget fremad til anslag.
2. Bremsen slippes ved at trække bremsehåndtaget bagud.

Performance-bremse



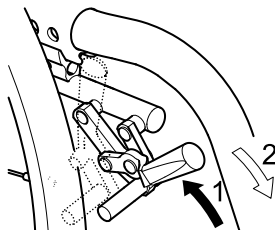
1. Bremsen låses ved at trykke bremsehåndtaget fremad til anslag.
2. Bremsen slippes ved at trække bremsehåndtaget bagud.

Aktiv bremse



1. Bremsen låses ved at trække bremsehåndtaget fremad ved siden af eller mellem knæene til anslag.
2. Bremsen slippes ved at trykke bremsehåndtaget bagud ved siden af eller mellem knæene.

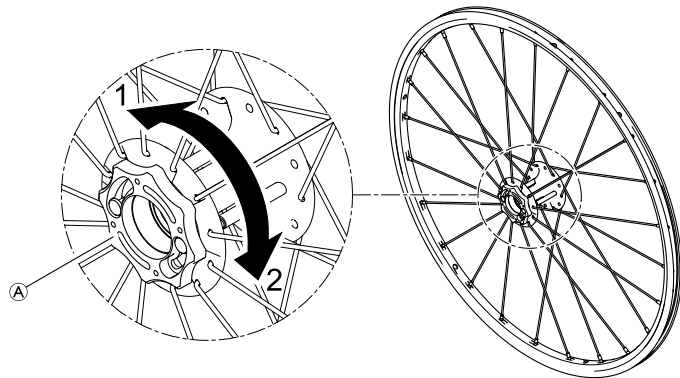
Træk bremse



1. Bremsen låses ved at trække bremsehåndtaget bagud til anslag.
2. Bremsen slippes ved at trykke bremsehåndtaget fremad.

Navbremse (ekstraudstyr)

Navbremsen betjenes via bremseringen, der er placeret på ydersiden af hvert hjulnav.



1. Navbremsen aktiveres ved at dreje bremseringen Ⓐ i retning 1, indtil den stopper.
2. Navbremsen løsnes ved at dreje bremseringen i retning 2, indtil den stopper.



ADVARSEL!

Der er risiko for at vælte, hvis der bremses skarpt

Hvis du aktiverer navbremsene, mens du kører, kan det blive umuligt at kontrollere køreretningen, og kørestolen kan pludseligt stoppe, hvilket kan forårsage sammenstød, eller at du falder ud.
– Aktiver aldrig navbremsen, mens du kører.

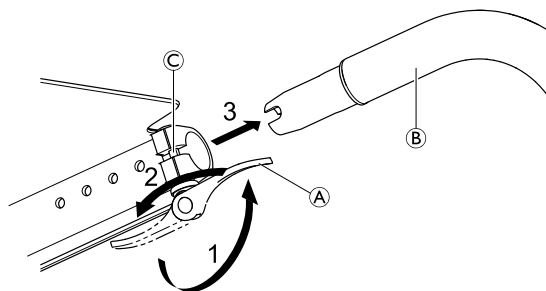


ADVARSEL!

Risiko for tilskadekomst ved at kørestolen vælter

Ved baglæns kørsel kan kørestolen vælte, hvis bremseklødsen på navbremsen, der låser hjulet, knækker.
– Kontakt omgående din specialforhandler, hvis du hører en raslende lyd forårsaget af navbremsen, når du kører i kørestolen.
– Hvis du hører denne lyd, skal du undlade at køre baglæns, indtil navbremsen er blevet repareret eller udskiftet.

3.3 Ramme med lynudløsning (ekstraudstyr)



 Manuel åbning og lukning af lynudløsningsgrebet kræver en øget aktiveringskraft på mellem 60 og 100 newton.

 Hvis der er monteret en aktiv bremse, skal denne aktiveres, når rammen med lynudløsning afmonteres eller monteres.

Afmontering af ramme med lynudløsning

1. Åbn lynudløsningsgrebene **A** på begge sider ved at skubbe dem fremad.
2. Drej lynudløsningsgrebene bagud med 180° på begge sider, så rammens rør **B** frigøres fra stifterne **C**.
3. Træk begge rammens rør **B** ud mod forsiden.

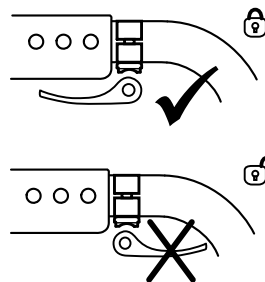


VIGTIGT!

Når rammen med lynudløsning afmonteres, kan den fodbøjle, der er monteret i den, blive bøjet, hvis rammens rør udsættes for kraftpåvirkning. Derudover kan lynudløsningskoblingerne blive beskadiget.

- Efter afmontering opbevares rammen med lynudløsning et sikkert sted.
- Sørg for, at lynudløsningskoblingerne er tilstrækkeligt beskyttet ved opbevaring.

Fastgørelse af ramme med lynudløsning



**ADVARSEL!****Fare for alvorlig kvæstelse**

Selvom lynudløsningsgrebet lukkes i bevægelsens retning, er det ingen garanti for, at det er lukket mekanisk. Frontrammedelen kan skilles ad.

- Sørg for, at lynudløsningsgrebet er drejet med 180° imod bevægelsens retning, når det er lukket.

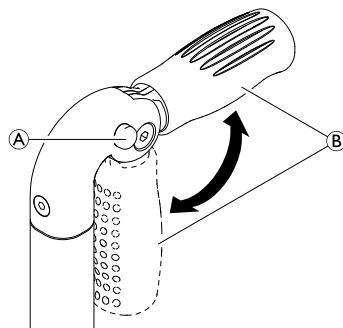
1. Følg instrukserne i modsat rækkefølge for at fastgøre rammen med lynudløsning.

3.4 Skubbehåndtag

**VIGTIGT!**

- Tjek altid skubbehåndtagene, inden kørestolen tages i brug. Grebene skal sidde godt og må ikke kunne drejes eller tages af.

Nedklappelige skubbehåndtag



1. Tryk knappen ① helt ned, og klap skubbehåndtaget ② op eller ned, indtil det hørbart går i indgreb.

1583546-B

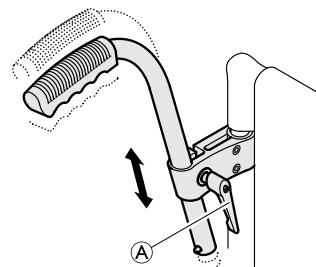
**FORSIGTIG!**

Hvis skubbehåndtaget ikke er gået rigtigt i indgreb, kan det utilsigtet klappe ned, når du skubber kørestolen.

- Sørg for, at skubbehåndtaget er gået rigtigt i indgreb.

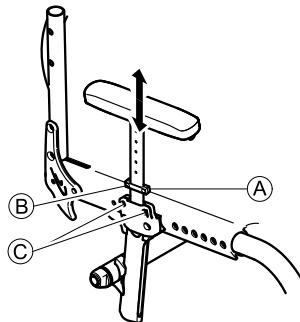
Vinkelbøjede skubbehåndtag, der kan justeres i højden

Skubbehåndtagene, der kan justeres trinfrit i højden, giver alle hjælpere mulighed for at justere håndtagene til et komfortabelt niveau.



1. Indstil højden på skubbehåndtagene ved at løsne boltten ①, skubbe håndtaget til den ønskede position og spænde boltten igen.

3.5 Sidestøtte, kan indstilles trinløst i højden, uden låsefunktion



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Sidestøtterne er ikke låst og kan let trækkes opad.

- Forsøg ikke at løfte eller flytte kørestolen ved hjælp af sidestøtterne.
- Hold ikke i sidestøtterne, når kørestolen bæres op eller ned ad trapper.

Afmontering

1. Træk sidestøtten ud af holderen ved at trække i stødpuden.
2. Løsn eller spænd skruerne © for at indstille, hvor svært eller let det skal være at trække sidestøtten ud af holderen.

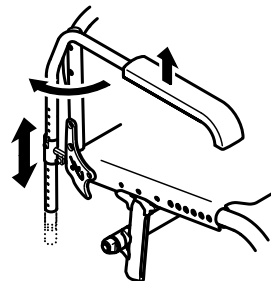
Montering

1. Skub sidestøtten ind i holderen.

Højdeindstilling

1. Løsn skruen © i holdepladen A.
2. Flyt sidestøtten op- eller nedad, indtil den har den ønskede højde.
3. Spænd skruen ©.
4. Foretag indstillingen i begge sider.

3.6 Enkelt armlæn, kan indstilles i højden, drejeligt, uden låsefunktion



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Armlænene er ikke låst og kan let trækkes opad.

- Forsøg ikke at løfte eller flytte kørestolen ved hjælp af armlænene.
- Hold ikke i armlænene, når kørestolen bæres op eller ned ad trapper.

Afmontering

1. Løft armlænet, og træk det op og ud af holderen.

Montering

1. Skub armlænet ind i holderen.

Højdeindstilling

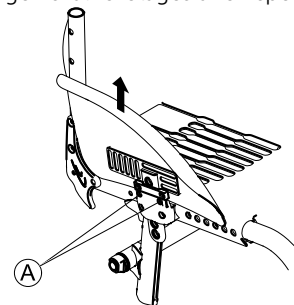
1. Træk armlænet ud af holderen.
2. Løsn skruen på armlænets rør, og skru den ind igen ved den ønskede højde.
3. Skub armlænet ind i holderen igen.
4. Foretag indstillingen i begge sider.

Drejning

1. Løft armlænet lidt, og drej det udad.

3.7 Skærm

For at forhindre, at mudder fra hjulene sprøjter opad, kan der monteres en aftalelig skærm. Det er muligt at indstille skærmens position. Indstillingen skal foretages af en specialforhandler.



Afmontering

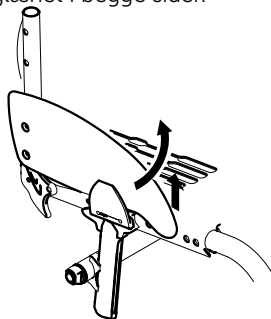
1. Træk skærmen op og ud af holderen.
2. Løsn eller spænd skruerne A for at indstille, hvor svært eller let det skal være at trække skærmen ud af holderen.

Montering

1. Skub skærmen ind i holderen.

3.8 Tøjskåner

Der kan monteres en tøjskåner, der beskytter dit tøj. Inden bagsiden af kørestolen klappes ned, skal en eventuel frakkeskåner klappes indad mod ryglænet i begge sider.

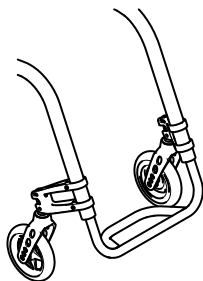


Sammenklapning

1. Løft tøjskåneren foran, og drej den indad foran ryglænet.

3.9 Fodstøtte

Det er muligt at indstille højden på fodstøtten. Indstillingen skal foretages af en specialforhandler.

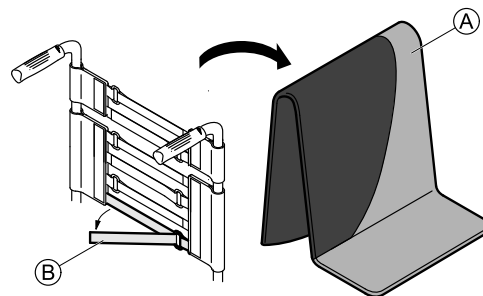


3.10 Ryglæn

Rygslag

Opspændingen af ryglænet kan tilpasses til dine behov.

Tilpasning af rygslag



1. Fjern polstringen A fra ryglænet.
2. Løsn velcrobåndene B på bagsiden af ryglænet. Det er meget nemt og gøres ved at trække velcrobåndet ud fra ryglænet.
3. Spænd eller slæk båndene afhængigt af dit behov, og fastgør dem derefter igen.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Hvis velcrobåndene er meget løse, bliver din kørestols tippepunkt dårligere.
– Sørg for, at båndene er indstillet korrekt.

Højde på ryglæn

Det er muligt at indstille højden på ryglænet. Indstillingen skal foretages af en specialforhandler.

Ryglænets vinkel

Det er muligt at indstille vinklen på ryglænet. Indstillingen skal foretages af en specialforhandler.

Rygbeslag



ADVARSEL!

Risiko for ulykker

Rygbøjlen kan gå i stykker og er ikke egnet til at løfte eller bære kørestolen i, når brugeren sidder i stolen.

- Rygbøjlen bør ikke benyttes til at løfte eller bære kørestolen i, når brugeren sidder i stolen.

3.11 Antitip

En antitip-anordning forhindrer kørestolen i at tippe bagover.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Hvis antitip er indstillet forkert eller ikke længere fungerer, er der risiko for, at kørestolen vælter.

- Kontrollér altid, at antitip fungerer, før kørestolen bruges, og sørg for at få den indstillet eller justeret af en specialforhandler, når der er behov for det.

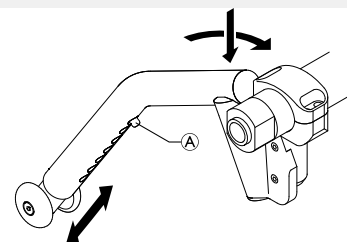


ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Ved ujævnt eller blødt underlag kan antitip-anordningen køre ned i slaghuller eller synke direkte ned i jorden, hvilket begrænser eller helt forhindrer sikkerhedsfunktionen.

- Anvend kun antitip, når du kører på jævnt og fast underlag.



Aktivering af antitip:

1. Skub antitip-anordningen helt nedad mod fjederen, og drej den 90° bagud, indtil den går i indgreb.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

En aktiveret antitip kan sætte sig fast ved kørsel på trin eller kanter.

- Antitip skal altid deaktiveres før kørsel på trin eller kantsten.

Deaktivering af antitip

1. Skub antitip-anordningen helt nedad mod fjederen, og drej den 90° indad, indtil den går i indgreb.

Indstilling af højden

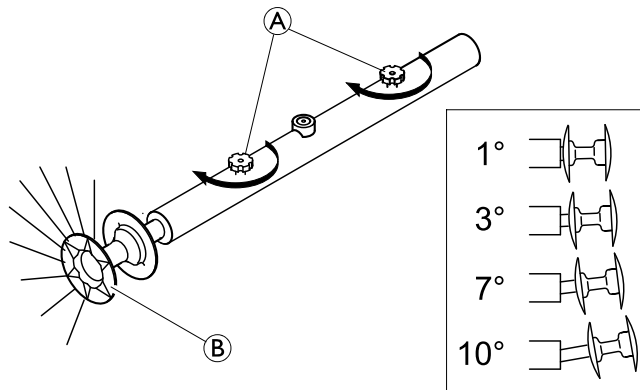
1. Tryk fjederstiften ① på antitip-anordningen ind, og skub den inderste del til den ønskede position. Sørg for, at fjederstiften låses i det nærmeste hul.



Kontakt din specialforhandler, hvis højden og/eller positionen skal justeres yderligere.

3.12 Vario-Ax

Din kørestol kan udstyres med en Vario-Ax. Vario-Ax gør det muligt at ændre hjulvinklen.



Justering af hjulnavet på Vario-Ax



VIGTIGT!

- Undgå at overspænde den riflede skrue, ①, eftersom dette vil kunne ødelægge mekanismen.



VIGTIGT!

- Udskiftning af hjulnavet kan påvirke eller skade parkeringsbremsens funktion.

1. Løsn den riflede skrue ① på Vario-Ax.
2. Træk i hjulet ved navet ②, indtil den ønskede vinkel er indstillet.
3. Der høres et lille klik, når en af de fire mulige positioner er nået.
4. Stram den riflede skrue igen ①.
5. Foretag samme indstilling i begge sider.

3.13 Dæk

Det perfekte tryk afhænger af dæktypen:

Tabellen nedenfor er en indikator. Hvis dækket ikke er anført i nedenstående liste, kan du kontrollere siden af dækket – det maksimale tryk er ofte anført her.

Dæk	Maks. tryk		
	7 bar	700 kPa	101 psi
Profildæk	7 bar	700 kPa	101 psi
Schwalbe® Marathon Plus	10 bar	1000 kPa	145 psi
Schwalbe® One	10 bar	1000 kPa	145 psi
Schwalbe® Rightrun	10 bar	1000 kPa	145 psi
Massivt dæk, profil, grå	-	-	-
Massivt dæk (KIK-type), sort	-	-	-
Massivt, tyndt hjul	-	-	-

-  Kompatibiliteten af dækkene ovenfor afhænger af kørestolens konfiguration og/eller model.
-  Hvis et dæk punkterer, skal du henvende dig på et egnet værksted (fx cykelværksted eller hos en cykelforhandler) for at få slangen udskiftet af en kvalificeret person.
-  Størrelsen på dækket er nævnt på dækkets sidegummi. Udskiftning af passende dæk skal foretages af en kvalificeret tekniker/forhandler.



FORSIGTIG!

- Dæktrykket skal være ens i begge hjul for at undgå nedsat kørekøkomfort samt sikre, at parkeringsbremserne fungerer effektivt, og at kørestolen har fremdrift.

3.14 Sædepude

Der skal anvendes en egnet pude til at sikre en jævn fordeling af trykket på sædet.

-  Brug en sædepude med antislip-underlag eller Velcro®-fastgørelsesbånd (krog) for at undgå, at sædepuden glider. Sædebetrækket er forsynet med et Velcro®-fastgørelsesbånd (ring).

3.15 Sædeposition

Balancepunkt

Din kørestols sædeposition og således også dens balancepunkt kan ændres trinløst. Indstillingen skal foretages af en specialforhandler.

Sædehøjde forrest

Sædehøjden forrest kan ændres uden begrænsning. Indstillingen skal foretages af en specialforhandler.

Sædehøjde bagest

Sædehøjden bagest kan ændres uden begrænsning. Indstillingen skal foretages af en specialforhandler.

4 TILBEHØR

4.1 Hoftebælte

Kørestolen kan udstyres med et hoftebælte. Det forhindrer brugeren i glide ned i kørestolen eller falde ud af kørestolen. Hoftebæltet er ikke en positioneringsanordning.

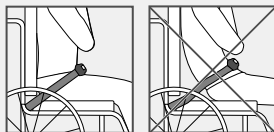


ADVARSEL!

Risiko for alvorlig kvæstelse eller kvælning

Et løst bælte kan også medføre, at brugeren glider ned og risikerer at blive kvælt.

- Hoftebæltet skal monteres af en kvalificeret tekniker og tilpasses af den ansvarlige terapeut.
- Sørg altid for, at hoftebæltet spændes stramt over den nederste del af bækkenet.
- Kontrollér for korrekt tilpasning, hver gang hoftebæltet tages i brug. En ændring af sæde- og/eller rygvinklen, puden og sågar tøjet kan påvirke tilpasningen af bæltet.



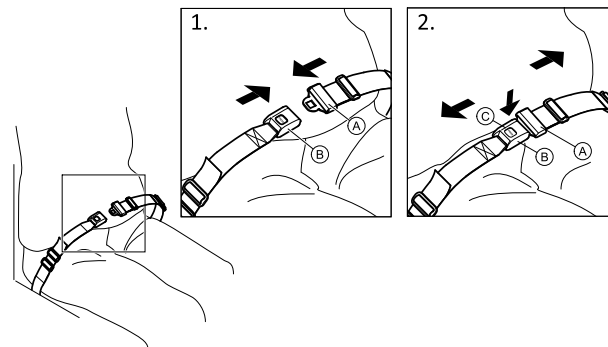
ADVARSEL!

Risiko for alvorlig kvæstelse under transport

Ved transport i en bil skal en bruger i kørestolen være fastgjort med en sikkerhedssele (3-punkt-sele). Et hoftebælte alene er ikke tilstrækkeligt som personlig fastspændingsanordning.

- Anvend hoftebæltet som supplement, men ikke som en erstatning til 3-punkt-sikkerhedssele, når kørestolsbrugeren transporteres i en bil.

Lukning og åbning af Hoftebæltet

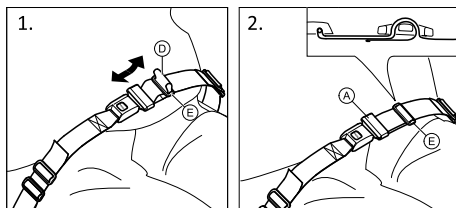


Sørg for, at du sidder helt tilbage i sædet, og at bækkenet er så lige og symmetrisk som muligt.

1. Skub bæltelåsen **A** ind i bæltespændet **B** for at lukke.
2. Tryk på PRESS-knappen **C**, og træk bæltelåsen **A** ud af bæltespændet **B** for at åbne.

Indstilling af længden

- i** Hoftebæltet har den rette længde, når der lige akkurat er plads nok til en flad hånd mellem kroppen og bæltet.



1. Afkort eller forlæng bæltet ① efter behov.
2. Træk bæltet ① gennem bæltelåsen ② og plastikspænde ③, til bæltet er plant.

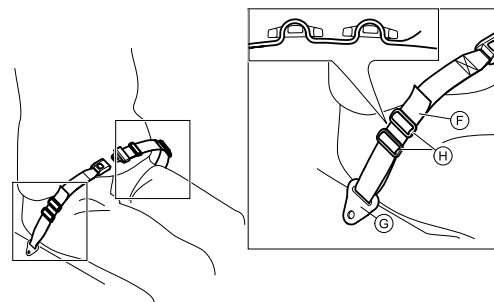
Hvis denne indstilling ikke er tilstrækkelig, er det måske nødvendigt at tilpasse hoftebæltet ved fastgørelsesstederne igen.

Tilpasning af Hoftebæltet ved fastgørelsesstederne



FORSIGTIG!

- Træk bæltet gennem begge plastikspænder, så bæltet ikke kan løsne sig.
- Tilpasningerne skal foretages ens i begge sider, så bæltespændet forbliver i midten.
- Sørg for, at bæltene ikke kommer i klemme i drivhjulserne.



1. Træk bæltet ④ gennem fastgørelsesstedet på kørestolen ⑤ og derefter gennem BEGGE plastikspænder ⑥.

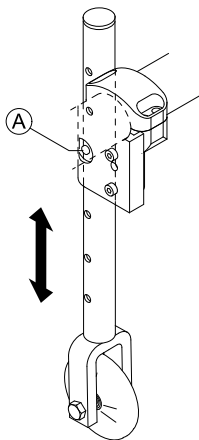
4.2 Transithjul

Hvis din kørestol er for bred til visse anvendelser, f.eks. til tog/fly, snævre passager, snævre døre, kan du bruge transithjulene.



ADVARSEL!

- Når du bruger transithjul, fungerer parkeringsbremserne ikke længere, og du kan ikke styre din kørestol vha. håndhjulene.



Skift til transithjul

1. Sænk transithjulene til kørepositionen. Dette gøres ved at trykke stiften A indad, indtil du kan trække røret ned.
2. Tryk den anden stift ind.
3. Træk røret længere nedad, indtil stiften går i indgreb i åbningen.
4. Flyt kørestolen hen til en stabil genstand (dørkarm, massivt bord), som du kan bruge som støtte, og hold godt fast i den med en hånd.

5. Vip kørestolen indtil baghjulet på den modsatte side løftes fra gulvet.



Før baghjulene fjernes, bør afstanden mellem de sænkede transithjul og gulvet ikke være over 2 cm.

6. Fjern baghjulet,
® 7.3 Afmontering og montering af baghjulene, side 124
7. Gentag fremgangsmåden i den modsatte side.

Skift fra transithjul til baghjul

1. Flyt kørestolen hen til en stabil genstand, som du kan bruge som støtte, og hold godt fast i den med en hånd.
2. Vip kørestolen indtil transithjulet på den modsatte side løftes en smule fra gulvet.
3. Sæt baghjulet tilbage på den aftagelige aksel,
® 7.3 Afmontering og montering af baghjulene, side 124
4. Sæt transithjulene tilbage i den inaktive position.
5. Gentag fremgangsmåden i den modsatte side.

4.3 Bagagebærer

Din kørestol kan udstyres med en bagagebærer. Når den ikke er i brug, kan bagagebæreren klappes op.

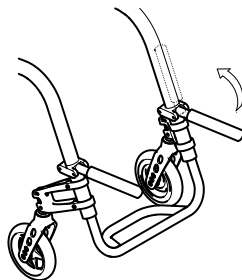


ADVARSEL!

Fare for at vælte

Vægt på kørestolen ændrer stolens tippeadfærd. Kørestolen tipper nemmere fremad, når bagagebæreren er fuld.

- Bagagebæreren må udelukkende anvendes til transport af småt og let bagage.
- Undgå at køre for stærkt i kørestolen, når der køres med bagage.
- Undgå at køre på ramper og skråninger, når der køres med bagage.
- Undlad at stå på bagagebæreren.



4.4 Luftpumpe

Luftpumpen monteres med en universalventiltilslutning.

1. Fjern støvhætten fra ventiltilslutningen.
2. Tryk ventiltilslutningen ned på den åbne ventil på hjulet, og pump hjulet.

4.5 Reflekser

Der kan monteres reflekser på baghjulene.

5 UDPAKNING

5.1 Sikkerhedsanvisninger

**FORSIGTIG!****Fare for at komme til skade**

- Kontrollér kørestolens generelle tilstand og de vigtigste funktioner, før du bruger den, 8.2 Vedligeholdelsesskema, side 125

Kørestolen er driftsklar ved levering fra forhandleren. Den autoriserede forhandler giver dig en indføring i de vigtigste funktioner og sikrer, at kørestolen er tilpasset til dine krav og behov.

Akslens position og forhjulsholderne skal indstilles af en specialforhandler.

6 KØRSEL MED KØRESTOLEN

6.1 Sikkerhedsoplysninger



ADVARSEL!

Risiko for ulykker

Et ujævnt dæktryk kan have en meget stor indvirkning på håndteringen af kørestolen.

– Kontrollér dæktrykket før hver tur.



ADVARSEL!

Risiko for at falde ud af kørestolen

Hvis der bruges små forhjul, kan kørestolen komme til at sidde fast ved kantsten eller i ujævnheder i gulvet.

– Sørg for, at forhjulene er egnede til den overflade, du kører på.



FORSIGTIG!

Risiko for klemning

Mellemrummet mellem drivhjulet og skærmen kan være meget lille, så der er risiko for, at du får fingrene i klemme.

– Sørg for kun at bruge drivringene til at styre kørestolen.



FORSIGTIG!

Risiko for klemning

Mellemrummet mellem drivhjulet og parkeringsbremsen kan være meget lille, så der er risiko for, at du får fingrene i klemme.

– Sørg for kun at bruge drivringene til at styre kørestolen.

Tyverisikrings- og metalregistreringssystemer

I sjældne tilfælde kan materialerne, der bruges i kørestolen, aktivere tyverisikrings- og metalregistreringssystemer.

6.2 Bremsning under brug

Når du kører, bremser du ved at overføre kraft til drivringen med hænderne.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Hvis du aktiverer parkeringsbremsene, mens du kører, kan det blive umuligt at kontrollere køreretningen, og kørestolen kan pludseligt stoppe, hvilket kan forårsage sammenstød eller medføre, at du falder ud.

- Aktivér aldrig parkeringsbremsene, mens du kører.



ADVARSEL!

Risiko for at falde ud af kørestolen

Hvis kørestolen bremses hurtigt ved, at en hjælper trækker i skubbehåndtagene, kan brugeren risikere at falde ud af kørestolen.

- Brug altid støttebæltet, hvis det er monteret.
- Sørg for, at din hjælper har fået personlig instruktion i at håndtere kørestole med en patient i.



FORSIGTIG!

Fare for forbrænding af hænderne

Hvis du bremser i længere tid, dannes der en masse friktionsvarme ved drivringene (især MaxGripp og Supergripp).

- Brug egnede handsker.

1. Hold fast i drivringene, og tryk jævnt med begge hænder, indtil kørestolen standser.

6.3 Sådan kommer du ind og ud af kørestolen



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Der er stor risiko for at vælte ved forflytningen.

- Stig kun ud og ind uden hjælp, hvis du fysisk er i stand til at gøre det.
- Ved forflytning skal du sætte dig så langt tilbage i sædet som muligt. Derved undgås skader på betrækket, og at kørestolen tipper forover.
- Sørg for, at begge forhjul vender direkte fremad.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Kørestolen kan tippe forover, hvis du står på fodstøtten.

- Stå aldrig på fodstøtten, når du skal ind eller ud af kørestolen.



FORSIGTIG!

Hvis du løsner eller beskadiger bremsene, kan kørestolen trille væk og komme ud af kontrol.

- Undlad at støtte på bremsene, når du skal ind eller ud af kørestolen.



VIGTIGT!

Skærmene og armlænene kan blive beskadiget.

- Sid aldrig på skærmene eller armlænene, når du skal ind eller ud af kørestolen.



1. Flyt kørestolen så tæt på det sæde, du vil bevæge dig over i, som muligt.
2. Slå parkeringsbremsene til.
3. Fjern armlænene, eller flyt dem opad, så de ikke er i vejen.
4. Løsn benstøtterne, eller drej dem udad.
5. Sæt fødderne ned på underlaget.
6. Hold i kørestolen, og hold om nødvendigt også i en fast genstand i nærheden.
7. Flyt dig langsomt fra kørestolen.

6.4 Sådan kører og styrer du kørestolen

Du kører og styrer kørestolen ved brug af drivringene.

Du skal finde kørestolens tippepunkt, før du kører uden en hjælper.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

Kørestolen kan tippe bagover, hvis den ikke er monteret med en antitipper. Når du skal finde tippepunktet, skal der stå en hjælper bag kørestolen for at fange den, hvis den tipper.

– For at forhindre at du tipper, skal du montere en antitipper.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

Kørestolen kan tippe fremad.

– Når du opsætter din kørestol, skal du teste dens adfærd med hensyn til at tippe forover og justere din kørestil derefter.

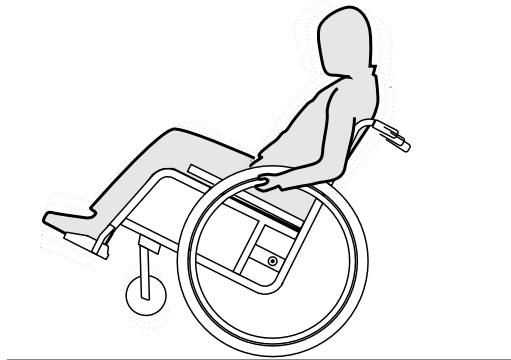


FORSIGTIG!

En tung vægt, der hænger på ryglænet, kan påvirke kørestolens tyngdepunkt.

– Justér din kørestil derefter.

Find tippepunktet



1. Slip bremsen.
2. Rul fremad en kort afstand og grib derefter godt fat i drivringene og skub dig selv fremad med et svagt spark.
3. Vægtforandringen og styringen i den modsatte retning med drivringene gør dig i stand til at finde tippepunktet.

6.5 Kørsel på trin og kanter



ADVARSEL!

Fare for at falde

Ved kørsel på trin kan du miste ligevægten, så du vælter med kørestolen.

- Kør altid langsomt og forsigtigt op på trin som f.eks. kantsten.
- Forsøg aldrig at køre op ad trin, der er højere end 25 cm.



FORSIGTIG!

En aktiveret tipsikring forhindrer, at kørestolen kan vælte bagover.

- Husk altid at slå tipsikring fra, før du kører op ad et trin eller en kantsten.

Med ledsager



Kørsel ned ad et trin

1. Kør kørestolen helt hen til kanten, og grib fat om drivringene.
2. Ledsageren skal holde fast i begge skubbehåndtag, sætte en fod på den eventuelle vippepedal og vippe kørestolen bagud, så forhjulene løftes fra jorden.
3. Ledsageren skal holde kørestolen i denne position og skubbe den forsigtigt ned ad trinnet. Derefter vippes kørestolen fremad igen, til forhjulene rører jorden.

Kørsel op ad et trin



ADVARSEL!

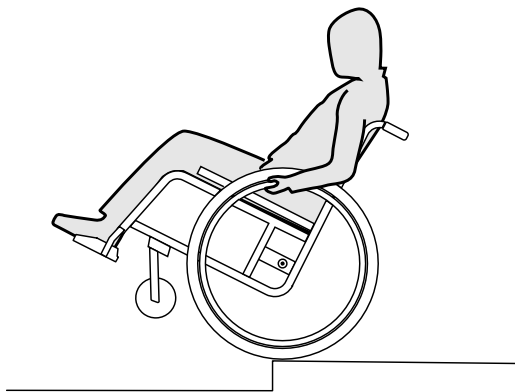
Risiko for alvorlige kvæstelser

Hvis man hyppigt bevæger sig op ad trin og kantsten, kan det betyde, at kørestolens ryglæn bliver slidt og går i stykker hurtigere end forventet.

- Anvend altid en vippestøtte, når kørestolen køres op ad trin eller kantsten.

1. Kør kørestolen baglæns helt hen til kanten med bag-hjulene.
2. Ledsageren skal holde fast i begge skubbehåndtag, vippe kørestolen, så forhjulene løftes fra jorden, og derefter trække baghjulene op over kanten, indtil forhjulene kan sættes ned på jorden igen.

Uden ledsager



ADVARSEL!

Fare for at vælte

Når du kører ned ad et trin uden ledsager, kan du vælte bagover, hvis du ikke kan styre kørestolen.

- Lær først at køre ned ad trin sammen med en ledsager.
- Lær at balancere på baghjulene, 6.4 Sådan kører og styrer du kørestolen, side 117.

Kørsel ned ad et trin

1. Kør kørestolen helt hen til kanten, løft forhjulene, og hold ligevægten.
2. Kør derefter langsom ned ad kanten med begge baghjul. Hold fast i begge drivringene med hænderne, indtil forhjulene igen rører jorden.

6.6 Kørsel på trapper



ADVARSEL!

Fare for at falde

Ved kørsel på trapper kan du miste ligevægten, så du vælter med kørestolen.

- Når du skal køre op eller ned ad trapper med mere end et trin, bør du altid have 2 ledsagere.



1. Du kan komme op og ned ad trapper, ved at køre op eller ned ad et trin ad gangen som beskrevet ovenfor. Her skal den første ledsager stå bag kørestolen og holde fast i skubbehåndtagene. Den anden ledsager skal have fat i en fast del af den forreste ramme for at sikre kørestolens forreste del.

6.7 Kørsel på ramper og stigninger



ADVARSEL!

Fare som følge af ukontrolleret kørsel

Ved kørsel på skråninger og bakker kan kørestolen vippe bagover, til siden eller fremover.

- Når du skal køre op eller ned af lange skråninger, bør du altid have en ledsager bag kørestolen.
- Undgå, at kørestolen hælder til siden.
- Undgå at køre på skråninger med en hældning på mere end 7°.
- Undgå at skifte retning rykvist ved kørsel på skråninger.



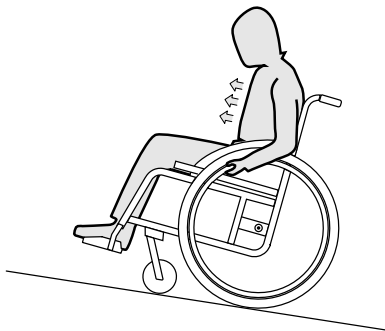
FORSIGTIG!

På let stejle skråninger kan kørestolen også rulle væk, hvis du ikke styrer den med drivringene.

- Lås parkeringsbremsene, når du vil have køre-stolen til at stå på stejle skråninger.

Kørsel opad

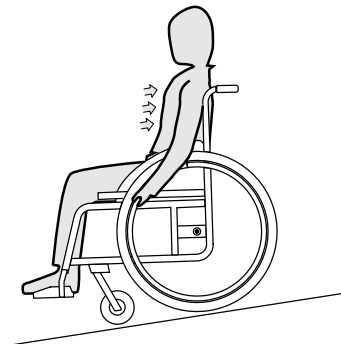
For at køre opad skal kørestolen bringes op i hastighed, og du skal holde hastigheden og samtidig styre retningen.



1. Bøj overkroppen fremad, og kør kørestollen fremad med hurtige kraftige stød med begge griberinge.

Kørsel nedad

Når du kører nedad i kørestolen, er det vigtigt at styre både retning og især hastighed.



1. Læn dig bagover, og lad drivringene glide forsigtigt gennem hænderne. Du skal hele tiden kunne stoppe kørestolen ved at holde fast i drivringene.



FORSIGTIG!

Fare for at få forbrændinger

Drivringene (især MaxGrepp og Supergripp) kan blive varme, hvis du bremser i længere tid. Det kan give forbrændinger i håndfladerne.

– Brug egnede handsker.

6.8 Stabilitet og ligevægt, mens du sidder i kørestolen

Nogle af hverdagens opgaver og handlinger kræver, at man bevæger sig ud af kørestolen, fremad, til siden eller bagud. Det påvirker i høj grad kørestolens stabilitet. Du skal være opmærksom på følgende for at kunne holde ligevægten hele tiden:

Sådan læner du dig fremad

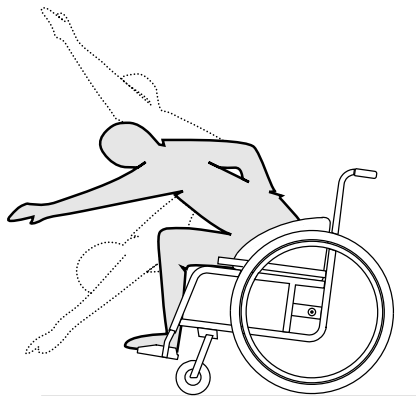


ADVARSEL!

Fare for at falde ud af kørestolen

Når du læner dig fremad ud af kørestolen, kan du falde ud af den.

- Bøj dig aldrig for langt fremad, og glid ikke fremad i sædet for at nå en ting.
- Bøj dig aldrig fremad mellem knæene for at løfte noget op fra gulvet.



1. Sørg for, at forhjulene vender fremad. (Det gør du ved at køre kørestolen lidt fremad og lidt tilbage igen.)
2. Lås begge parkeringsbremsene.
3. Læn dig kun så langt fremad, at overkroppen stadig er over forhjulene.

Sådan griber du bagud

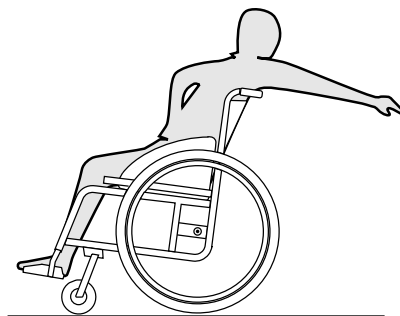


ADVARSEL!

Fare for at falde ud af kørestolen

Når du læner dig for langt bagud, kan det få kørestolen til at vælte.

- Læn dig ikke ud over ryglænet.
- Brug væltesikring.



1. Sørg for, at forhjulene vender fremad. (Det gør du ved at køre kørestolen lidt fremad og derefter lidt tilbage igen.)
2. Parkeringsbremsene må ikke låses.
3. Grib kun så langt bagud, som du kan uden at ændre din siddeposition.

7 TRANSPORT

7.1 Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL!

Fare for at komme til skade i forbindelse med transport, der ikke er sikret

Kørestolen er ikke egnet til persontransport i køretøjer. I forbindelse med uheld kan du komme alvorligt til skade.

- Sæt dig aldrig i kørestolen under transporten, men på et korrekt sikret sæde.



ADVARSEL!

Der er fare for skader, hvis kørestolen ikke er forsvarligt fastgjort

I tilfælde af ulykker, opbremsninger osv. kan du komme alvorligt til skade på grund af flyvende kørestolsdele.

- Tag altid de bageste hjul af, når kørestolen transporteres.
- Fastgør alle kørestolens komponenter forsvarligt under transport for at forhindre, at de løsner sig under kørslen.



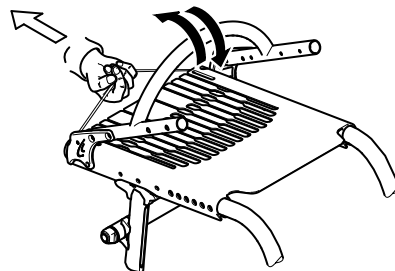
VIGTIGT!

Kraftig slitage på materialerne kan reducere de bærende deles styrke.

- Træk aldrig kørestolen over slibende underlag, når hjulene er afmonteret. (f.eks. ved at trække rammen hen over asfalt).

7.2 Sammen- og udklapning af kørestolen

Kørestolen har en ubøjelig ramme. Ryglænet kan dog stadig klappes fremad og fastgøres i den position.



Sammenklapning af kørestolen

1. Fjern en eventuel sædepude.
2. Fold en eventuel tøjskåner indad mod ryglænet i begge sider.
3. Træk i linen på bagsiden af kørestolen, og klap ryglænet fremad, indtil det går i indgreb.
4. Kørestolen kan nu løftes i rygbøjlen.

Udklapning af kørestolen



VIGTIGT!

- Når du klapper kørestol ud, må du ikke trække i rygbøjlen uden først at have frigjort ryglænet ved hjælp af linen.
- Tjek, at ryglænet er helt i indgreb på rammen, inden du tager kørestolen i brug igen.

1. Træk i linen på kørestolens ryglæn.
2. Træk ryglænet bagud ved hjælp af rygbøjlen, indtil ryglænets rør går i indgreb i begge sider af rammen.
3. Klap en eventuel tøjskåner tilbage på plads i begge sider.

7.3 Afmontering og montering af baghjulene

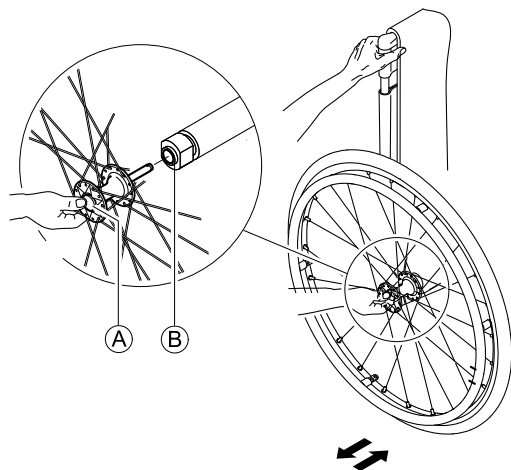


ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Hvis et baghjuls aftagelige aksel ikke er helt i indgreb, kan hjulet gå løs under brugen. Dette kan få kørestolen til at vælte.

– Sørg altid for, at den aftagelige aksel er helt i indgreb, når du monterer et hjul.



Afmontering af baghjulene

1. Løsn bremserne.
2. Hold kørestolen oprejst med den ene hånd.
3. Hold hjulet gennem den ydre egerkant rundt om hjulnavet med den anden hånd.
4. Tryk på knappen på den aftagelige aksel med tommelfingeren ①. Hold knappen inde, og træk hjulet ud af klembøsningen ②.

Montering af baghjulene

1. Løsn bremserne.
2. Hold kørestolen oprejst med den ene hånd.
3. Hold hjulet med den ene hånd gennem den ydre egerkant rundt om hjulnavet.
4. Tryk på knappen på den aftagelige aksel med tommelfingeren, og hold knappen nede.
5. Skub akslen ind i klembøsningen ② op til stoppet.
6. Slip knappen på den aftagelige aksel, og tjek, at hjulet sidder godt fast.

8 VEDLIGEHOELDELSE

8.1 Sikkerhedsoplysninger



ADVARSEL!

Nogle materialer forgår naturligt over tid. Dette kan medføre skader på kørestolens komponenter.

- Din kørestol skal tjekkes af en specialforhandler mindst en gang om året, eller hvis den ikke har været i brug i en længere periode.



Din küschall®-specialforhandler kan hjælpe med den regelmæssige vedligeholdelse. Du kan finde den nærmeste autoriserede specialforhandler ved at kontakte küschall®-distributøren for dit land (slut på dokumentet).

8.2 Vedligeholdelsesskema

For at garantere en sikker og pålidelig drift skal følgende punkter for kontrol og vedligeholdelse udføres regelmæssigt, eventuelt af en anden person:

	Ugentligt	Månedligt	Årligt
Kontrollér dæktrykket	x		
Kontrollér, at drivhjulene sidder rigtigt	x		
Kontrol af indstillingen af rygvinkelbeslag	x		
Kontrollér hoftebæltet	x		

	Ugentligt	Månedligt	Årligt
Visuel kontrol		x	
Rengør forhjulene		x	
Kontrollér bolte		x	
Kontrollér eger		x	
Kontrollér parkeringsbremsen		x	
Få kørestolen tjekket hos en specialforhandler			x

Kontrollér dæktrykket

1. Kontrollér dæktrykket, 3.13 Dæk, side 108
2. Pump dækket op til det ønskede dæktryk.
3. Kontrollér samtidig dækkets slidbane.
4. Udskift om nødvendigt dækkene.

Kontrollér, at drivhjulene sidder rigtigt

1. Træk i drivhjulet for at kontrollere, at den aftagelige aksel sidder rigtigt. Hjulet må ikke falde af.
2. Hvis drivhjulene ikke er helt i indgreb, fjernes eventuel snavs eller aflejringer. Løser dette ikke problemet, skal de aftagelige aksler monteres igen af en specialforhandler.

Kontrol af indstillingen af rygvinkelbeslag

1. Sæt dig i kørestolen, og læn dig tilbage i ryglænet. Ryglænet skal gå korrekt i indgreb.
2. Træk i frigørelseslinen. Stifterne skal bevæge sig frit i begge sider. I modsat fald skal samlingen af ryglænet repareres af specialforhandleren.

Kontrollér hoftebæltet

1. Sørg for, at hoftebæltet er indstillet korrekt.



VIGTIGT!

- Løse hoftebæltter skal justeres af en specialforhandler.
- Beskadigede hoftebæltter skal udskiftes af en specialforhandler.
- Hoftebæltter skal altid monteres af en specialforhandler.

Visuel kontrol

1. Tjek din kørestol for løse dele, revner eller andre fejl.
2. Hvis du opdager noget, skal du straks få din kørestol tjekket af en specialforhandler.

Rengør forhjulene

1. Kontrollér, at forhjulene drejer frit.
2. Fjern eventuel snavs eller hår fra forhjulenes lejer.

Kontrollér boltene

Boltene kan gå løs ved uafbrudt brug.

1. Kontrollér, at boltene er spændt (på fodstøtte, sædebetræk, sider, ryglæn, ramme, sædemodul).
2. Spænd eventuelle løse bolte med det korrekte moment. Du kan finde flere oplysninger i servicemanualen til küschall Advance®, der findes på internettet på www.kueschall.com.



VIGTIGT!

- Sikkerhedsmøtrikker og -bolte bliver mindre effektive med tiden ved at blive løsnet og spændt gentagne gange.
- Sikkerhedsmøtrikker og -bolte skal udskiftes af en specialforhandler.

Kontrollér egerens spænding.

Egerne må ikke være løse eller forvredne.

1. Løse eger skal spændes af en specialforhandler.
2. Beskadigede eger skal udskiftes af en specialforhandler.

Kontrollér parkeringsbremserne

1. Kontrollér, at parkeringsbremserne sidder rigtigt. Bremsen er indstillet korrekt, hvis bremseklodsen trykker ned på dækket med et par millimeter, når bremsen aktiveres.
2. Hvis du konstaterer, at indstillingen ikke er korrekt, skal du få indstillet bremserne korrekt af en specialforhandler.



VIGTIGT!

- Parkeringsbremserne skal nulstilles hver gang, drivhjulene er blevet udskiftet, eller deres placering er blevet ændret.

Tjek efter et voldsomt sammenstød eller slag



VIGTIGT!

- Et voldsomt sammenstød eller slag kan påføre kørestolen skader, der er så godt som umulige at se.
- Det er vigtigt, at du får din kørestol tjekket af en specialforhandler efter et voldsomt sammenstød eller slag.

Reparation eller skift af en slange

1. Fjern drivhjulet og luk om nødvendigt luften ud af slangen.
2. Løft den ene dækside af fælgen ved hjælp af et dækjern til et cykeldæk. Brug ikke skarpe genstande som en skruetrækker, da det kan beskadige slangen.
3. Træk slangen ud af dækket.
4. Reparer slangen ved hjælp af cykellappegrej, eller udskift den eventuelt med en ny.
5. Pump slangen en smule op, så den bliver rund.
6. Sæt ventilen ind i ventilhullet på fælgen og læg slangen tilbage i dækket (slangen skal ligge tæt rundt langs dækket uden folder).
7. Løft dækkanten hen over fælgkanten. Start ved siden af ventilen og brug et dækjern til en cykel. Kontrollér undervejs hele vejen rundt, at slangen ikke sidder i klemme mellem dæk og fælg.
8. Pump dækket op til det maksimale arbejdsstryk. Kontrollér, at der ikke slipper luft ud af dækket.

Reserve dele



Alle reserve dele kan fås hos en autoriseret küschall®-specialforhandler. Der findes en opdateret liste over reserve dele på internettet på www.kueschall.com.

8.3 Rengøring

Din kørestol vil holde i mange år, hvis du rengør den regelmæssigt.



VIGTIGT!

Sand og havvand kan beskadige lejrings, og ståldelene kan ruste, hvis overfladen er beskadiget.

- Udsæt kun kørestolen for sand og havvand i korte perioder og rengør den efter hver tur til stranden.



VIGTIGT!

- Lad være med at bruge skuremidler, kraftige rengøringsmidler eller højtryksrensere. Brug aldrig syrer, basiske rengøringsmidler eller opløsningsmidler som f.eks. acetone eller cellulosefortynder.
- Brug altid almindelige husholdningsmidler.

1. Rengør puderne og metaldelene med en blød, fugtig klud.
2. Tør kørestolen forsigtigt med en klud, efter kørestolen har været ude i regn.
3. Hvis kørestolen er beskidt, så tør snavset væk med en fugtig klud, så snart det er muligt, og tør den forsigtigt.



Regelmæssig vedligeholdelse afslører løse eller slidte dele og højner den problemfri betjening af din kørestol. For at sikre korrekt og sikkert betjening, skal din kørestol passes på som ethvert andet køretøj. I tilfælde af betræk, der er meget plettet, eller overfladebehandling, der er meget beskadiget, skal du kontakte en autoriseret forhandler for yderligere oplysninger.

Rengøring af betræk

For at rengøre betrækket, skal du følge instruktionerne på sædets, pudens og ryglænets polstring.

Rengøring af metaloverflader

Brug varmt vand og mildt rengøringsmiddel på en blød klud for at rengøre metaloverflader.

1. Rens efter med en fugtig klud.
2. Tør overfladen med en tør klud.

Bilvoks og blød voks kan bruges til at fjerne afskrabninger og restaurere glans.

Rengøring af plastikoverflade

Plastikoverflader skal rengøres med en blød klud, mildt rengøringsmiddel og varmt vand.



VIGTIGT!

– Brug ikke opløsningsmidler eller køkkenrengøringsmidler til at rengøre plastikoverflader.

1. Skyl overfladen med rent vand.
2. Tør overfladen med en tør klud.

8.4 Desinfektion

Det er tilladt at foretage spray- eller tørredesinfektion med kontrollerede og godkendte desinfektionsmidler.



Du kan finde en opdateret liste over godkendte desinfektionsmidler hos Robert Koch Institut på hjemmesiden www.rki.de.

9 FEJLFINDING

9.1 Sikkerhedsanvisninger

Der kan forekomme fejl i forbindelse med den daglige brug af kørestolen, nye indstillinger eller ændrede krav til kørestolen. Nedenstående skema viser, hvordan du kan finde og afhjælpe fejl.



FORSIGTIG!

- Kontakt omgående en autoriseret forhandler, hvis du bemærker, at der er en fejl ved kørestolen, f.eks. at køreegenskaberne har ændret sig.



VIGTIGT!

- Nogle af de nævnte reparationer skal foretages af en autoriseret forhandler. Disse opgaver er markeret. Vi anbefaler, at *alle* indstillinger udføres af en autoriseret forhandler.

9.2 Fejlfinding og afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Handling
Kørestolen kører ikke lige	Forkert dæktryk på et af baghjulene	Korrekt dæktryk, ® Dæk
	En eller flere eger er ødelagt	Udskift den eller de fejlbehæftede eger, ® specialforhandler
	Egerne er spændt uens	Spænd løse eger, ® specialforhandler
	Forhjulsljerne er snavsede eller beskadigede	Rengør eller udskift ljerne, ® specialforhandler
	Forhjulsholderen er ikke indstillet korrekt.	Korrekt placering og indstilling af forhjulsholderen, ® specialforhandler
Kørestolen tipper for let bagud	Baghjulene er monteret for langt fremme	Montér baghjulene længere bagude, ® specialforhandler
	Ryginklen er for stor	Formindsk inklen på ryglænet, ® specialforhandler
	Sædevinklen er for stor	Brug af længere lodrette stivere, ® specialforhandler
Bremserne har et dårligt eller asymmetrisk greb	Forkert dæktryk på et eller begge baghjul	Korrekt dæktryk, ® Dæk
	Forkert bremseindstilling	Korriger bremseindstillingen, ® specialforhandler
Rullemodstanden er meget høj	Dæktrykket i baghjulene er for lavt	Korrekt dæktryk, ® Dæk
	Baghjulene er ikke parallelle	Sørg for, at baghjulene er parallelle, ® specialforhandler
Forhjulene slingrer, når der køres stærkt	For lidt spændkraft i forhjulets lejblok	Spænd møtrikken på lejblokkens aksel lidt, ® specialforhandler
	Forhjulet er slidt glat	Udskift forhjulet, ® specialforhandler
Forhjulet kører stramt eller sidder fast	Ljerne er snavsede eller defekte	Rengør eller udskift ljerne, ® specialforhandler

Fejl	Mulig årsag	Handling
Kulstoffibre stikker ud	Overbelastning eller ødelagt materiale	Glat ud med sandpapir (korn 80), eller kontakt en specialforhandler.
Slingren i frontrammen (mulighed, ramme med lynudløsning)	Manglende klemmekraft på grund af løse lynudløsningsklemmer	Genindstil lynudløsningsanordning, ® specialforhandler

10 EFTER BRUG

10.1 Opbevaring

**VIGTIGT!**

Risiko for beskadigelse af produktet

- Opbevar ikke produktet i nærheden af varmekilder.
- Opbevar aldrig andre genstande oven på kørestolen.
- Kørestolen skal opbevares indendørs i tørre omgivelser.
- Se afsnit 11.2 Omgivelsesbetingelser, side 134

Efter en langtidsopbevaring (mere end fire måneder) skal kørestolen kontrolleres i henhold til afsnit 8 Vedligeholdelse, side 125

10.2 Genbrug

Kørestolen er velegnet til genbrug. Følgende skal udføres:

- Rengøring og desinfektion, 8.3 Rengøring, side 127 og 8.4 Desinfektion, side 128 i denne manual.
- Inspektion, 8.2 Vedligeholdelsesskema, side 125 i denne manual.
- Kørestolen skal tilpasses den nye bruger i overensstemmelse med servicedokumentationen (kan rekvireres hos küschall®-forhandleren i dit land).

10.3 Bortskaffelse

Pas på miljøet, og sørg for, at din kørestol bliver bortskaffet korrekt som affald. Bortskaffelsen skal ske i overensstemmelse med gældende national og lokal lovgivning.

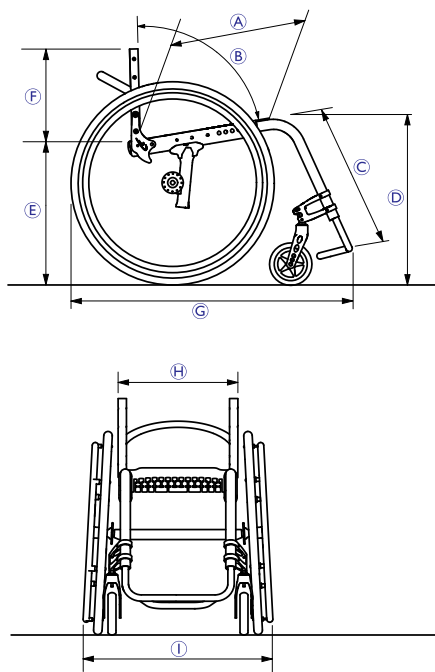


Henvend dig til en autoriseret forhandler eller kommunens tekniske forvaltning for at få flere oplysninger om korrekt bortskaffelse.

11 TEKNISKE DATA

11.1 Mål og vægt

Alle mål- og vægtangivelser gælder for en sædebredde på 400 mm og en sædedybde på 400 mm i kørestolens letteste konfiguration. Mål og vægt kan variere i overensstemmelse med forskellige konfigurationer.



Ⓐ	Sædedybde	360 – 520 mm, i intervaller på 20 mm
Ⓑ	Ryginkel	78°/82°/86°/90°/94°
Ⓒ	Underbenslængde	220 – 520 mm, trineløs justerbar
Ⓓ	Sædehøjde forrest	450 – 550 mm, trineløs justerbar
Ⓔ	Sædehøjde bagest	390 – 490 mm, trineløs justerbar
Ⓕ	Ryglænsenhøjde	270 – 480 mm, i intervaller på 15 mm
Ⓖ	Længde i alt	75°: ca. 830 mm 90°: ca. 760 mm
Ⓗ	Sædebredde	340 – 460 mm, i intervaller på 20 mm
Ⓘ	Bredde i alt	Sædebredde + 170 mm
	Vægt	ca. 8,8kg
	Transportvægt (uden baghjul)	ca. 6,2 kg
	Maks. personvægt	125 kg
	Vendebredde	920 – 1230 mm
	Tyngdepunkt	80 – 140 mm, trineløs justerbar
	Max. safe slope	7°

11.2 Omgivelsesbetingelser

Kørestolen må ikke udsættes for temperaturer under -20 °C og over 40 °C.

11.3 Materialer

Komponenterne, der bruges til at fremstille küschall®-kørestole, består af følgende materialer:

Rammerør/rør til ryglæn	Aluminium/titan ¹⁾ /carbonfiber ¹⁾
Sædebetræk/ryglæns polstring	PA/PE/PVC
Skubbehåndtag	Stål/aluminium/TPE
Frakkeskåner/skærm	Plastik eller carbonfiber ¹⁾
Støttele/beslag	Stål/aluminium/titan ¹⁾
Skruer og bolte	Stål
Svinghjul	Aluminium

¹⁾ Ikke alle küschall®-kørestolsmodeller kan bygges i carbonfiber og/eller titan.

Alle komponenter har enten en beskyttende belægning eller er rustbeskyttede.

SISÄLLYSLUETTELO

Tämä opas on annettava loppukäyttäjälle. Lue tämä opas ENNEN tuotteen käyttöä. Säilytä opas myöhempää tarvetta varten.

1	Yleistä	137
1.1	Tietoa käyttöoppaasta	137
1.2	Tämän käsikirjan symbolit	137
1.3	Takuu	137
1.4	Standardit ja säädökset	138
1.5	Käyttötarkoitus	138
1.6	Käyttöikä	138
1.7	Tekijänoikeus	138
1.8	Rajoitettu vastuu	138
2	Turvallisuus	139
2.1	Turvallisuustiedot	139
2.2	Turvalaitteet	140
2.3	Tuotteen merkinnät ja symbolit	140
3	Rakenne ja toiminta	142
3.1	Yleiskuva	142
3.2	Seisontajarru	143
3.3	Pikairrotettava runko	145
3.4	Työntökahvat	146
3.5	Reunatuki, korkeus säädettävissä rajoituksetta, lukkiutumaton	146
3.6	Yksinkertainen korkeussäädettävä käsinoja, käännettävä ja lukkiutumaton	147
3.7	Lokasuoja	148
3.8	Vaatesuoja	149
3.9	Jalkanoja	149
3.10	Selkäosa	149
3.11	Kaatumisenestolaite	150
3.12	Vario-Ax	151

3.13	Renkaat	151
3.14	Istuinpehmuste	152
3.15	Istuinasento	152
4	Lisätarvikkeet	153
4.1	Asentovyö	153
4.2	Siirtotelat	155
4.3	Tavarateline	156
4.4	Ilmapumppu	156
4.5	Heijastimet	156
5	Käyttöönotto	157
5.1	Turvaohjeet	157
6	Pyörätuolilla ajaminen	158
6.1	Turvallisuustiedot	158
6.2	Jarruttaminen käytön aikana	159
6.3	Siirtyminen pyörätuoliin ja siitä pois	159
6.4	Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen	160
6.5	Portaista ja korokkeista ajaminen	161
6.6	Portaikosta ajaminen	163
6.7	Rampeista ja ylämäistä ajaminen	164
6.8	Vakaus ja tasapaino istuttaessa	165
7	Kuljetus	167
7.1	Turvaohjeet	167
7.2	Pyörätuolin taittaminen kasaan ja avaaminen	167
7.3	Takapyörien irrottaminen ja kiinnittäminen	168
8	Huolto	169
8.1	Turvallisuustiedot	169
8.2	Huoltoaikataulu	169
8.3	Puhdistus	171
8.4	Desinfiointi	172
9	Vianmääritys	173
9.1	Turvaohjeet	173

9.2	Häiriöiden tunnistaminen ja korjaaminen	174
10	Käytön jälkeen	176
10.1	Säilytys	176
10.2	Käyttäminen uudelleen	176
10.3	Jätehuolto	176
11	Tekniset tiedot	177
11.1	Mitat ja paino	177
11.2	Ympäristövaatimukset	178
11.3	Materiaalit	178

1 YLEISTÄ

1.1 Tietoa käyttöoppaasta

Kiitos, että valitsit küschall®-pyörätuolin.

Tässä käyttöoppaassa on tärkeää tietoa pyörätuolin käytöstä. Lue käyttöopas huolellisesti ja noudata turvallisuustietoja, jotta pyörätuolin käyttö olisi turvallista.

Jos olet heikkonäköinen, voit katsoa käyttöopasta PDF-tiedostona Internetissä osoitteessa www.kuschall.com ja suurentaa sitä tarvittaessa näytöllä. Jos et pysty suurentamaan tekstiä ja kuvia riittävästi, ota yhteys oman maasi küschall®-jälleenmyyjään. Osoitteet ovat tämän asiakirjan toisella puolella. Tarvittaessa sinulle voidaan toimittaa käyttöoppaan PDF-tiedostosta resoluutioltaan tarkempi versio. Vaihtoehtoisesti voit käyttää tietokoneella ohjelmistoa, jonka kielitoiminnot lukevat PDF-tiedoston ääneen (esimerkiksi Adobe®Reader®X -ohjelmistossa pikavalinta vaihto+Ctrl+Y).

 Oman pyörätuolisi varusteet saattavat poiketa oppaassa kuvatusa, sillä pyörätuoleja on saatavilla laaja valikoima.

Uusimmat tärkeät tuotetiedot (esimerkiksi tuoteturvallisuustiedot ja tuotteen takaisinkutsut) ovat saatavilla osoitteessa www.kuschall.com, paikalliselta erikoismyyjältä ja oman maasi Invacare®-edustajalta (osoitteet ovat tämän oppaan takasivulla).

1.2 Tämän käsikirjan symbolit

Varoitukset on tässä käyttöohjeessa merkitty erityisillä symboleilla. Ohjeiden otsikkosanat ilmaisevat vaaran vakavuusasteen.



VAROITUS

Tämä viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, joka voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman, ellei sitä vältetä.



HUOMIO

Tämä viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, joka voi aiheuttaa lieviä tai vähäpätöisiä vammoja, ellei sitä vältetä.



TÄRKEÄÄ

Tämä viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja, ellei sitä vältetä.



Tämä kiinnittää huomiota hyödyllisiin ohjeisiin, suosituksiin ja tietoihin, jotka auttavat käyttämään laitetta tehokkaasti ja häiriöttä.



Tämä tuote on lääkinnällisistä laitteista annetun direktiivin 93/42/ETY mukainen. Tämän tuotteen julkaisupäivämäärä on mainittu EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.



Valmistaja

1.3 Takuu

Küschall AG takaa, että sen valmistama pyörätuoli on valmistusvirheetön ja toimintakuntoinen. Tämä takuu kattaa kaikki virheet ja puutteet, jotka syntyvät todennettavasti virheellisestä valmistustavasta, heikoista materiaaleista ja puuttellisesta valmistuksesta. Takuuvaatimuksia voi Küschall AG:lle esittää ainoastaan jälleenmyyjä, ei pyörätuolin omistaja.

Takuu ei kata normaalia kulumista, asiattoman käsittelyn seurauksia eikä vahinkoja, puutteellista huoltoa eikä virheellistä asennusta tai käyttöönottoa, jotka johtuvat ostajasta tai kolmannelta osapuolesta eikä vikoja, jotka syntyvät ulkoisten olosuhteiden vaikutuksesta. Takuu ei koske kuluvia osia. Takuuvelvoite raukeaa, mikäli pyörätuoliin tehdään muutoksia, joita ei ole määrätty ja muun kuin ammattikauppiaan toimesta tai mikäli laitteessa käytetään sopimattomia varaosia. Kuschall AG:n takuu ei kata puutteiden korjaamisen yhteydessä syntyviä sivukuluja, esim. rahti- ja kuljetuskustannukset, palkka- ja muut kulut.

Takuu on voimassa 24 kuukautta. Pyörätuolin runkorakenteelle myönnetään 5 vuoden takuu.

Ehdot ovat myös osa tuotteen yksittäisissä myyntimaissa sovellettavia yleisiä ehtoja.

1.4 Standardit ja säädökset

Laatu on olennaisen tärkeää yrityksen toiminnassa, ja se täyttää standardien ISO 9001 ja ISO 13485 vaatimukset.

Pyörätuoli on testattu standardin EN 12183 mukaisesti. Standardiin sisältyy syttyvyydesti.

Kuschall AG tekee jatkuvasti työtä varmistaakseen, että yhtiön paikallinen ja maailmanlaajuinen vaikutus ympäristöön jää mahdollisimman vähäiseksi. Käytämme vain REACH- ja RoHS-yhteensopivia materiaaleja ja osia.

1.5 Käyttötarkoitus

Tämän aktiivipyörätuolin tarkoitus on auttaa istuma-asentoa vaativia henkilöitä liikkumaan.

Käyttöaiheet

- Vähintään 12-vuotiaat liikuntarajoitteiset henkilöt (nuoret ja aikuiset), joiden vamma edellyttää istuma-asentoa.

Vasta-aiheet

Tämän tuotteen asianmukaiselle käytölle ei ole tunnettuja vasta-aiheita.



Tämä aktiivipyörätuoli on määrättävä hoitomääräyksellä ja sovitettava henkilökohtaisen terveydentilan mukaiseksi.

1.6 Käyttöikä

Odotettavissa oleva käyttöikä on viisi vuotta, olettaen, että tuotetta käytetään päivittäin ja tässä oppaassa ilmoitettujen turvaohjeiden, kunnossapito-ohjeiden ja käyttötarkoituksen mukaan.

1.7 Tekijänoikeus

Tämä käyttöohje on tekijänoikeussuojan alainen. Sitä ei saa painaa uudestaan, monistaa eikä luovuttaa kolmansille osapuolille ilman valmistajan etukäteen kirjallisesti antamaa suostumusta.

1.8 Rajoitettu vastuu

Kuschall AG ei vastaa seuraavista johtuvista vahingoista:

- Käyttöoppaan noudattamatta jättäminen
- Väärä käyttö
- Luonnollinen kuluminen
- Ostajan tai kolmannen osapuolen toteuttama väärä kokoonpano tai asennus
- Tekniset muutokset
- Hyväksymättömien kolmannen osapuolen valmistamien lisävarusteiden käyttö testattujen ja hyväksytyjen Invacare-lisävarusteiden asemesta
- Luvattomat muutokset ja/tai soveltumattomien varaosien käyttö

Kuschall AG:lta on saatava kirjallinen lupa ennen lisäsäätöjen asentamista Kuschall-pyörätuoliin. Muuten korvausvaatimuksia ei voida tehdä.

2 TURVALLISUUS

2.1 Turvallisuustiedot

Tässä osassa on tärkeitä turvallisuustietoja pyörätuolin käyttäjän ja avustajan suojaamisesta ja pyörätuolin turvallisesta ja ongelmattomasta käytöstä.



VAROITUS!

Onnettomuuksien ja vakavan vamman vaara

Pyörätuolin väärät säädöt voivat aiheuttaa vakavaan vammaan johtavia onnettomuuksia.

- Pyörätuolin säädön saa suorittaa vain erikoismyyjä.



VAROITUS!

Olosuhteisiin soveltumattomasta ajotyylstä johtuva vaara

Luisumisvaara märällä maalla, soralla tai epätasaisessa maastossa.

- Mukauta nopeutesi ja ajotyyli aina olosuhteisiin (sää, pinta, omat taidot jne.).



VAROITUS!

Loukkaantumiswaara

Pyörätuolin ulkopuolella oleville kehonosille (esim. kädet tai jalat) voi törmäyksessä aiheutua vamma.

- Pyri jarruttamaan ennen törmäystä.
- Älä aja suoraan päin kohdetta.
- Aja kapeilla väylillä varovasti.



VAROITUS!

Hallitsemattomasta pyörätuolista johtuva vaara

Voit menettää pyörätuolisi hallinnan ja kaatua, jos nopeus on suuri.

- Älä ylitä 7 kilometrin tuntinopeutta.
- Pyri yleisesti välttämään törmäyksiä.



VAROITUS!

Painehaavojen kehittymisen vaara

Hiilikuidusta valmistetun istuinlevyn etureuna voi aiheuttaa painehaavoja reiden alapintaan.

- Käytä aina istuinpehmustetta pyörätuolissa istuessasi.



VAROITUS!

Painehaavojen kehittymisen vaara

Väärin asennettu tai säädetty istuinlevyn kuminauha voi estää istuimen asianmukaisen kiinnityksen, mikä voi aiheuttaa painehaavoja.

- Varmista, että istuinlevyn kuminauhan alue on asennettu oikein. Pyydä tarvittaessa apua erikoismyyjältä.



HUOMIO!

Palovaara

Pyörätuolin osat voivat lämmetä, kun ne altistuvat ulkoisille lämmönlähteille.

- Älä altista pyörätuolia voimakkaalle auringonvalolle ennen käyttöä.
- Tarkista ennen käyttöä kaikkien ihoon kosketuksissa olevien osien lämpötila.

**HUOMIO!****Sormien puristuksiin jäämisen vaara**

Sormet, kädet jne. saattavat jäädä puristuksiin pyörätuolin liikkuvien osien väliin.

- Käyttäessäsi liikkuvien osien taitto- tai asennusmekanismeja, kuten takapyörän irrotettavaa akselia, taitettavaa selkänojaa tai kaatumisenestolaitetta, varmista, ettei niiden väliin jää mitään.

**HUOMIO!****Ihon leikkautumisvaara**

Vauriotilanteessa istuimen hiilikuidut voivat paljastua ja vahingoittaa ihoa.

- Tarkista hiilikuidusta valmistettu istuinlevy vaurioiden ja esiin työntyvien hiilikuitujen varalta
- 9.2 Häiriöiden tunnistaminen ja korjaaminen, sivu 174 tai ota yhteyttä erikoismyyjään.

**TÄRKEÄÄ!**

Puuttuvasta tai riittämättömästi kiristetystä takaistuinvyön kuminauhasta johtuvat istuinlevyn vauriot.

- Varmista, että kuminauha on asennettu oikein. Pyydä tarvittaessa apua erikoismyyjältä.

2.2 Turvalaitteet**VAROITUS!****Onnettomuusvaara**

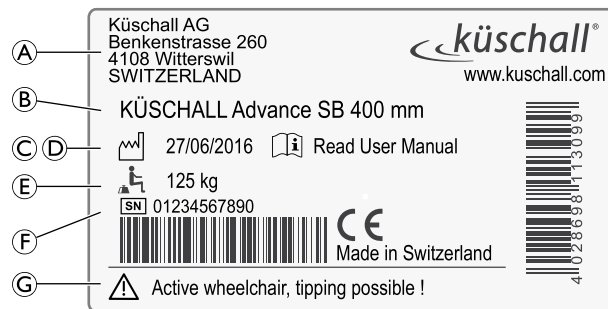
Väärin säädetyt tai muuten toimintakyvyttömät turvalaitteet (jarrut, keikahduksen esto) voivat aiheuttaa onnettomuuksia.

- Tarkista aina ennen pyörätuolin käyttöä, että turvalaitteet toimivat, ja tarkistuta ne säännöllisesti alan myyjällä.

Turvalaitteiden toiminnot on kuvattu luvussa 3 Rakenne ja toiminta, sivu 142

2.3 Tuotteen merkinnät ja symbolit**Tietokilpi**

Tietokilpi on kiinnitetty pyörätuolin runkoon, ja siinä ilmaistaan seuraavat tiedot:



Ⓐ	Valmistajan osoite
Ⓑ	Tuotteen kuvaus
Ⓒ	Valmistuspäivä
Ⓓ	Ohjeet käyttöoppaan lukemiseen
Ⓔ	Käyttäjän enimmäispaino
Ⓕ	Sarjanumero
Ⓖ	Varoitus siitä, että kyseessä on aktiivipyörätuoli ja kaatuminen on mahdollista



Varoitussymboli

Tätä pyörätuolia ei ole tarkoitettu käytettäväksi moottoriajoneuvon istuimena!

Kaatumisenestolaitteen varoitusmerkintä



VAROITUS: Lue käyttöopas

Lue käyttöoppaan ohjeet ennen kaatumisenestolaitteen käyttämistä.

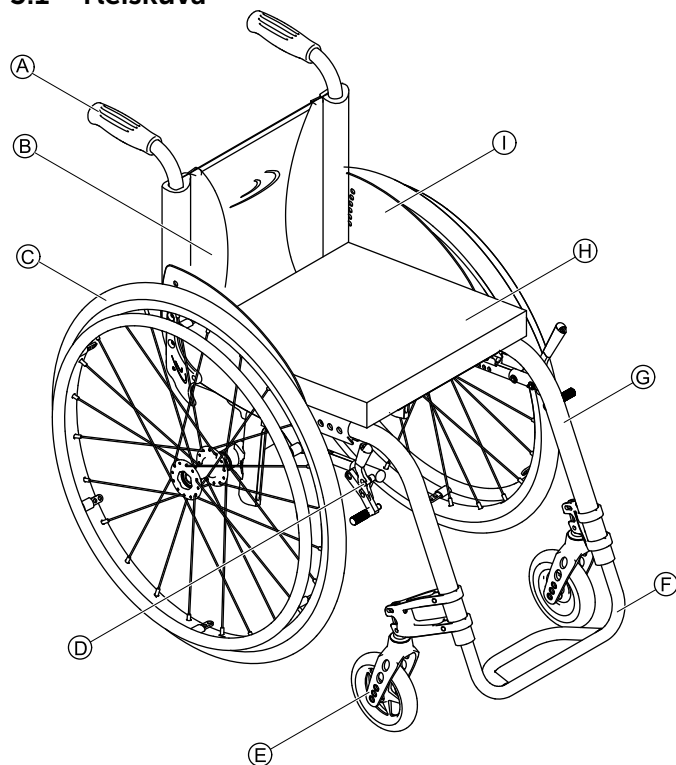
Lukkiutumattomien sivuosien varoituskilpi



Älä nosta pyörätuolia lukkiutumattomista sivuosista.

3 RAKENNE JA TOIMINTA

3.1 Yleiskuva



A	Työntökahva
B	Selkäosa
C	Takapyörä tarttumarenkaineen
D	Seisontajarru
E	Etupyörän haarukka ja etupyörä
F	Jalkalevy
G	Runko
H	Istuin / Istuintyyny
I	Vaatesuoja

Lyhyt kuvaus

Kuschall Advance® on vankkarunkoinen pyörätuoli, jossa on käännettävä selkänoja.



Pyörätuolisi varustelu voi erota tässä kuvatussa, koska jokainen pyörätuoli valmistetaan erikseen tilauksen yhteydessä annettujen tietojen mukaan.

3.2 Seisontajarru

Seisontajarru on tarkoitettu pitämään pyörätuoli paikallaan ja estämään sitä rullaamasta pois.



VAROITUS!

Äkkijarrutus aiheuttaa kaatumisvaaran

Jos käytät seisontajarrua ajon aikana, pyörätuolin ajosuunta voi muuttua hallitsemattomasti ja tuoli voi jarruttaa äkillisesti, törmätä tai kaatua.

– Älä koskaan käytä seisontajarrua ajon aikana.



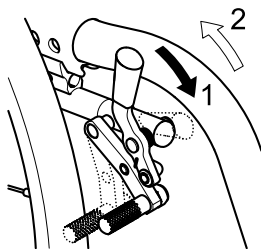
VAROITUS!

Kaatumisvaara

Seisontajarru toimii luotettavasti vain, jos renkaissa on riittävästi ilmaa.

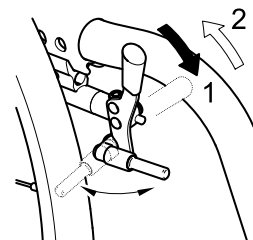
– Varmista, että rengaspaine on oikea, 3.13
Renkaat, sivu 151

Perustyyppin painejarru



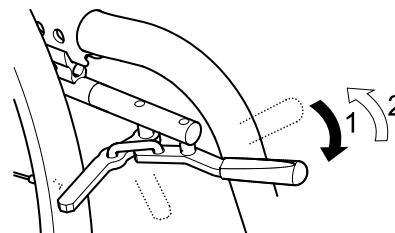
1. Lukitse jarru työntämällä jarruvipua eteenpäin pidäkkeeseen asti.
2. Vapauta jarru vetämällä jarruvipua taaksepäin.

Performance-jarru



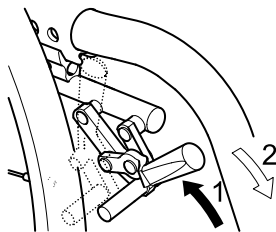
1. Lukitse jarru työntämällä jarruvipua eteenpäin pidäkkeeseen asti.
2. Vapauta jarru vetämällä jarruvipua taaksepäin.

Aktiivijarru



1. Lukitse jarru vetämällä jarruvipua polvien välistä tai vierestä eteenpäin pidäkkeeseen asti.
2. Vapauta jarru työntämällä jarruvipua polvien välistä tai vierestä taaksepäin.

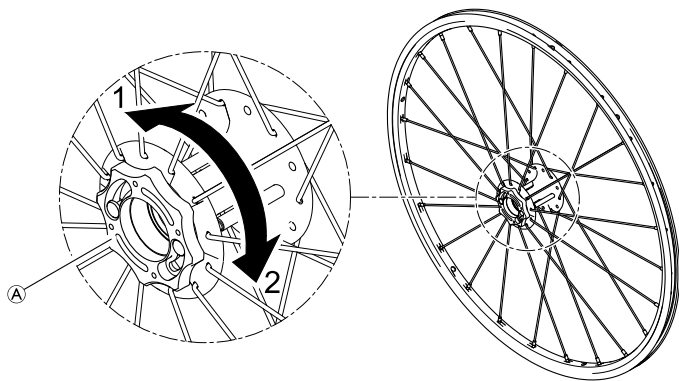
Vetojarru



1. Lukitse jarru vetämällä jarruvipua taaksepäin pidäkkeeseen asti.
2. Vapauta jarru työntämällä jarruvipua eteenpäin.

Keskusjarru (lisävaruste)

Keskusjarrua käytetään kunkin pyörän navan ulkopuolella sijaitsevalla jarrurenkaalla.



1. Aktivoi keskusjarru kääntämällä jarrurengasta Ⓐ suuntaan 1, kunnes se pysähtyy.
2. Vapauta keskusjarru kääntämällä jarrurengasta suuntaan 2, kunnes se pysähtyy.



VAROITUS!

Kaatumisvaara äkillisesti jarrutettaessa

Jos käytät keskusjarrua pyörätuolin liikkuesssa, liikkeen ohjauksesta voi tulla hallitsematonta ja pyörätuoli voi pysähtyä äkillisesti, mikä saattaa johtaa törmäykseen tai tuolista putoamiseen.

- Keskusjarrua ei saa käyttää, kun pyörätuoli liikkuu.



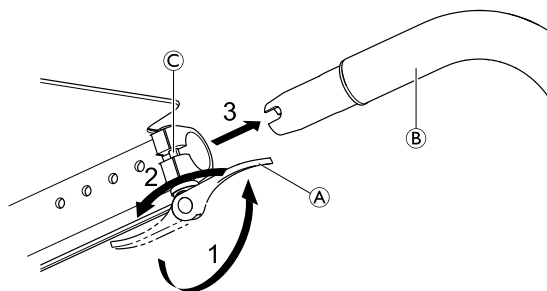
VAROITUS!

Loukkaantumisvaara pyörätuolin kaatumisen vuoksi

Pyörätuoli voi kaatua peruutettaessa, koska jarrutappi napsahtaa napaan ja lukitsee pyörän.

- Ota välittömästi yhteyttä erikoismyyjään, jos kuulet pyörätuolilla ajaessa keskusjarrun aiheuttaman rämisevän äänen.
- Kun kuulet kyseiset äänen, vältä peruuttamista, kunnes keskusjarru korjataan tai vaihdetaan.

3.3 Pikairrotettava runko



 Pikairrotusvivun avaaminen ja sulkeminen manuaalisesti edellyttää suurenvaa n. 60–100 Newtonin aktivointivoimaa.

 Jos aktiivinen jarru on asennettu, se on aktivoitava, kun pikairrotettava runko poistetaan tai kiinnitetään.

Pikairrotettavan rungon irrottaminen

1. Avaa pikavapautusvivut (A) molemmilta puolilta painamalla niitä eteenpäin.
2. Käännä avoimia pikavapautusvipuja taakse 180° molemmilla puolilla, jotta nastat (B) vapauttavat rungon putket (C).
3. Vedä molemmat rungon putket (B) eteen.

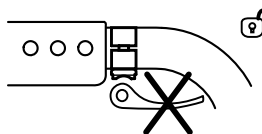
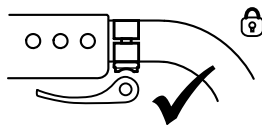


TÄRKEÄÄ!

Kun pikairrotettava runko poistetaan, sisäpuolelle asennettu jalkatuki voi vääristyä, jos sen rungon putkiin kohdistuu voimaa. Samoin pikairrotuskiinnikkeet voivat vahingoittua.

- Poistamisen jälkeen pikairrotettava runko on asetettava huolellisesti säilytykseen.
- Varmista, että pikairrotusliittimet on suojattu, kun runko asetetaan säilytykseen.

Pikairrotettavan rungon kiinnittäminen



VAROITUS!

Vaiken loukkaantumisen vaara

Pikavapautusvivun sulkeminen liikkeen suuntaan ei takaa mekaanista lukitusta. Etupuolen runko-osa voi irrota.

- Varmista, että pikavapautusvipua käännetään 180° liikkeen suuntaa vastaan, kun se suljetaan.

1. Kiinnitä pikairrotettava runko noudattamalla poistamisohteita päinvastaisessa järjestyksessä.

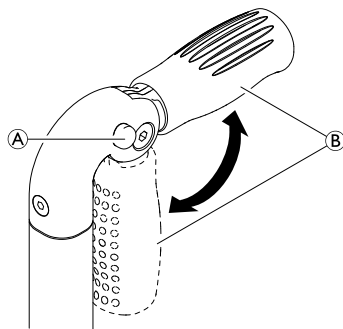
3.4 Työntökahvat



TÄRKEÄÄ!

- Tarkista aina ennen pyörätuolin käyttöä, että työntökahvat ovat hyvin paikallaan, eivät käännä eivätkä irtoa vetämällä.

Kokoontaittavat työntökahvat



1. Paina painike (A) kokonaan alas ja taita työntökahva (B) ylös ja vastaavasti alas, kunnes se lukittuu kuuluvasti

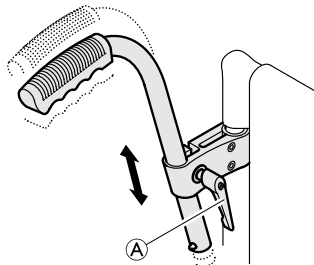


HUOMIO!

- Jos työntökahva ei lukitu kunnolla, se saattaa taittua vahingossa alas, kun pyörätuolia työnnetään.
- Varmista, että työntökahva on kunnolla lukittunut.

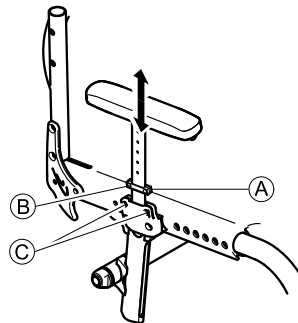
Kulmatyöntökahvat, säädettävä korkeus

Työntökahvat, joiden korkeutta voi säätää rajoituksetta, mahdollistavat kahvojen säätämisen avustajalle mukavaan korkeuteen.



1. Säädä työntökahvojen korkeus kiertämällä pulttia (A) löysemmälle, painamalla kahvan haluttuun korkeuteen ja kiristämällä pultin uudelleen.

3.5 Reunatuki, korkeus säädettävissä rajoituksetta, lukkiutumaton



**VAROITUS!****Loukkaantumisriski**

Reunatukia ei ole lukittu ja niitä voi vetää ylöspäin helposti.

- Älä nosta tai siirrä pyörätuolia reunatuista.
- Älä käytä reunatukia pyörätuolin siirtämiseen, kun pyörätuoli on kannettava portaita ylös tai alas.

Irrottaminen

1. Vedä käsipehmusteesta reunatuki irti pidikkeestä.
2. Voit säätää reunatuen irrottamisen helppoutta muuttamalla ruuvien © kireyttä.

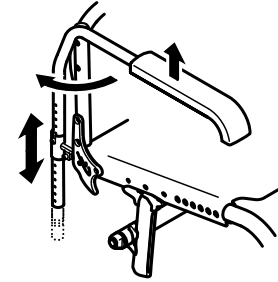
Kiinnittäminen

1. Työnnä reunatuki kiinni pidikkeeseen.

Korkeuden säätäminen

1. Irrota ruuvi ⑥ pidätyslevystä ④.
2. Siirrä reunatukea ylös- tai alaspäin, kunnes löydät halutun korkeuden.
3. Kiristä ruuvi ⑥.
4. Tee säätö molemmille puolille.

3.6 Yksinkertainen korkeussäädettävä käsinoja, käännettävä ja lukkiutumaton

**VAROITUS!****Loukkaantumisriski**

Käsinoja ei ole lukittu ja niitä voi vetää ylöspäin helposti.

- Älä nosta tai siirrä pyörätuolia käsinojista.
- Älä käytä käsinoja pyörätuolin siirtämiseen, kun pyörätuoli on kannettava portaita ylös tai alas.

Irrottaminen

1. Kohota käsinojaa, vedä se ylös ja ulos pidikkeestä.

Kiinnittäminen

1. Työnnä käsinoja pidikkeeseen.

Korkeuden säätäminen

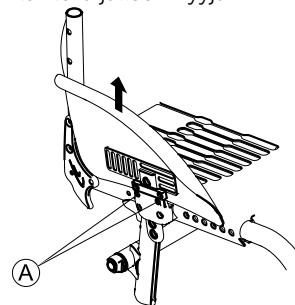
1. Vedä käsinoja pidikkeestä.
2. Irrota käsinojan putken ruuvi ja kiinnitä se takaisin paikalleen haluttuun korkeuteen.
3. Työnnä käsinoja takaisin pidikkeeseen.
4. Tee säätö molemmille puolille.

Kääntäminen

1. Kohota käsinojaa hieman ja käännä sitä ulospäin.

3.7 Lokasuoja

Jotta estettäisiin lian roiskuminen renkaista ylös, voidaan asentaa erillinen lokasuoja. Lokasuojan paikkaa voi säätää. Säädön saa suorittaa vain asiantunteva jälleenmyyjä.



Irrotus

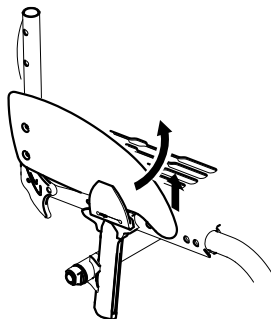
1. Vedä lokasuojaa ylöspäin pidikkeestä.
2. Voit säätää lokasuojan irrottamisen helppoutta muuttamalla ruuvien A kireyttä.

Kiinnittäminen

1. Työnnä lokasuoja kiinni pidikkeeseen.

3.8 Vaatesuoja

Pyörätuoliin voidaan kiinnittää vaatesuoja. Käännä vaatesuoja sisäänpäin selkänojaa vasten ennen pyörätuolin selkänojan taittamista.

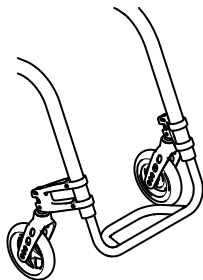


Taittaminen

1. Nosta vaatesuojaa etuosasta ja käännä se sisäänpäin selkänojan eteen.

3.9 Jalkanoja

Jalkanojan korkeutta voi säätää. Sädön saa suorittaa vain asiantunteva jälleenmyyjä.

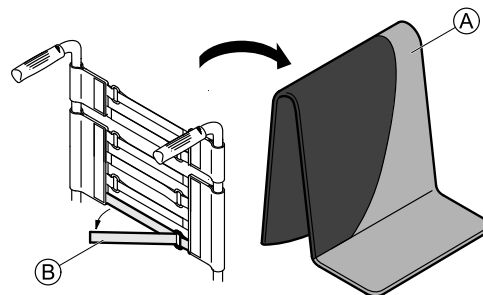


3.10 Selkäosa

Selkäosa päällinen

Selkäosan jännitystä voidaan säätää tarpeittesi mukaan.

Selkäosan säätäminen



1. Irrota selkäosan pehmuste (A).
2. Irrota tarranauhat (B) selkäosan takaa vetäisemällä ne irti.
3. Vedä nauhoja tarpeen mukaan lujemmin tai kevyemmin ja kiinnitä ne sitten uudelleen.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Jos jätät nauhat liian löysälle, pyörätuoli voi keikahtaa helpommin.

– Varmista, että pannat on asetettu oikein.

Selkänojan korkeus

Selkänojan korkeutta voi säätää. Sädön saa suorittaa vain asiantunteva jälleenmyyjä.

Selkänojan kulma

Selkänojan kulmaa voi säätää. Säädön saa suorittaa vain asiantunteva jälleenmyyjä.

Selkänojan putki



VAROITUS!

Onnettomuusriski

Älä yritä nostaa tai kantaa pyörätuolia selkänojan putkesta käyttäjän istuessa tuolissa. Putki saattaa katketa.

- Älä nosta tai kannaa pyörätuolia selkänojan putken avulla käyttäjän istuessa tuolissa.

3.11 Kaatumisenestolaite

Kaatumisenestolaite estää pyörätuolia kaatumasta taaksepäin.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Väärin asennetut tai vialliset kaatumisenestolaitteet saattavat aiheuttaa kaatumisen.

- Tarkista aina, että kaatumisenestolaite toimii, ennen kuin käytät pyörätuolia. Anna erikoismyyjän asentaa tai säätää se uudelleen tarvittaessa.

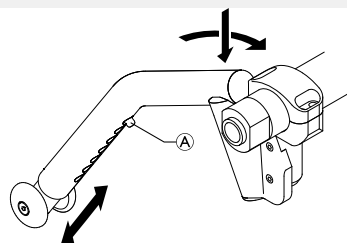


VAROITUS!

Kaatumisvaara

Epätasaisella tai pehmeällä maalla kaatumisenestolaite voi upota kuoppiin tai suoraan maahan, mikä kiertää tai poistaa sen turvatoiminnon.

- Kaatumisenestolaitetta on käytettävä vain kuljettaessa tasaisella ja tukevalla alustalla.



Kaatumisenestolaitteen käyttöönotto

1. Paina kaatumisenestolaite kokonaan alaspäin jouta vasten ja käännä sitä sitten 90 astetta taaksepäin niin, että se lukittuu.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Käytössä oleva kaatumisenestolaite voi tarttua kynnyksiin tai kulmiin.

- Poista kaatumisenestolaite aina käytöstä ennen kynnyksen tai korokkeen yli ajamista.

Kaatumisenestolaitteen poistaminen käytöstä

1. Paina kaatumisenestolaite kokonaan alaspäin jouta vasten ja käännä sitä sitten 90 astetta sisäänpäin niin, että se lukittuu.

Korkeuden säätäminen

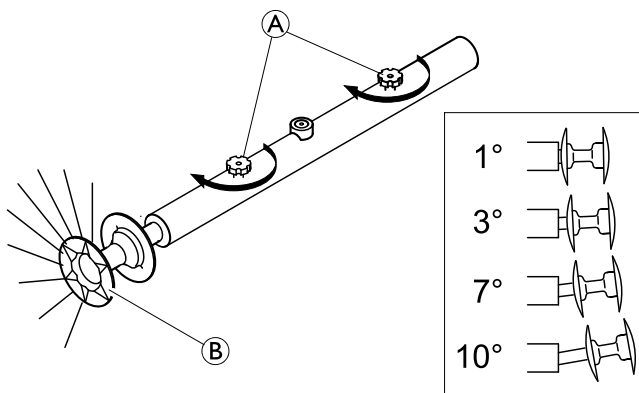
1. Paina kaatumisenestolaitteen jousitappia Ⓐ ja työnnä sisäosa haluamaasi asentoon. Ohjaa jousitappi lähimpään reikään.



Jos korkeutta ja/tai asentoa täytyy säätää lisää, pyydä apua erikoismyyjältä.

3.12 Vario-Ax

Pyörätuoliin voidaan kiinnittää Vario-Ax. Vario-Axin avulla voidaan muuttaa pyörien kallistuskulmaa.



Vario-Axin pyörän pystykallistuman säätäminen



TÄRKEÄÄ!

- Älä kiristä ruuvia Ⓐ liikaa, jotta sen mekanismi ei vahingoitu.



TÄRKEÄÄ!

- Pyörän kallistuskulman muuttaminen saattaa heikentää tai poistaa pysäköintijarrujen toimintaa.

1. Irrota Vario-Axin uritettu ruuvi Ⓐ.
2. Vedä rengasta akselista Ⓑ, kunnes saavutetaan haluttu kulma.
3. Tunnet, koska rengas on jossakin neljästä mahdollisesta asennosta.
4. Kiristä uritettu ruuvi uudelleen Ⓐ.
5. Tee sama säätö molemmille puolille.

3.13 Renkaat

Rengaspainesuositus määräytyy renkaan tyypin mukaan:

Seuraava taulukko on tiedoksi. Jos rengas ei ole seuraavassa luettelossa, katso renkaan sivussa olevat merkinnät, sillä suurin paine on usein merkitty renkaaseen.

Rengas	Enimmäispaine		
	7 bar	1000 kPa	101 psi
Profilirengas	7 bar	1000 kPa	101 psi
Schwalbe® Marathon Plus	10 bar	1000 kPa	145 psi
Schwalbe® One	10 bar	1000 kPa	145 psi
Schwalbe® Rightrun	10 bar	1000 kPa	145 psi
Kiinteä rengas, profiili, harmaa	-	-	-
Kiinteä rengas (KIK-tyyppi), musta	-	-	-
Kiinteä, kevyt rengas	-	-	-



Edellä mainittujen renkaiden yhteensopivuus pyörätuolin kanssa määräytyy pyörätuolin kokoonpanon ja/tai mallin mukaan.



Jos rengas puhkeaa, ota yhteyttä sopivaan huoltoliikkeeseen (esimerkiksi polkupyöräkorjaamoon tai polkupyörien jälleenmyyjään) ja anna ammattilaisen korjata sisäkumi.



Renkaan koko on merkitty renkaan sivuseinään. Renkaat saa vaihtaa vain pätevä huoltoasentaja / jälleenmyyjä, ja renkaiden on oltava oikean malliset.



HUOMIO!

– Rengaspaineen on oltava kummassakin renkaassa sama, jotta liikkuminen pysyisi mukavana, seisontajarrua toimisivat oikein ja kelaaminen olisi helppoa.

Istuimen etukorkeus

Istuimen etuosan korkeutta voi säätää rajattomasti. Säädön saa suorittaa vain asiantunteva jälleenmyyjä.

Istuimen takakorkeus

Istuimen takakorkeus korkeutta voi säätää rajattomasti. Säädön saa suorittaa vain asiantunteva jälleenmyyjä.

3.14 Istuinpehmuste

Tarvitaan sopiva pehmuste, jotta paine jakautuu istuimella tasaisesti.



Käytä istuinpehmusteen kanssa liukumaton alusmattoa tai tarranauhakiinnitystä, jotta pehmuste ei liu'u. Tarranauhakiinnikkeen vastakappale on kiinnitetty valmiiksi istuimen suojukseen.

3.15 Istuinasento

Kaatumisvakaus

Pyörätuolin istuinasentoa ja siten myös kaatumisvakautta voidaan muuttaa portaattomasti.

4 LISÄTARVIKKEET

4.1 Asentovyö

Pyörätuoliin voidaan asentaa asentovyö. Se estää käyttäjää liukumasta alaspäin pyörätuolissa tai putoamasta pois pyörätuolista. Asentovyö ei ole paikallaanpitoaite.

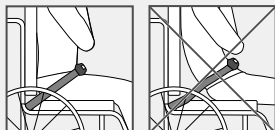


VAROITUS!

Vakavan vamman / kuristumisen vaara

Jos vyö on löysä, käyttäjä voi liukua alaspäin, mistä voi aiheutua kuristumisen vaara.

- Asentovyön saa asentaa vain kokenut huoltohenkilö, ja sen saa kiinnittää vain pyörätuolin määrännyt henkilö.
- Varmista aina, että asentovyö on tiukasti paikallaan lantion alaosan päällä.
- Aina kun asentovyötä käytetään, on tarkistettava, että se istuu kunnolla. Istuimen ja/tai selkänojan kulman muuttaminen, pehmuste ja jopa vaatteesi vaikuttavat vyön istuvuuteen.



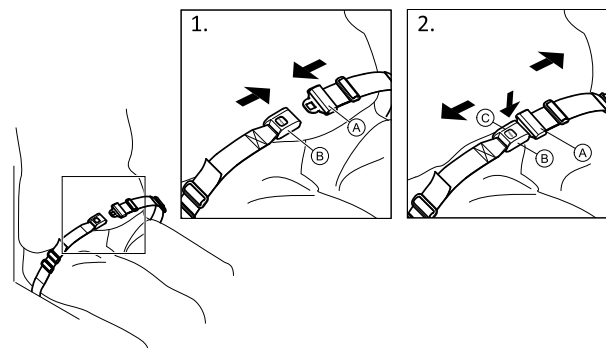
VAROITUS!

Vakavan vamman vaara kuljetuksen aikana

Pyörätuoli on ajoneuvossa kiinnitettävä turvavyöllä (3-pisteturvavyö). Asentovyö ei yksinään ole riittävä turvavyö.

- Käytä asentovyötä 3-pisteturvavyön lisänä, ei korvikkeena, kun pyörätuolin käyttäjää kuljetetaan ajoneuvossa.

Asentovyön kiinnittäminen ja avaaminen



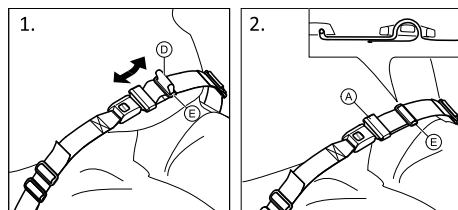
Istu istuimen takaosassa niin, että lantio on suorassa ja mahdollisimman symmetrisesti.

1. Sulje vyö painamalla solki A lukkoon B.
2. Avaa vyö painamalla PRESS-painiketta C ja vetämällä solki A lukosta B.

Pituuden säätäminen



Asentovyön pituus on hyvä, kun kämmen mahtuu kehon ja vyön väliin.



1. Lyhennä tai pidennä silmukkaa ① tarpeen mukaan.
2. Pujota silmukkaa ① soljen ② ja muovisen soljen ③ läpi, kunnes silmukka on litteä.

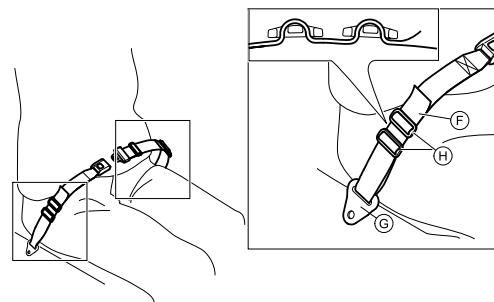
Jos tämä säätö ei riitä, asentovyö on ehkä kiinnitettävä uudelleen kiinnityskohdista.

Asentovyön kiinnittäminen kiinnityskohdista



HUOMIO!

- Pujota vyö molempien muovisten solkien läpi, jotta vyö ei pääse löystymään.
- Tee säädöt yhtä lailla molemmille puolille siten, että soljen lukko pysyy keskiasennossa.
- Varmista, etteivät vyöt pääse tarttumaan takapyyriin puoliin.



1. Pujota silmukka ④ tuolin kiinnityskohdan ⑤ läpi ja sitten MOLEMPIEN muovisten solkien läpi ⑥.

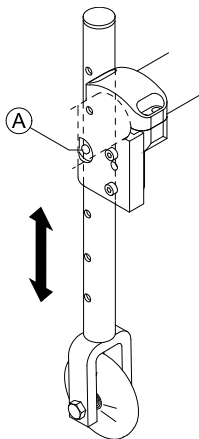
4.2 Siirtotelat

Jos pyörätuoli on joihinkin tarkoituksiin liian leveä (junamatkat, lentokoneet, kapeat käytävät, ahtaat ovet yms.), voidaan käyttää siirtoteloja.



VAROITUS!

– Siirtoteloja käytettäessä seisonajarrut eivät toimi eikä voi ohjata pyörätuolia tarttumarenkaista.



Siirtopyörien käyttöönotto

1. Aseta siirtopyörät käyttöasentoon. Paina tällöin tappia A niin pitkälle sisään, että voit vetää putken alas.
2. Työnnä toinen tappi sisään.
3. Vedä putkea alas niin pitkälle, että tappi lukittuu.
4. Aja pyörätuoli kiinni vakaaseen kohteeseen (oven kehys, raskas pöytä), johon voit tarttua, ja ota siitä luja ote yhdellä kädellä.

5. Kallista pyörätuolia niin pitkälle, että vastakkaisella puolella oleva takapyörä irtoaa maasta.



Kun siirtopyörät ovat alhaalla, niiden etäisyys lattiasta saa ennen takapyörien irrottamista olla korkeintaan 2 cm.

6. Irrota takapyörä.
- ® 7.3 Takapyörien irrottaminen ja kiinnittäminen, sivu168
7. Toista menettely toisella puolen.

Siirtopyörien vaihtaminen takaisin takapyöriin

1. Aja pyörätuoli kiinni vakaaseen kohteeseen, johon voit tarttua, ja ota siitä luja ote yhdellä kädellä.
2. Kallista pyörätuolia niin pitkälle, että vastakkaisella puolella oleva siirtopyörä irtoaa kevyesti maasta.
3. Aseta takapyörä pistoakseleineen takaisin paikalleen, ® 7.3 Takapyörien irrottaminen ja kiinnittäminen, sivu168
4. Aseta siirtopyörät takaisin lepoasentoon.
5. Toista menettely toisella puolen.

4.3 Tavarateline

Pyörätuoliin voidaan kiinnittää tavarateline. Kun tavaratelinettä ei käytetä, se voidaan nostaa ylös.

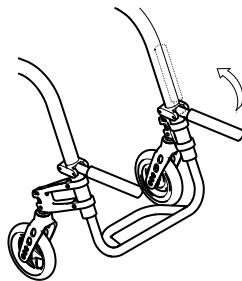


VAROITUS!

Kaatumisvaara

Tavaroiden paino muuttaa pyörätuolin kaatumiskäyttäytymistä. Pyörätuoli voi kaatua helpommin eteenpäin, kun tavaratelineellä on tavaroita.

- Käytä tavaratelinettä vain pienten ja kevyiden tavaroiden kuljetukseen.
- Älä aja pyörätuolilla liian nopeasti, kun kuljetat tavaroita.
- Älä aja pyörätuolilla rampeihin ja luiskoihin, kun kuljetat tavaroita.
- Älä seiso tavaratelineen päällä.



4.4 Ilmapumppu

Ilmapumppu on varustettu yleisventtiililiittimellä.

1. Nosta pölysuojus pois venttiililiittimen päältä.
2. Aseta venttiililiitin avattuun venttiiliin ja pumpppaa rengas täyteen.

4.5 Heijastimet

Takapyöriin voidaan kiinnittää heijastimet.

5 KÄYTTÖÖNOTTO

5.1 Turvaohjeet

**HUOMIO!****Loukkaantumisvaara**

- Ennen kuin otat pyörätuolin käyttöön, tarkista missä kunnossa se on ja toimivatko tärkeimmät toiminnot. Katso myös lukua 8.2 Huoltoaikataulu, sivu169

Alan myyjä luovuttaa pyörätuolisi käyttövalmiissa kunnossa. Myyjä selittää tärkeimmät toiminnot ja varmistaa, että pyörätuoli on säädetty ja varusteltu vaatimustesi ja tarpeittesi mukaan.

Akselin sijaintia ja etupyörien tukia saa säätää vain asiantunteva jälleenmyyjä.

6 PYÖRÄTUOLILLA AJAMINEN

6.1 Turvallisuustiedot

**VAROITUS!****Vammojen vaara**

Toisistaan poikkeavat rengaspaineet voivat vaikeuttaa pyörätuolin käsittelyä merkittävästi.

- Tarkista rengaspaineet ennen jokaista käyttökertaa.

**VAROITUS!****Pyörätuolista putoamisen vaara**

Pieniä etupyöriä käytettäessä pyörätuoli voi jäädä jumiin reunakiviin tai lattian uriin.

- Tarkista, että etupyörät soveltuvat pinnalle, jolla pyörätuolia kelataan.

**HUOMIO!****Murskautumisvaara**

Takapyörän ja lokasuojan välissä voi olla erittäin pieni väli, johon sormet saattavat jäädä puristuksiin.

- Pyörätuolia saa kuljettaa ainoastaan tarttumalla kelausvanteista.

**HUOMIO!****Murskautumisvaara**

Takapyörän ja pysäköintijarrun välissä voi olla erittäin pieni väli, johon sormet saattavat jäädä puristuksiin.

- Pyörätuolia saa kuljettaa ainoastaan tarttumalla kelausvanteista.

Varashälytin- ja metallinilmaisinjärjestelmät

Joissain harvinaisissa tapauksissa pyörätuolissa käytetyt materiaalit voivat aktivoida varashälytin- ja metallinilmaisinjärjestelmiä.

6.2 Jarruttaminen käytön aikana

Kun pyörätuolilla liikutaan, jarruttaminen tapahtuu siirtämällä kelausvanteeseen voimaa käsistä.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Jos pysäköintijarrut kytketään pyörätuolin liikkeessa, liikkeen suunta saattaa muuttua hallitsemattomasti ja pyörätuoli saattaa pysähtyä äkillisesti, mikä voi aiheuttaa törmäyksen tai putoamisen pyörätuolista.

- Älä koskaan kytke pysäköintijarruja, kun pyörätuoli on liikkeessä.



VAROITUS!

Pyörätuolista putoamisen vaara

Jos avustaja yrittää hidastaa pyörätuolia vetämällä äkillisesti työntökahvoista, pyörätuolin käyttäjä saattaa pudota pyörätuolista.

- Käytä aina asentovyötä, jos pyörätuolissa on sellainen.
- Varmista, että avustaja on saanut henkilökohtaista koulutusta sellaisten pyörätuolien siirtämisestä, joissa käyttäjä on kyydissä.



HUOMIO!

Käsien ihon palamisvaara

Pitkään kestävä jarrutus tuottaa kelausvanteeseen paljon kitkalämpöä (etenkin MaxGrepp ja Supergripp).

- Käytä kelaukseen sopivia käsineitä.

1. Tartu kiinni kelausvanteista ja paina niitä tasaisesti molemmilla käsillä, kunnes pyörätuoli pysähtyy.

6.3 Siirtyminen pyörätuoliin ja siitä pois



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Siirtymisen aikana kaatumisvaara on suuri.

- Siirry pyörätuoliin ja siitä pois ilman avustajaa ainoastaan, jos fyysinen kuntosi mahdollistaa sen.
- Kun siirryt, asetu istuimella mahdollisimman taakse. Näin pehmusteet eivät vahingoitu, ja pyörätuoli ei pääse kaatumaan eteenpäin.
- Varmista, että molemmat pyörät ovat suorassa.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Painon laskeminen jalkanojalle saattaa kaataa pyörätuolin eteenpäin.

- Älä koskaan laske painoasi jalkanojalle, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.

**HUOMIO!**

Jos jarrut vapautetaan tai ne vahingoittuvat, pyörätuoli saattaa lähteä vierimään hallitsemattomasti.

- Älä ota tukea jarruista, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.

**TÄRKEÄÄ!**

Lokasuojat ja käsinojat saattavat vahingoittua.

- Älä koskaan istu lokasuojalle tai käsinojalle, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.



1. Ohjaa pyörätuoli mahdollisimman lähelle istuinta, jolle haluat siirtyä.
2. Ota pysäköintijarrut käyttöön.
3. Irrota käsinojat tai siirrä nosta ne pois tieltä.
4. Irrota jalkatuet tai käännä ne sivuun.
5. Aseta jalat lattialle.
6. Pidä kiinni pyörätuolista ja tarvittaessa myös lähellä olevasta kiinteästä pinnasta.
7. Siirry hitaasti pois pyörätuolista.

6.4 Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen

Pyörätuolia liikutetaan ja ohjataan kelausvanteita käyttämällä.

Ennen kuin liikut pyörätuolilla ilman avustajaa, sinun on määritettävä pyörätuolisi kaatumispiste.

**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

Pyörätuoli voi kaatua taaksepäin, jos siihen ei ole asennettu kaatumisenestolaitetta. Kaatumispistettä etsittäessä avustajan on seistävä välittömästi pyörätuolin takana siltä varalta, että tuoli kaatuu.

- Vältä kaatuminen asentamalla kaatumisenestolaite.

**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

Pyörätuoli saattaa kaatua eteenpäin.

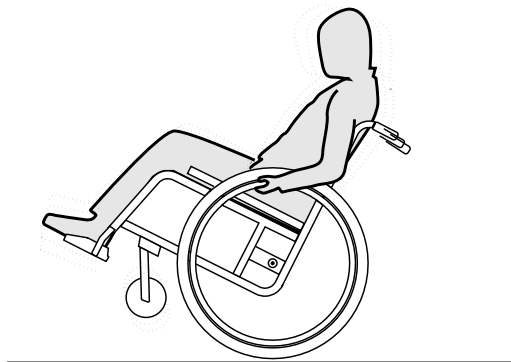
- Kun säädät pyörätuolisi asetuksia, testaa sen kaatuminen eteenpäin ja mukauta ajotyyliä kaatumiskäyttötymisen mukaisesti.

**HUOMIO!**

Selkänojasta roikkuva painava kuorma voi siirtää pyörätuolin painopistettä.

- Muuta ajotyyliäsi vastaavasti.

Kaatumispisteen määrittäminen



1. Vapauta jarru.
2. Rullaa lyhyt matka eteenpäin, tartu kumpaankin kelausvanteeseen tiukasti ja työnnä eteenpäin hieman nytkäyttäen.
3. Vastakkaisiin suuntiin tapahtuva painon siirtyminen ja ohjaaminen kelausvanteilla auttavat löytämään kaatumispisteen.

6.5 Portaista ja korokkeista ajaminen



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Portaita ajettaessa saatat menettää tasapainon ja keikahtaa nurin pyörätuoleinesi.

- Ylitä portaavat, reunakivet ja askelmat aina hitaasti ja varovasti.
- Älä yritä ylittää 25 cm korkeampia askelmia.



HUOMIO!

Käytössä oleva keikahduseste estää pyörätuolin kallistamisen taaksepäin.

- Ota keikahduseste pois käytöstä ennen kuin ylität portaaita ja askelmia.

Avustajan saattamana



Portaasta alas ajaminen

1. Kelaat pyörätuoli aivan portaan reunalle ja ota luja ote kelausvanteista.
2. Avustaja pitää kiinni molemmista työntökahvoista, asettaa toisen jalkansa kippauspolkimelle (jos sellainen on asennettu) ja kallistaa pyörätuolia taaksepäin, niin että etupyörät nousevat maasta.
3. Avustaja pitää pyörätuolia tässä asennossa, työntää sen varovasti alas askelmasta ja kallistaa sitten pyörätuolia eteenpäin, kunnes etupyörät taas koskettavat maata.

Portaasta ylös ajaminen



VAROITUS!

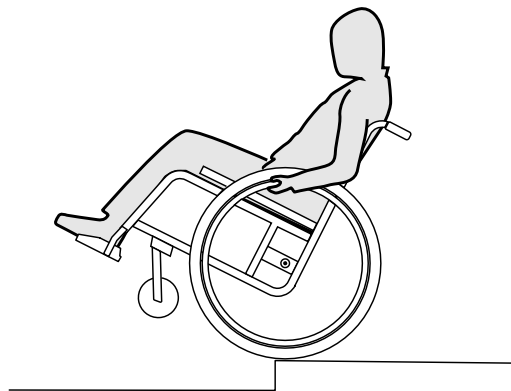
Vakavien loukkaantumisten riski

Askelmien ja reunakivien päälle nouseminen voi usein aiheuttaa odotettua aiemmin pyörätuolin selkänojan rasitusmurtuman. Käyttäjä voi pudota pyörätuolista.

– Käytä aina kaatumisenestovälinettä, kun nouset askelmien tai reunakivien päälle.

1. Kelaat pyörätuoli takaperin portaan luokse, niin että takapyörät ovat sen reunalla.
2. Avustaja kallistaa pyörätuolia molemmista työntökahvoista niin, että etupyörät nousevat maasta, ja vetää takapyörät reunan yli, kunnes etupyörät voi taas laskea maahan.

Ilman avustajaa



**VAROITUS!****Keikahdusvaara**

Kun haluat ajaa porrasaskelmasta alas ilman avustajan apua, saatat keikahtaa taaksepäin, ellet hallitse pyörätuoliasi.

- Opettele portaasta alas ajamista ensin avustajan avulla.
 - Opettele tasapainottelemaan takapyörillä, 6.4
- Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen, sivu 160

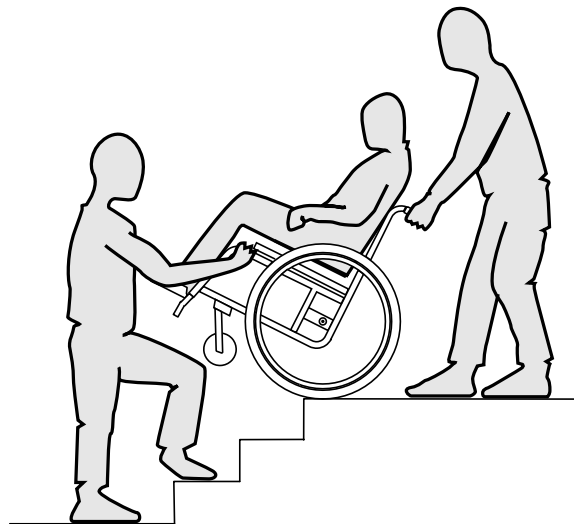
Portaasta alas ajaminen

1. Kela pyörätuoli aivan portaan reunalle, nosta etupyöriä hiukan ja pidä tasapaino.
2. Kela nyt varovasti molemmat takapyörät reunan yli. Pidä tällöin käsillä lujasti kiinni kelausvanteista, kunnes etupyörät koskettavat taas maata.

6.6 Portaikosta ajaminen**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

Portaikosta ajaessasi saatat menettää tasapainon ja kaatua pyörätuoleinesi.

- Jos portaikossa on enemmän kuin yksi askelma, tarvitet periaatteessa aina kahta avustajaa.



1. Portaikosta selviydytään ajamalla niistä porras kerrallaan edellä kuvatulla tavalla. Ensimmäinen avustaja on tällöin pyörätuolin takana ja pitelee kiinni työntökahvista. Toinen avustaja tarttuu eturungon kiinteään osaan ja varmistaa näin pyörätuolin etupuolelta.

6.7 Rampeista ja ylämäistä ajaminen



VAROITUS!

Hallitsematon ajo johtaa vaaratilanteisiin

Ylä- ja alamäistä ajettaessa pyörätuoli voi keikahtaa eteen, sivusuuntaan tai taakse.

- Aja pitkät ylämäet periaatteessa ainoastaan avustajan saattamana.
- Vältä sivusuuntaista kallistusta.
- Vältä seitsemää astetta jyrkempiä ylämäkiä.
- Älä muuta äkillisesti suuntaa ylämäessä.



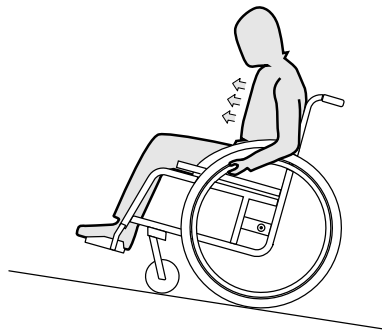
HUOMIO!

Myös loivassa maastossa pyörätuoli voi lähteä yllättäen liikkeelle, ellet kontrolloi sitä kelausvanteiden avulla.

- Lukitse seisontajarrut, jos jäät pyörätuoleinesi kaltevalle alustalle.

Ylämäkeen

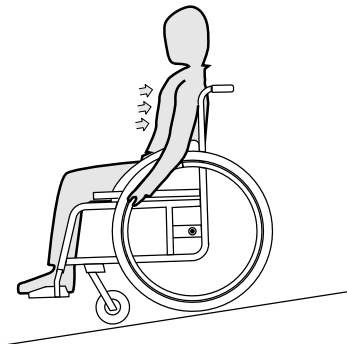
Ylämäkeen ajettaessa on päästävä liikkeelle, pidettävä liike yllä ja samalla pidettävä suuntaa.



1. Kumarra ylävartaloa eteenpäin ja kela pyörätuolia nopeilla ja voimakkailla tempaisuille molemmista kelausvanteista.

Alamäkeen

Alamäkeen ajettaessa on tärkeää pitää suunta ja ennen kaikkea säännöstellä nopeutta.



1. Nojaa taaksepäin ja anna kelausvanteiden varovasti liukua käsien läpi. Huolehdi siitä, että voit koska tahansa pysäyttää pyörätuolin tarttumalla tarttumarenkaisiin.



HUOMIO!

Palovammavaara

Jos jarrutat pitempään, kelausvanteissa syntyy hyvin paljon hankauslämpöä (erityisesti MaxGrepp ja Supergripp).

- Käytä asianmukaisia käsineitä.

6.8 Vakausta ja tasapainoa istuttaessa

Joidenkin arkitoimien yhteydessä on välttämätöntä kumartua ulos pyörätuolista, eteenpäin, sivulle tai taakse. Tämä vaikuttaa suuresti pyörätuolin vakauteen. Ota huomioon seuraavat ohjeet, niin pysyt aina tasapainossa:

Eteenpäin nojautuminen

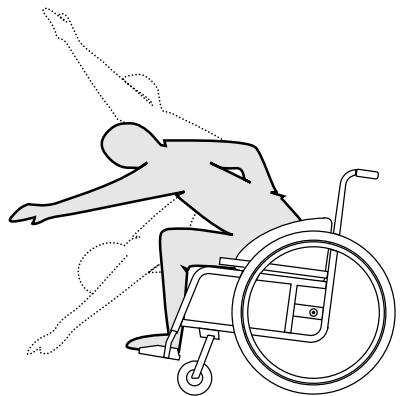


VAROITUS!

Pyörätuolista keikahtamisen vaara

Jos kumarrut pyörätuolista eteenpäin, saatat pudota siitä.

- Älä koskaan kumarru liian kauas eteenpäin äläkä liu'u istuimessasi eteenpäin, kun tavoittelet esineitä.
- Älä poimi lattialta esineitä kumartumalla polvien välistä eteenpäin.



1. Suuntaa etupyörät suoraan eteenpäin. (Tämä tapahtuu liikuttamalla pyörätuolia hiukan eteenpäin ja välittömästi takaisin.)
2. Lukitse molemmat seisontajarrut.
3. Nojaudu eteenpäin vain niin pitkälle, että ylävartalosi pysyy etupyörien yläpuolella.

Taakse kurottaminen

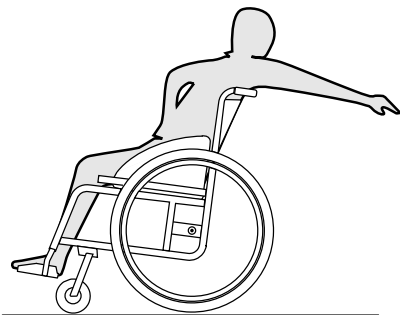


VAROITUS!

Pyörätuolista keikahtamisen vaara

Jos nojautunut liian kauas taakse, saatat keikahtaa nurin pyörätuoleinesi.

- Älä koskaan kurkota selkänojan ylitse.
- Käytä keikahdusestettä.



1. Suuntaa etupyörät suoraan eteenpäin. (Tämä tapahtuu liikuttamalla pyörätuolia hiukan eteenpäin ja välittömästi takaisin.)
2. Älä lukitse seisontajarruja.
3. Kurota vain niin pitkälle kuin voit istuma-asentoa muuttamatta.

7 KULJETUS

7.1 Turvaohjeet



VAROITUS!

Kiinni asentamaton istuin liikennevälineessä aiheuttaa loukkaantumisvaaran

Pyörätuolia ei ole tarkoitettu henkilöiden kuljetukseen liikennevälineissä. Onnettomuus voi aiheuttaa pahoja vammoja.

- Älä siis koskaan istu pyörätuolissa, kun kuljet liikennevälineessä, vaan aina asianmukaisesti paikalleen asennetulla istuimella.



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara, jos pyörätuolia ei ole kiinnitetty kunnolla

Lentävät pyörätuolin osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja onnettomuuksissa, jarrutuksissa ja muissa vastaavissa.

- Irrota aina takapyörät, kun kuljetat pyörätuolia.
- Kiinnitä kaikki pyörätuolin osat tukevasti kuljetusajoneuvoon, jotta ne eivät irtoa matkan aikana.



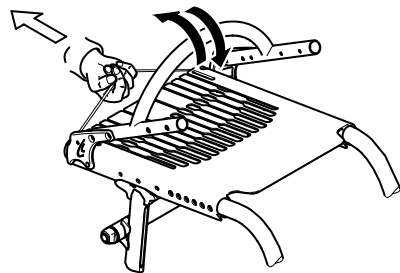
TÄRKEÄÄ!

Materiaalin liiallinen kuluminen voi aiheuttaa vahinkoja kantavien osien vakaudelle.

- Kun pyörätuolin pyörät on irrotettu, älä vedä sitä hankaavaa alustaa vasten (esim. pyörätuolin runkoa asfaltilla).

7.2 Pyörätuolin taittaminen kasaan ja avaaminen

Pyörätuolissa on vankka runko. Selkänoja voidaan kuitenkin taittaa eteenpäin ja kiinnittää siihen asentoon.



Pyörätuolin taittaminen kasaan

1. Poista mahdollinen istuinpehmuste.
2. Käännä mahdollinen vaatesuoja sisäänpäin selkänojaa vasten molemmilla puolilla.
3. Vedä pyörätuolin takana olevasta narusta ja taita selkänojaa eteenpäin, kunnes se kiinnittyy.
4. Pyörätuolia voi nyt nostaa selkänojan kannattimesta.

Pyörätuolin avaaminen



TÄRKEÄÄ!

- Kun avaat pyörätuolia, älä vedä selkänojan kannattimesta ennen kuin vapautat selkänojan vetämällä narusta.
- Tarkista ennen pyörätuolin käyttämistä, että selkänoja on kunnolla kiinni rungossa.

1. Vedä pyörätuolin selkänöjan narusta.
2. Vedä selkänöjaa taaksepäin selkänöjan kannattimesta, kunnes selkänöjan putki kiinnittyy molemmilta puolilta runkoon.
3. Käännä vaatesuoja takaisin oikeaan asentoon molemmilla puolilla.

7.3 Takapyörien irrottaminen ja kiinnittäminen

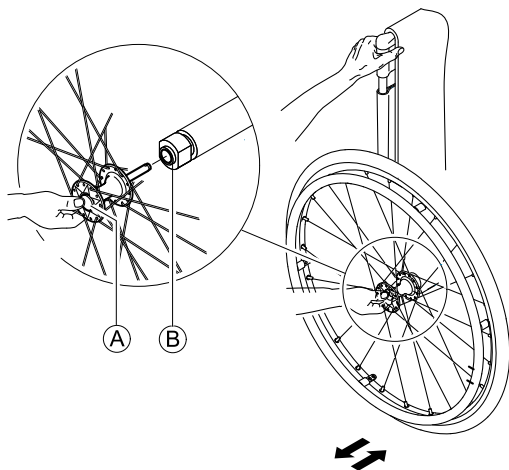


VAROITUS!

Kaatumisvaara

Jos takapyörän irrotettava akseli ei ole kunnolla kiinni, pyörä saattaa löystyä käytössä. Se saattaa aiheuttaa kaatumisen.

- Varmista aina kiinnittäessäsi pyörää, että irrotettavat akselit ovat kunnolla kiinni.



Takapyörien irrottaminen

1. Vapauta jarrut.
2. Pidä pyörätuolia pystyasennossa yhdellä kädellä.
3. Pidä toisella kädellä pyörää sen akselin ympärillä olevan ulkoisen pinnan kehästä.
4. Paina irrotettavan akselin painiketta Ⓐ peukalolla. Pidä se painettuna ja vedä pyörä ulos kiristysholkista Ⓑ.

Takapyörien kiinnittäminen

1. Vapauta jarrut.
2. Pidä pyörätuolia pystyasennossa yhdellä kädellä.
3. Pidä toisella kädellä pyörää sen akselin ympärillä olevan ulkoisen pinnan kehästä.
4. Paina irrotettavan akselin painiketta peukalolla ja pidä se alhana.
5. Työnnä akseli kiristysholkkiin Ⓑ pysäytysmerkkiin saakka.
6. Vapauta irrotettavan akselin painike ja varmista, että pyörä on kunnolla kiinni.

8 HUOLTO

8.1 Turvallisuustiedot



VAROITUS!

Jotkin materiaalit kuluivat luonnostaan ajan mittaan. Kuluminen saattaa johtaa pyörätuolin osien vaurioitumiseen.

- Erikoismyyjän pitäisi tarkastaa pyörätuoli vähintään kerran vuodessa ja silloin, kun pyörätuoli on ollut pitkään käyttämättömänä.



Valtuutettu küschall@-erikoismyyjäsi voi auttaa sinua suorittamaan säännölliset huoltotoimet. Jos haluat tietää lähelläsi sijaitsevan valtuutetun erikoismyyjän, ota yhteyttä oman maasi küschall@-jakelijaan (tiedot tämän asiakirjan lopussa).

8.2 Huoltoaikataulu

Jotta pyörätuoli toimisi turvallisesti ja luotettavasti, suorita seuraavat tarkistukset ja huoltotoimenpiteet säännöllisesti tai anna ne jonkun toisen vastuulle.

	viikoittain	kuukausittain	vuosittain
Rengaspaineiden tarkistaminen	x		
Takapyörien kiinnityksen tarkistaminen	x		
Selkänöjaliitoksen säädön tarkistaminen	x		

	viikoittain	kuukausittain	vuosittain
Asentovyön tarkistaminen	x		
Silmämääräinen tarkistus		x	
Etupyörien puhdistaminen		x	
Pulttien tarkistaminen		x	
Puolien tarkistaminen		x	
Pysäköintijarrujen tarkistaminen		x	
Pyörätuolin tarkistuttaminen erikoismyyjällä			x

Rengaspaineiden tarkistaminen

1. Tarkista rengaspaineet. Katso luku 3.13 Renkaat, sivu 151.
2. Pumpkaa renkasiin ilmaa, kunnes niiden paine vastaa vaatimuksia.
3. Tarkista samalla renkaiden kulutuspinnot.
4. Vaihda renkaat tarvittaessa.

Takapyörien kiinnityksen tarkistaminen

1. Tarkista, että irrotettava akseli on kiinnitetty hyvin, vetämällä takapyörästä. Rengas ei saisi irrota.
2. Jos takapyörät eivät toimi kunnolla, poista kaikki lika. Jos ongelma ei ratkea, anna erikoismyyjän sovittaa irrotettavat akselit uudelleen.

Selkänöjaliitoksen säädön tarkistaminen

1. Istu pyörätuoliin ja nojaa selkänöjaa vasten. Selkänöjan tulee olla kiinnitetty oikein.
2. Vedä avausnuorasta. Tappien täytyy pystyä liikkumaan vapaasti molemmilla puolilla. Muussa tapauksessa erikoismyyjän tulee säätää selkänöjaliitos uudelleen.

Asentovyön tarkistaminen

1. Varmista, että asentovyö on säädetty oikein.



TÄRKEÄÄ!

- Erikoismyyjän on säädettävä löystyneet asentovyöt.
- Erikoismyyjän on vaihdettava vaurioituneet asentovyöt.
- Asentovyöt saa asentaa vain erikoismyyjä.

Silmämääräinen tarkistus

1. Tarkista, näkykö pyörätuolissa löystyneitä osia, halkeamia tai muita vikoja.
2. Jos huomaat jonkin olevan vialla, tarkistuta pyörätuoli heti erikoismyyjällä.

Etupyörien puhdistaminen

1. Tarkista, että etupyörät rullaavat vapaasti.
2. Poista etupyörien laakereista lika ja karvat.

Pulttien tarkistaminen

Pultit saattavat löystyä vähitellen käytön aikana.

1. Tarkista, että pultit ovat tiukasti kiinni (jalkanoja, istuimen suojus, sivut, selkänöja, runko ja istuinmoduuli).
2. Kiristä löystyneet pultit sopivaa vääntömomenttia käyttämällä. Katso lisätietoja küschall Advance® -mallin huolto-oppaasta osoitteesta www.kueschall.com.



TÄRKEÄÄ!

- Vastamutterien ja varopulttien teho heikkenee, kun niitä toistuvasti avataan ja kiristetään.
- Vastamutterit ja varopultit saa vaihtaa vain erikoismyyjä.

Puolien kireyden tarkistaminen

Puolat eivät saa olla löystyneet tai vääntyneet.

1. Löystyneen puolan saa kiristää vain erikoismyyjä.
2. Rikkoutuneen puolan saa vaihtaa vain erikoismyyjä.

Pysäköintijarrujen tarkistaminen

1. Tarkista, että pysäköintijarrut on säädetty oikein. Jarru on asennettu oikein, kun jarrukenkä painaa rengasta muutaman millimetrin jarrun ollessa kytkettynä.
2. Jos huomaat, ettei jarruja ole asennettu oikein, anna erikoismyyjän säätää jarrut.



TÄRKEÄÄ!

- Pysäköintijarrut on säädettävä uudelleen, kun takapyörät on vaihdettu tai niiden asentoa on muutettu.

Vakavan törmäyksen tai iskun jälkitarkastus



TÄRKEÄÄ!

- Vakava törmäys tai kova isku saattaa aiheuttaa pyörätuolille vahinkoa, joka ei näy päällepäin.
- On tärkeää, että erikoismyyjä tarkistaa pyörätuolin voimakkaan törmäyksen tai iskun jälkeen.

Sisäkumin korjaaminen tai vaihtaminen

1. Irrota takapyörä ja päästä sisäkumista ilmat.
2. Nosta renkaan toinen sivuseinä vanteen päältä rengasrautaa käyttämällä. Älä käytä ruuvimeisseliä tai muita teräviä esineitä, jotka voivat vahingoittaa sisäkumia.
3. Vedä sisäkumi irti renkaasta.
4. Korjaa sisäkumi polkupyörän paikkaussarjalla tai vaihda sisäkumi tarvittaessa.
5. Pumppaa sisäkumiin hieman ilmaa, jotta siitä tulee pyöreä.
6. Aseta venttiili vanteen venttiiliaukkoon ja aseta sisäkumi renkaaseen. Sisäkumin tulee asettua renkaaseen tasaisesti, ilman taitoksia.
7. Nosta renkaan seinämä vanteen reunan yli. Aloita läheltä venttiiliä. Käytä rengasrautaa. Tarkista samalla, ettei sisäkumi puristu mistään kohdasta ulkorenkkaan ja vanteen väliin.
8. Pumppaa renkaaseen ilmaa, kunnes paine vastaa suurinta sallittua käyttöpainetta. Tarkista, ettei renkaasta vuoda ilmaa.

Varaosat



Kaikki varaosat voi hankkia asiantuntevalta küschall®-erikoismyyjältä. Ajantasainen varaosaluettelo on saatavilla osoitteesta www.kueschall.com.

8.3 Puhdistus

Säännöllisesti puhdistettu pyörätuoli kestää hyvässä kunnossa useita vuosia.



TÄRKEÄÄ!

Hiekka ja merivesi voivat vaurioittaa laakereita, ja teräsosat voivat ruostua, jos pinta vaurioituu.
– Anna pyörätuolin altistua hiekalle ja merivedelle vain lyhyitä aikoja kerrallaan ja puhdista se aina rannalla käynnin jälkeen.



TÄRKEÄÄ!

- Älä käytä puhdistukseen hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai painepesuria. Älä koskaan käytä happoja, emäksiä tai liuottimia, kuten asetonia tai selluloosaohenninta.
- Käytä vain tavallisia kotitalouden puhdistusaineita.

1. Puhdista pehmusteet ja metalliosat pehmeällä, kostealla liinalla.
2. Kuivaa pyörätuoli huolellisesti kangasliinalla, jos olet käyttänyt sitä sateella.
3. Jos pyörätuoli likaantuu, pyyhi lika pois mahdollisimman pian kostealla liinalla ja kuivaa pyörätuoli huolellisesti.



Säännöllinen puhdistaminen paljastaa löystyneet tai kuluneet osat ja edistää pyörätuolin sujuvaa toimintaa. Jotta pyörätuoli toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, sitä on huollettava samoin kuin mitä tahansa kulkuvälinettä. Jos pehmusteissa on vaikeita tahroja tai pintakäsittely on pahasti vahingoittunut, pyydä lisätietoja valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Pehmusteiden puhdistus

Noudata pehmusteita puhdistaessasi istuimen, pehmusteen ja selkänojan suojuksen tuoteselosteessa olevia ohjeita.

Metallipintojen puhdistus

Käytä metallipintojen puhdistukseen pehmeää kangasliinaa, joka on kostutettu kuumalla vedellä ja miedolla pesuaineella.

1. Pyyhi kostealla liinalla.
2. Kuivaa pinta pyyhkimällä se kuivalla liinalla.

Voit poistaa hankaumat ja tehdä pinnasta jälleen kiiltävän käyttämällä autovahaa tai pehmeää vahaa.

Muovipintojen puhdistus

Muovipinnat on puhdistettava pehmeällä kangasliinalla, miedolla pesuaineella ja kuumalla vedellä.



TÄRKEÄÄ!

- Älä käytä muovipintojen puhdistukseen liuottimia tai keittiönpuhdistusaineita.

1. Huuhtelee pinta puhtaalla vedellä.
2. Kuivaa pinta pyyhkimällä se kuivalla liinalla.

8.4 Desinfiointi

Pyörätuolin saa desinfioida sumuttamalla tai pyyhkimällä testatuilla ja hyväksytyillä desinfiointiaineilla.



Sallittujen desinfiointiaineiden luettelon löydät Robert Koch -instituutin nettisivuilta, osoite *www.rki.de*.

9 VIANMÄÄRITYS

9.1 Turvaohjeet

Päivittäinen käyttö, muutetut säädöt ja pyörätuoliin kohdistuvat vaatimukset voivat johtaa erilaisiin häiriöihin. Oheinen taulukko kertoo, miten häiriöt tunnistetaan ja korjataan.



HUOMIO!

- Kun havaitset pyörätuolissa häiriöitä, kuten merkittäviä ajokäyttäytymisen muutoksia, käänny heti asiantuntijan puoleen.



TÄRKEÄÄ!

- Eräät mainituista toimenpiteistä tulee jättää valtuutetun erikoisliikkeen hoidettaviksi. Ne on merkitty erikseen. Suosittelemme jättämään *kaikki* säädöt alan valtuutetun myyjän tehtäviksi.

9.2 Häiriöiden tunnistaminen ja korjaaminen

Vika	Mahdollinen syy	Toimenpide
Pyörätuoli ei liiku suoraan	Väärä rengaspaine toisessa takapyörässä	Korjaa rengaspaine, ® 3.13 Renkaat, sivu 151
	Yksi tai useampi pinna murtunut	Vaihda vialliset pinnat, ® valtuutettu myyjä
	Pinnat kiristetty epätasaisesti	Liian löysät pinnat kiristettävä, ® valtuutettu myyjä
	Etupyörien laakerit likaantuneet tai vahingoittuneet	Laakerit puhdistettava tai vaihdettava
	Etupyörän tukea ei ole kohdistettu oikein	Korjaa etupyörän tuen sijainti ja kohdistus, ® valtuutettu myyjä
Pyörätuoli keikahtaa liian helposti taaksepäin	Takapyörät on asennettu liian eteen	Takapyörät asennettava taaemmaksi, ® valtuutettu myyjä
	Selkäkulma liian suuri	Selkänojan kulmaa pienennettävä, ® valtuutettu myyjä
	Istuinkulma liian suuri	Pidempien vertikaalisten tukien käyttäminen, ® valtuutettu myyjä
Jarrut tarttuvat huonosti tai epäsymmetrisesti	Väärä rengaspaine toisessa takapyörässä tai molemmissa	Korjaa rengaspaine, ® 3.13 Renkaat, sivu 151
	Jarrut väärin säädetty	Jarrujen säätö korjattava, ® valtuutettu myyjä
Pyörätuolin kelaamisessa paljon kitkaa	Liian matala rengaspaine takapyörissä	Korjaa rengaspaine, ® 3.13 Renkaat, sivu 151
	Takapyörät eivät ole yhdensuuntaiset	Varmista, että takapyörät ovat yhdensuuntaiset, ® valtuutettu myyjä
Etupyörät lepattavat kovassa vauhdissa	Liian vähän jännitystä etupyörän laakerilohkossa	Laakerilohkoakselin mutteria kiristettävä kevyesti, ® valtuutettu myyjä
	Etupyörä on kulunut litteäksi	Etupyörä vaihdettava, ® valtuutettu myyjä
Etupyörä ei pyöri kunnolla tai se on jumissa	Kuulalaakerit ovat likaantuneet tai vialliset	Kuulalaakerit puhdistettava tai vaihdettava, ® valtuutettu myyjä

Vika	Mahdollinen syy	Toimenpide
Hiilikuidut sojottavat ulos	Materiaalin yllirasitus tai vaurio	Silota hiomapaperilla (karkeus 80) tai ota yhteyttä asiantuntevaan jälleenmyyjään.
Eturunko vaappuu (valinnainen pikairrotettava runko)	Kiinnitysvoiman häviäminen löysien pikairrotuspuristimien takia	Säädä pikairrotuslaitetta, ® valtuutettu myyjä

10 KÄYTÖN JÄLKEEN

10.1 Säilytys



TÄRKEÄÄ!

Tuotteen vaurioitumisvaara

- Älä säilytä tuotetta lämmönlähteiden lähellä.
- Älä säilytä muita esineitä pyörätuolin päällä.
- Säilytä pyörätuolia sisätiloissa kuivassa ympäristössä.
- Katso osa 11.2 Ympäristövaatimukset, sivu 178

Pitkäaikaisen (yli 4 kuukautta) säilytyksen jälkeen pyörätuoli on tarkastettava seuraavan osan mukaisesti: 8 Huolto, sivu 169

10.2 Käyttäminen uudelleen

Pyörätuolia voi käyttää uudelleen. Uudelleenkäytettäessä tulee tehdä seuraavat toimenpiteet:

- Puhdista ja desinfioi pyörätuoli. Ohjeet ovat tämän oppaan luvuissa 8.3 Puhdistus, sivu 171 ja 8.4 Desinfiointi, sivu 172
- Tarkista pyörätuoli. Ohjeet ovat tämän oppaan luvussa 8.2 Huoltoaikataulu, sivu 169
- Pyörätuoli on sovitettava uutta käyttäjää varten huoltoasiakirjojen (saatavilla maasi küschall@-jakelijalta) mukaisesti.

10.3 Jätehuolto

Pidä huolta ympäristöstäsi ja huolehdi pyörätuolisi asianmukaisesta jätehuollosta ja kierrätyksestä. Jätehuoltoasioissa on noudatettava kansallisia ja paikallisia lakeja ja määräyksiä.

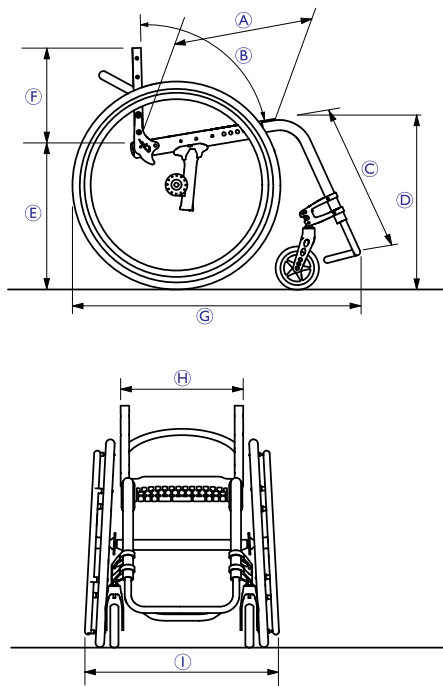


Käännä valtuutetun myyjäsi puoleen tai kysy kaupungintai kunnan viranomaisilta sopivaa jätehuoltoyritystä, kun haluat järjestää pyörätuolisi jätehuollon.

11 TEKNISET TIEDOT

11.1 Mitat ja paino

Kaikki mitta- ja painotiedot viittaavat istuimen 400 mm:n leveyteen ja 400 mm:n syvyyteen pyörätuolin kevyimmässä kokoonpanossa. Mitat tai painotiedot voivat vaihdella eri kokoonpanoissa.



Ⓐ	Istuinsyvyys	360 – 520 mm, 20 mm:n välein
Ⓑ	Selkäkulma	78°/82°/86°/90°/94°
Ⓒ	Sääripituus	220 – 520 mm, säädettävissä äärettömästi
Ⓓ	Istuinkorkeus edessä	450 – 550 mm, säädettävissä äärettömästi
Ⓔ	Istuinkorkeus takana	390 – 490 mm, säädettävissä äärettömästi
Ⓕ	Selkäkorkeus	270 – 480 mm, 15 mm:n välein
Ⓖ	Kokonaispituus	75°: approx. 830 mm 90°: approx. 760 mm
Ⓗ	Istuinleveys	340 – 460 mm, 20 mm:n välein
Ⓘ	Kokonaisleveys	Istuinleveys + 170 mm
	Paino	approx. 8,8 kg
	Kuljetuspaino (ilman takapyöriä) noin	approx. 6,2 kg
	Käyttäjän suurin sallittu paino	125 kg
	Kääntymisalue	920 – 1230 mm
	Painopiste	80 – 140 mm, säädettävissä äärettömästi
	Suurin turvallinen kaltevuus	7°

11.2 Ympäristövaatimukset

Älä altista pyörätuolia alemmille lämpötiloille kuin –20 °C äläkä korkeammille kuin 40 °C.

11.3 Materiaalit

Küschall®-pyörätuolien valmistuksessa käytetään seuraavia materiaaleja:

Runkoputket / selkänojan putket	Alumiini/titaani ¹⁾ /hiilikuitu ¹⁾
Istuimen suojus / selkänojan suojus	PA/PE/PVC
Työntökahva	Teräs/alumiini/TPE
Vaatesuoja/lokasuoja	Muovi tai hiilikuitu ¹⁾
Tukiosat/asennusosat	Teräs/alumiini/titaani ¹⁾
Ruuvit ja pultit	Teräs
Pyörät	Alumiini

¹⁾ Kaikkia Küschall®-pyörätuolimalleja ei voida rakentaa hiilikuidusta ja/tai titaanista.

Kaikissa tuotteen osissa on joko suojapinnoite tai ne ovat korroosionkestäviä ja lateksittomia.

Küschall® distributors

Sverige:

Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se

Danmark:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk

Norge:

Invacare AS
Grensesvingen 9, Postboks 6230, Etterstad
N-0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00
Fax: (47) (0)22 57 95 01
norway@invacare.com
www.invacare.no

Suomi:

Camp Mobility
Patamäenkatu 5,
33900 Tampere
Puhelin 09-35076310
Sähköposti info@campmobility.fi
Internet www.campmobility.fi



Küschall AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Switzerland
www.kuschall.com

1583546-B 2016-09-16

